

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

12 DECEMBER 1974.

12 DECEMBRE 1974.

**Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelen-
begroting voor het begrotingsjaar 1975.****Projet de loi contenant le budget des Voies et
Moyens pour l'année budgétaire 1975.****VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LAGAE.****RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. LAGAE.**

INHOUDSTAFEL.

SOMMAIRE.

	Bladz.
I. — Inleiding	2
II. — Uiteenzetting van de Minister van Financiën . . .	3
III. — Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Begroting .	12
IV. — Bespreking — Vragen en antwoorden	35
A. Fiscale fraude	35
B. Nationale Loterij	37
C. De Goudmarkt	38
D. Controleschatting onroerende goederen	40
E. Leningen	41
F. Betalingsbalans	42
G. Financiering van de uitvoer	43

	Pages
I. — Introduction	2
II. — Exposé du Ministre des Finances	3
III. — Exposé du Secrétaire d'Etat au Budget	12
IV. — Discussion — Questions et réponses	35
A. Fraude fiscale	35
B. Loterie nationale	37
C. Marché de l'or	38
D. Contrôle de l'estimation d'immeubles	40
E. Emprunts	41
F. Balance des paiements	42
G. Financement des exportations	43

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vlerick, voorzitter; Aerts, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Keuleers, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard en Lagae, verslaggever.

R. A 10011

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-I (1974-1975) : N. 1.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vlerick, président; Aerts, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Keuleers, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard et Lagae, rapporteur.

R. A 10011

Voir :

Document du Sénat :

5-I (1974-1975) : N. 1.

	Bladz.		Pages
H. Successierechten	43	H. Droits de succession	43
I. Kredieten	44	I. Crédits d'heures	44
J. Parallele kredieten	44	J. Crédits parallèles	44
K. Nationaal Solidariteitsfonds	46	K. Fonds de solidarité nationale	46
L. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie	48	L. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale	48
M. Prijsbeleid	49	M. Politique des prix	49
N. Gedebudgetteerde sector	51	N. Secteur débudgétisé	51
O. Controleschatting B.T.W.	52	O. Contrôle de l'estimation T.V.A.	52
P. Onderwijzend personeel	53	P. Personnel enseignant	53
Q. Fraude accijsrechten	55	Q. Fraude des droits d'accise	55
R. Ruimtelijke ordening	56	R. Aménagement du territoire	56
S. Inflatie	56	S. Inflation	56
T. Inkomstenbelasting	57	T. Impôts sur les revenus	57
V. — Stemmingen	57	V. — Votes	57

I. INLEIDING.

Uw Commissie heeft een grondige bespreking gewijd aan de Rijksmiddelenbegroting samen met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975.

In dit verslag wordt herhaaldelijk verwezen naar het verslag, namens de bevoegde Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers uitgebracht door de heer d'Alcantara en naar de bespreking desbetreffend in openbare zitting van de Kamer.

Uw Commissie meende aldus zoveel mogelijk dubbel gebruik te vermijden en de overzichtelijkheid te dienen.

I. INTRODUCTION.

Votre Commission a consacré un examen approfondi au budget des Voies et Moyens parallèlement aux débats sur le projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1974-1975.

Le présent rapport se référera à plusieurs reprises au rapport fait au nom de la Commission compétente de la Chambre des Représentants par M. d'Alcantara, ainsi qu'à la discussion en séance publique de la Chambre.

Votre Commission a cru pouvoir éviter ainsi, dans la mesure du possible, les doubles emplois et faciliter la lecture du texte.

II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN.

I. Economische toestand en beleid.

Sinds de Regering, in juni jongstleden, haar anti-inflatieplan in voege bracht, is de conjuncturele toestand gevoelig gewijzigd.

Herinneren wij er in 't kort aan dat wij, na de conjuncturele vertraging die einde 1973 tot uiting kwam, begin 1974 een tijdelijke en kunstmatige herleving van de economische activiteit hebben gekend die, volgens de beschikbare aanwijzingen, minstens slaat op de eerste helft van het jaar. Tijdens deze periode hebben de sterke stijging van de prijzen der grondstoffen en de oliecrisis het inflatoir klimaat nog versneld. Dit heeft anticipatieve aankopen en de vorming van speculatieve voorraden veroorzaakt, die aldus hebben gezorgd voor een betrekkelijke expansieve globale vraag, afkomstig zowel van de interne als van de externe markt. Aldus is, bij wijze van voorbeeld, de uitvoer tijdens de eerste acht maanden gestegen met 32 pct., welke nochtans gedeeltelijk de stijging weerspiegelt van de prijzen van de uitgevoerde produkten.

Doch thans komt de fundamentele neiging tot vertraging, welke tijdens de eerste maanden van 1974 verschild ging achter een herleving met speculatief karakter, terug te voorschijn.

Het economisch klimaat kent nu een verslechtering, welke zich met name weerspiegelt enerzijds in de conjunctuurindicatoren die de Nationale Bank vooropstelt en anderzijds in een vermindering van de bestellingen. Deze verslechtering doet zich het duidelijkst gevoelen in de werkgelegenheid. Zowel de volledige als gedeeltelijke werkloosheid kennen een sterke heropleving en overschrijden afgetekend het niveau van het afgelopen jaar. De mogelijkheden van heraanwerving verminderen omdat er een gevoelige daling is van het aantal openstaande betrekkingen.

Ongelukkiglijk blijft de inflatie in dit klimaat van economische verslapping zorgwekkend. Ondanks een zekere vertraging tijdens de laatste twee maanden, blijven de consumptieprijzen onderworpen aan krachtige spanningen.

De strijd tegen de inflatie blijft derhalve een prioritaire doelstelling. Inderdaad, indien ons land zich niet weet los te maken uit dit stagflatie-klimaat door een redelijke beheersing van de prijzevolutie, zal haar concurrentiepositie vlug in het gedrang komen.

Op het domein van het externe evenwicht zouden wij, omwille van onze buitenlandse afhankelijkheid op het stuk van de energiebevoorrading vlug de landen met een belangrijk betalingsbalanstekort vervoegen — dit met de nefaste gevolgen die een dergelijk bestand zou meebrengen. Het prijzenverloop zou op lange termijn de algemene investeringsneiging kunnen afremmen en zou aldus een rem kunnen vormen voor de economische expansie.

Momenteel zetten zij er de ondernemingen toe aan vooral kapitaalintensieve investeringen te realiseren met de gevolgen vanden op de arbeidsmarkt. Door het klimaat en door

II. EXPOSE DU MINISTRE DES FINANCES.

I. Situation et politiques économiques.

Depuis que le Gouvernement a mis en place, en juin dernier, son plan de lutte anti-inflationniste, la situation conjoncturelle s'est sensiblement modifiée.

Rappelons rapidement qu'après le ralentissement conjoncturel qui est apparu à la fin de 1973, nous avons assisté au début de 1974 à un redressement temporaire et artificiel de l'activité économique qui, selon les indices disponibles, couvre au moins la première moitié de l'année. Au cours de cette période, la forte hausse des prix des matières premières et la crise pétrolière ont accéléré le climat inflationniste. Celui-ci a engendré des achats anticipatifs et la formation de stocks spéculatifs, entretenant ainsi une demande globale relativement expansionniste, tant en provenance du marché intérieur que du marché extérieur. Ainsi, à titre d'exemple, les exportations ont progressé de 32 p.c. au cours des huit premiers mois, reflétant cependant en partie la hausse des prix des produits exportés.

Mais voici que la tendance fondamentale à la décélération, temporairement dissimulée pendant les premiers mois de 1974 par une reprise à caractère spéculatif, a refait surface.

Le climat économique connaît actuellement une détérioration qui se reflète dans les indicateurs conjoncturels prévisionnels établis notamment par la Banque Nationale et dans une réduction des carnets de commandes. Cette détérioration est le plus tangible au niveau de l'emploi. Le chômage tant complet que partiel enregistre une recrudescence très vive et dépasse largement le niveau de l'année passée. Les possibilités d'embauchage s'amenuisent puisque nous assistons à une chute sensible du nombre d'emplois vacants.

Malheureusement, dans ce climat de décélération économique, l'inflation reste préoccupante. Malgré une certaine décélération au cours des deux derniers mois, les prix à la consommation restent soumis à de vives tensions.

La lutte contre l'inflation reste donc un objectif prioritaire. En effet, si notre pays ne réussit pas à sortir de ce climat de stagflation par une maîtrise raisonnable de l'évolution des prix, sa capacité concurrentielle sera rapidement compromise.

Dans le domaine de l'équilibre extérieur nous aurions vite fait, en raison de notre dépendance énergétique de l'extérieur, de rejoindre les pays à fort déficit de la balance des paiements avec les conséquences néfastes que comporterait cette situation. L'emballement des prix risque à la longue de freiner la propension à investir en général et constituerait donc un frein à l'expansion économique.

Temporairement, il incite les entreprises à réaliser plutôt des investissements à haute intensité de capital avec leur incidence sur le marché de l'emploi. Dès lors, par le climat et

de onzekere perspectieven die zij met zich brengt, leidt de inflatie dientengevolge op zichzelf tot een verzwakking van het aktiviteitsritme en mondt uiteindelijk uit in zorgwekkende economische omstandigheden en in werkloosheid die men juist had willen vermijden.

De strijd tegen de prijsstijging moet dus zonder enige aarzeling worden voortgezet; in een later stadium van heropleving zou een succesvolle politiek ter zake veel moeilijker te realiseren zijn. Er blijft dan nog de dringende keuze van het instrumentarium voor deze politiek.

Gezien de inflatie niet meer het uitsluitend gevolg is van externe elementen of van een overdreven binnenlandse vraag, maar vooral van de ontwikkeling van de produktiekosten boven de werkelijke groei van de produktiviteit, moet in de toekomst de klemtoon gelegd worden op de vermindering van deze produktiekosten.

II. De ontvangsten en het belastingbeleid.

De lopende ontvangsten van het begrotingsjaar 1975 worden geraamd op 623,6 miljard, waarvan :

- 605,0 miljard fiscale ontvangsten en
- 18,6 miljard niet-fiscale ontvangsten.

Op het niveau van de rijksmiddelenbegroting bedragen de fiscale ontvangsten nochtans slechts 590,3 miljard, vermits 33,3 miljard fiscale ontvangsten worden geaffecteerd tot financiering van bijzondere uitgaven.

Anderzijds worden de kapitaalontvangsten op 6,5 miljard geschat, met inbegrip van 5,3 miljard fiscale ontvangsten afkomstig van de successierechten die in het kader van het stelsel van de eenheidsbegroting als kapitaalontvangsten worden beschouwd.

Gebruikte ramingsmethode.

De ontvangsten voor 1975 werden volgens dezelfde methode geschat als deze toegepast voor de vorige jaren.

Aldus gebeurde de raming van de fiscale ontvangsten voor 1975 volgens een macro-economische berekening, die in hoofdzaak steunt op volgende drie factoren :

- de vermoedelijke belastingontvangsten van het vorig begrotingsjaar, in casu 1974;
- de verwachte expansie van de belastbare massa in 1975;
- de minder- en meeropbrengsten ingevolge de autonome wijzigingen van de belastingwetgeving.

De praktijk heeft de degelijkheid van deze methode bewezen; zij houdt derhalve geen risico's in voor misrekeningen, maar is vanzelfsprekend gebonden aan de conjuncturele verkenning van het betreffende jaar. Zo is het verschil tussen de begrotingsvooruitzichten en de feitelijke ontvangsten in relatieve waarde meestal zeer gering én slechts te wijten aan de evolutie van de conjunctuur die soms enigszins anders

les perspectives incertaines qu'elle comporte, l'inflation mène elle-même à l'affaiblissement du rythme d'activité et aboutit, dans des conditions économiques beaucoup plus préoccupantes, à un chômage qu'on aurait précisément voulu éviter.

C'est donc sans tarder que la lutte contre la hausse des prix doit être gagnée : le succès de cette politique dans une phase ultérieure de reprise serait bien plus difficile à réaliser. Il reste donc à choisir d'urgence les instruments de cette politique.

L'inflation n'étant plus uniquement la conséquence d'éléments externes ni d'un excès de demande interne mais surtout d'un développement des coûts de production au-delà de la croissance réelle de la productivité, c'est sur la réduction des coûts de production qu'il conviendra de mettre l'accent à l'avenir.

II. Les recettes et la politique fiscale.

Les recettes courantes de l'année budgétaire 1975 sont estimées à 623,6 milliards, dont :

- 605,0 milliards de recettes fiscales et
- 18,6 milliards de recettes non fiscales.

Au niveau du budget des voies et moyens, les recettes fiscales n'atteignent cependant que 590,3 milliards, puisque 33,3 milliards de recettes fiscales sont affectées au financement de dépenses particulières.

D'autre part, les recettes de capital sont estimées à 6,5 milliards, y compris 5,3 milliards de recettes fiscales provenant des droits de succession, considérés comme des recettes de capital dans le cadre du système du budget unique.

Méthode d'estimation utilisée.

Les recettes pour 1975 ont été estimées suivant la même méthode que celle appliquée pour les années précédentes.

C'est ainsi que l'estimation des recettes fiscales pour 1975 a été effectuée suivant un calcul macro-économique basé principalement sur les trois facteurs suivants :

- les recettes fiscales probables de l'année budgétaire précédente, en l'occurrence 1974;
- l'expansion prévisible de la masse imposable en 1975;
- les moins-values et les plus-values résultant des modifications autonomes de la législation fiscale.

La pratique a démontré le bien-fondé de cette méthode; elle ne présente dès lors aucun risque d'erreurs de calcul, mais elle est évidemment liée à la prospection conjoncturelle de l'année en question. C'est ainsi que l'écart entre les prévisions budgétaires et les recettes effectives est généralement très faible en valeur relative et il est attribuable uniquement à l'évolution de la conjoncture qui est parfois quelque peu

verloopt dan verwacht of aan niet-voorziene wijzigingen aan de fiscaliteit (wetgeving of betalingsmodaliteiten) in de loop van het begrotingsjaar.

Evolutie belastingontvangsten 1974 (Rijksmiddelen).

Volgens de huidige vooruitzichten zal de aangegeven herraming van de fiscale ontvangsten voor 1974 (473,3 miljard) gehaald worden, tenzij er tijdens de twee overblijvende maanden nog onverwachte omstandigheden tussenbeide zouden komen.

Deze herraming voorziet een meerwaarde t.o.v. de oorspronkelijke raming van 12,2 miljard.

Welnu per einde oktober, na 10 maanden dus, bedraagt de meerwaarde 6,9 miljard en lijkt het nog te verwezenlijken saldo (5,3 miljard) bereikbaar, gelet op volgende factoren :

— de laatste maanden van het jaar zijn traditioneel goede maanden inzake fiscale ontvangsten. Zo vertoonde oktober 1974 reeds een meerwaarde van 2,9 miljard;

— inzake directe belastingen zullen november en december nog zeer positief worden beïnvloed door de versnelling van de inkohieringen en de weerslag van de snel stijgende loonmassa op de bedrijfsvoorheffing;

— eventuele grotere minwaarden dan voorzien inzake de accijnzen (—2,6 miljard) ingevolge de daling van het verbruik van de petroleumprodukten, zullen opgevangen worden door grotere meerwaarden inzake directe belastingen;

— het feit dat in december inzake B.T.W. de 13^e maandstorting niet mag worden verminderd, zoals in 1973, met de aftrek van taksen die de voorraden bezwaarden op 31 december 1970 (weerslag : $\pm$ 1,9 miljard).

Door aan te tonen dat de herraming voor 1974 aanvaardbaar is, heb ik meteen willen bewijzen dat de extrapolatiebasis voor de schatting van de fiscale ontvangsten voor 1975 redelijk is.

Verantwoording van de toename van de fiscale ontvangsten in 1975.

Ten opzichte van de overeenstemmende vermoedelijke totale lopende ontvangsten voor 1974 vertoont de raming voor 1975 een stijging van 107,2 miljard, zoals blijkt uit onderstaande tabel :

	(in miljarden)
Lopende fiscale ontvangsten 1975	605,0
Lopende fiscale ontvangsten 1974	497,8
Toename 1975-1974	+ 107,2

différente de ce qu'on avait escompté, ou à des modifications non prévues de la fiscalité (législation ou modalités de paiement) dans le courant de l'année budgétaire.

Evolution des recettes fiscales pour 1974 (Voies et Moyens).

Suivant les prévisions actuelles, la réestimation annoncée pour les recettes fiscales de 1974 (473,3 milliards) sera réalisée, à moins que des circonstances imprévues n'interviennent encore pendant les deux derniers mois.

Cette réestimation prévoit une plus-value de 12,2 milliards par rapport à l'estimation initiale.

Or, à la fin d'octobre, donc après 10 mois, la plus-value atteint 6,9 milliards et la réalisation du solde de 5,3 milliards semble encore possible, étant donné les facteurs suivants :

— les derniers mois de l'année sont traditionnellement de bons mois en ce qui concerne les recettes fiscales. C'est ainsi que le mois d'octobre 1974 accusait déjà une plus-value de 2,9 milliards;

— en matière de contributions directes, les mois de novembre et décembre seront encore influencés de manière très positive par l'accélération des enrôlements et l'incidence qu'exerce sur le précompte professionnel, le rapide accroissement de la masse salariale;

— les moins-values éventuellement supérieures aux prévisions en ce qui concerne les accises (—2,6 milliards) et résultant de la baisse de la consommation des produits pétroliers, seront compensées par des plus-values plus considérables en matière de contributions directes;

— le fait qu'en matière de T.V.A. le versement du 13^e mois effectué en décembre ne peut être diminué, comme en 1973, de la déduction de taxes qui grevaient les stocks au 31 décembre 1970 (incidence : $\pm$ 1,9 milliard).

En démontrant que la réestimation pour 1974 est acceptable, j'ai également voulu prouver que la base d'extrapolation pour l'estimation des recettes fiscales 1975 est réaliste.

Justification de l'accroissement des recettes fiscales en 1975.

Par rapport aux prévisions des recettes courantes totales correspondantes de 1974, l'estimation pour 1975 présente un accroissement de 107,2 milliards ainsi qu'il résulte du tableau suivant :

	(en milliards)
Recettes fiscales courantes 1975	605,0
Recettes fiscales courantes 1974	497,8
Accroissement 1975-1974	+ 107,2

Oorsprong van deze toename :

— In meer :	
— expansie belastbare massa	78,3
— betere inning	7,0
— wijziging voorafbetalingen	18,0
— nieuwe maatregelen	13,2
	116,5
— In min :	
— weerslag vroegere fiscale maatregelen	— 2,7
— correcties aan de cijfers van 1974	— 6,6
	— 9,3
	107,2

Expansie belastbare massa in 1975.

De toename van 78,3 miljard voortspruitend uit de expansie van de belastbare massa kan als volgt worden gesplitst :

- 57,1 miljard slaan op al de belastingen met uitzondering van de B. T. W. en de behouden zegelrechten, en
- 21,2 miljard op laatstgenoemde belastingen.

Als groei in waarde van het B. N. P. in 1975 werd hierbij 12,9 pct. weerhouden, zijnde 3,2 pct. in volume en 9,4 pct. in prijzen.

Ik wil er speciaal de aandacht op vestigen dat deze toename met 78,3 miljard van de fiscale ontvangsten niet mag aangezien worden als de zuivere weerslag van de prijsstijging of inflatie op de fiscaliteit, zoals de pers onlangs verkeerdelijk concludeerde uit een antwoord op een parlementaire vraag van een senator. Inderdaad vermits het B. N. P. in waarde zowel de stijging in volume als in prijzen omvat, bestaat de 78,3 miljard zowel uit een reëel gedeelte als uit een louter nominaal gedeelte.

Ook wil ik onderstrepen dat indien de stijging van de prijzen inderdaad aanleiding geeft tot bijkomende ontvangsten, deze praktisch gelijkwaardige supplementaire uitgaven veroorzaakt inzonderheid ingevolge de binding van talrijke overheidsuitgaven aan de index van de consumptieprijzen.

Nieuwe fiscale maatregelen.

Zoals U weet zag de Regering zich verplicht, een beroep te doen op een aantal nieuwe fiscale maatregelen.

Van deze maatregelen wordt in 1975 een netto-meeropbrengst verwacht van 13,2 miljard, zijnde het saldo van wijzigingen die :

- 19,7 miljard bijkomende ontvangsten moeten verschaffen, en
- 6,5 miljard belastingverminderingen zullen teweegbrengen.

Bij de keuze van de belastingwijzigingen werd niet alleen iedere stijging van de belastingdruk voor de belastingplichti-

Origine de cet accroissement :

— En plus :	
— expansion masse imposable	78,3
— meilleure perception	7,0
— modification versements anticipés	18,0
— nouvelles mesures fiscales	13,2
	116,5
— En moins :	
— incidences mesures fiscales antérieures	— 2,7
— corrections des chiffres de 1974	— 6,6
	— 9,3
	107,2

Expansion de la masse imposable en 1975.

L'accroissement de 78,3 milliards résultant de l'expansion de la masse imposable peut être réparti comme suit :

- 57,1 milliards ont trait aux impôts, à l'exception de la T. V. A. et des droits de timbre maintenus, et
- 21,2 milliards à ces derniers impôts.

La croissance du P. N. B. en valeur en 1975 a été retenue à concurrence de 12,9 p.c., soit 3,2 p.c. en volume et 9,4 p.c. en prix.

Je tiens beaucoup à vous faire remarquer que ces 78,3 milliards d'augmentation des recettes fiscales ne peuvent pas être considérés comme l'incidence de la hausse des prix ou de l'inflation sur la fiscalité, comme le donnaient à penser les conclusions erronées émises récemment par la presse à la suite d'une réponse à une question parlementaire d'un sénateur. En effet, puisque le P. N. B. englobe en valeur aussi bien la hausse en volume qu'en prix, ces 78,3 milliards sont constitués aussi bien d'une part réelle que d'une part purement nominale.

Je veux également souligner que, si la hausse des prix a été effectivement à la source de recettes supplémentaires, celle-ci occasionne des dépenses supplémentaires pratiquement équivalentes notamment à la suite de la liaison de nombreuses dépenses publiques à l'indice des prix à la consommation.

Nouvelles mesures fiscales.

Comme vous le savez, le Gouvernement s'est vu obligé de faire appel, dans une mesure assez limitée il est vrai, à quelques nouvelles mesures fiscales.

On peut s'attendre à ce que celles-ci fournissent en 1975 un produit supplémentaire de 13,2 milliards, celui-ci représentant le solde de modifications qui :

- doivent fournir 19,7 milliards de recettes supplémentaires et
- réaliseront 6,5 milliards de diminution d'impôts.

Lors du choix des modifications d'imposition, on a systématiquement évité, pour chaque impôt, non seulement tout

gen met bescheiden inkomens systematisch voor elke belasting vermeden, maar werd bovendien het nodige gedaan om hun koopkracht te beschermen tegen de inflatie terwijl de hoge inkomens enigszins zwaarder worden belast. Dit alles om te komen tot een billijker herverdeling van de inkomens.

In de Memorie van Toelichting inzake het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975 werd een uitvoerige beschrijving gegeven van de geplande belastingwijzigingen, zodat ik mij hier kan beperken tot een schematische opsomming van deze maatregelen en van hun budgettaire incidentie in 1975 :

	(in miljarden)
<i>a) Toename van de ontvangsten ingevolge :</i>	
— de verhoging met 1 opdecim van de personenbelasting voor belastbare inkomens boven de 1,5 miljoen . . .	+1,5
— de verhoging van de vennootschapsbelasting	+6,0
— de herstructurering van de verkeersbelasting	+2,0
— de verhoging van de accijnzen op tabak, sigaretten, sigaren, bier, alcohol en reukwaren	+3,8
— de verhoging van de accijnzen op brandstoffen (ter compensatie van de verlaging van de B.T.W.-tarieven) . .	+5,9
— de indexatie van de vaste registratie-, griffie- en zegelrechten	+0,5
	+19,7
<i>b) Vermindering van de ontvangsten ingevolge :</i>	
— de aanvullende indexaanpassing van de fiscale barema's	-2,6
— de vermindering van de B.T.W. op brandstoffen voor motorvoertuigen van 18 pct. naar 6 pct.	-3,9
	- 6,5
<i>c) Netto-weerslag :</i>	+ 13,2

Er is nog een andere belangrijke wijziging aan de belastingwetgeving; ik bedoel de hervorming van het sinds 1951 bestaande stelsel van de voorafbetalingen. Hoewel deze hervorming leidt tot een meeropbrengst in 1975 van 18 miljard, betreft dit nochtans geen nieuwe belasting, maar een wijziging in de heffingsmodaliteiten van bepaalde belastingen.

Deze hervorming streeft immers in hoofdzaak een driedubbel doel na :

— een evenwichtiger spreading van de betaling van de voorafbetalingen over het ganse jaar, ten einde de thesaurie-spanningen uit te schakelen waarmee de Schatkist in het huidige stelsel gedurende de eerste helft van het begrotingsjaar heeft af te rekenen;

alourdissement de la charge fiscale pesant sur les contribuables à revenus modestes mais en outre on a fait le nécessaire pour protéger leur pouvoir d'achat contre l'inflation alors que les revenus importants sont, en quelque sorte, taxés plus lourdement. Tout ceci afin d'arriver à une redistribution plus équitable des revenus.

Dans l'Exposé des motifs du projet de loi concernant les propositions budgétaires 1974-1975, une description détaillée des modifications d'imposition prévues a été donnée, si bien que je puis me limiter aujourd'hui à une énumération schématique de ces mesures et à leur incidence budgétaire en 1975 :

	(en milliards)
<i>a) Augmentation des recettes consécutives à :</i>	
— l'augmentation de 1 décime additionnel de l'impôt des personnes physiques pour les revenus imposables supérieurs à 1,5 million	+1,5
— l'augmentation de l'impôt sur les sociétés	+6,0
— la restructuration de la taxe de roulage	+2,0
— l'augmentation des accises sur le tabac, les cigarettes, les cigares, la bière, l'alcool et les parfums	+3,8
— l'augmentation des accises sur les combustibles (en compensation de l'abaissement des tarifs T.V.A.)	+5,9
— l'indexation des droits fixes d'enregistrement, de greffe et de timbre	+0,5
	+19,7
<i>b) Diminution des recettes consécutives à :</i>	
— l'adaptation complémentaire de l'index des barèmes fiscaux	-2,6
— la diminution de 18 p.c. à 6 p.c. du taux de T.V.A. sur les combustibles pour véhicules à moteur	-3,9
	- 6,5
<i>c) Incidence nette :</i>	+ 13,2

Il y a encore une autre modification importante de la législation fiscale; je vise la réforme du système des versements anticipés en vigueur depuis 1951. Bien que cette réforme entraîne pour 1975 un produit en augmentation de 18 milliards, celle-ci ne constitue cependant pas un impôt nouveau mais une transformation des modalités de perception de certaines taxes.

Cette réforme poursuit donc un triple but :

— une répartition plus équitable du paiement des versements anticipés sur toute l'année en vue d'éliminer les tensions auxquelles le Trésor est confronté pendant la première moitié de l'année budgétaire;

— de uitschakeling van de discriminaties die thans nog bestaan tussen de manier waarop de belasting wordt betaald door de loon- en weddetrekkenden eensdeels en door de zelfstandigen anderdeels;

— het verschaffen van een grotere zekerheid aan de zelfstandigen voor de betaling van hun belasting, door het invoeren van de mogelijkheid om partiële trimestriële stortingen te verrichten.

Dat het nieuwe stelsel van voorafbetalingen, hetwelk facultatief blijft, voor de belastingplichtigen veel soepeler en billijker zal zijn dan het huidige, blijkt uit volgende voorziene modaliteiten :

— de invoering van een trimestriële betaling van provisionele vierden;

— de toepassing bij niet-voorafbetaling van een variabel vermeerderingstarief, gekoppeld aan het door de Nationale Bank op voorschotten en leningen aangerekend rentetarief;

— de vermindering met 10 pct. van het vermeerderingstarief voor kleine en middelgrote bedrijven;

— de invoering van bijzondere regels voor gevallen waar de winst slaat op een periode die kleiner is dan twaalf maanden of op seizoenactiviteiten.

Betere belastinginning en bestrijding van de fraude.

Sinds 1969 hebben de opeenvolgende regeringen jaarlijks hun doelstellingen inzake een betere inning van de belastingen door een efficiënter bestrijding van de fiscale fraude gekwantificeerd in de Rijksmiddelenbegroting.

De fiscale meeropbrengst in 1975 van de maatregelen ter zake wordt op 7 miljard, als volgt verdeeld :

— Directe belastingen : 3 miljard;

— B.T.W. : 4 miljard.

Indien het moeilijk is de werkelijk ingehaalde bedragen in de strijd tegen de fraude nauwgezet te isoleren van de normale geïnde ontvangsten, dan mag toch uit de jaarlijkse ontvangsten die doorgaans de vooruitzichten overtreffen besloten worden dat de resultaten ter zake positief zijn.

De Algemene Toelichting 1975 (zie blz. 30) geeft een gedetailleerd overzicht van de talrijke nieuwe aktiemiddelen die werden gepland om een juistere belastinginning te verzekeren; ik hoef ze dan hier ook niet op te sommen.

Wel wil ik speciaal vermelden dat een Ministerieel Comité tot bestrijding van de belastingfraude werd opgericht, belast met het voorstellen en uitwerken van passende maatregelen inzonderheid op interdepartementeel vlak.

Zo werd b.v. op de laatste zitting van dit Comité, dat zeer actief wil optreden, o.m. gehandeld over en beslissingen genomen inzake :

— een gezamenlijk aktieplan van de departementen van Financiën en Verkeerswezen, met het oog op een betere toe-

— l'élimination des discriminations qui existent encore de nos jours entre la façon dont l'impôt est payé par les salariés et les appointés d'une part, et par les indépendants d'autre part;

— procurer une plus grande sécurité aux indépendants pour le paiement de leur impôt, par l'introduction de la possibilité d'effectuer des versements trimestriels partiels.

Que le nouveau régime des versements anticipés, qui reste facultatif pour les contribuables, soit beaucoup plus souple et plus juste que l'actuel, ressort des modalités prévues suivantes :

— l'instauration d'un paiement trimestriel de quarts provisionnels;

— l'application lors du paiement non anticipé d'un taux de relèvement, lié au taux d'intérêt appliqué par la Banque nationale sur les prêts et les emprunts;

— la diminution de 10 p.c. du taux de relèvement pour les petites et moyennes entreprises;

— l'instauration de règles particulières pour les cas où le bénéfice porte sur une période inférieure à douze mois ou sur des activités saisonnières.

Une meilleure perception de l'impôt et la lutte contre la fraude.

Depuis 1969, les gouvernements successifs ont quantifié annuellement au budget des voies et moyens leurs objectifs relatifs à une meilleure perception des impôts par une lutte efficace contre la fraude fiscale.

Le rendement fiscal supplémentaire de ces mesures en 1975, estimé à 7 milliards, est réparti comme suit :

— Contributions directes : 3 milliards;

— T.V.A. : 4 milliards.

Bien qu'il s'avérera difficile d'isoler exactement les sommes réellement reprises dans la lutte contre la fraude des recettes perçues normalement, il ressort des recettes annuelles qui généralement dépassent les prévisions, que les résultats en la matière sont positifs.

L'Exposé général de 1975 (voir p. 30) donne un aperçu détaillé des nombreux nouveaux moyens d'action prévus pour assurer une plus exacte perception de l'impôt; je ne dois donc pas les énumérer ici.

Mais, je voudrais tout spécialement mentionner qu'un Comité ministériel pour la lutte contre la fraude fiscale a été constitué, et chargé de proposer et de mettre en œuvre des mesures adéquates notamment sur le plan interdépartemental.

Ainsi par exemple, lors de la dernière séance de ce Comité, qui veut agir activement, des décisions ont été prises entre autres au sujet :

— d'un plan d'action commun des départements des Finances et des Communications, en vue d'une meilleure

passing van de B.T.W. op de verkoop van tweedehands-wagens tussen particulieren;

- de verscherping van de controle op de restaurants;
- de toepassing van de B.T.W. op de normale waarde van nieuwe gebouwen.

Algemene beschouwingen.

Ik zou het deel van mijn uiteenzetting betreffende de ontvangsten willen besluiten met enkele algemene beschouwingen, om aan te tonen in welke richting onze openbare financiën en inzonderheid ons belastingbeleid evolueren.

Geraamd wordt dat de belastingdruk in 1975 zal stijgen tot 26,1 pct. van het B.N.P. (a), terwijl deze vijf jaar geleden, nl. in 1971, slechts 22,7 pct. bedroeg.

Deze gevoelige stijging op enkele jaren tijd, die grotendeels voortspruit uit de ingebouwde progressiviteit van ons belastingstelsel maar toch ook deels te wijten is aan geregelde autonome maatregelen tot verzwaring van de fiscale druk, moet ons tot bezinning brengen. Zij wijst er immers op dat wij te gemakkelijk geneigd zijn de begrotingsproblemen op te lossen door een verzwaring van de fiscaliteit, ofschoon het evident is dat de verhoging van de belastingdruk niet onbeperkt kan blijven doorgaan.

De Regering is zich bewust van deze toestand en is dan ook vast besloten ernstig werk te maken van de sanering van de openbare financiën door een krachtdadige afremming van de overdadige groei van de openbare uitgaven; daartoe zullen o.m. een aantal wettelijke en reglementaire stijgingsautomatismen worden herzien, zoals blijkt uit het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975.

Indien de belastingdruk de laatste jaren vrij aanzienlijk is toegenomen, dan moet toch worden gezegd dat de interne structuur van de totale belastinginkomsten merkkelijk verbeterde.

Aldus is het overwicht van de indirecte belastingen geleidelijk aan overgegaan naar een overwicht van de directe belastingen, vooral ingevolge de progressiewerking die praktisch uitsluitend speelt bij laatstgenoemde belastingen. Zo bedroeg het relatief aandeel van de indirecte belastingen in 1971 nog 52,8 pct. en is dit vijf jaar later, nl. voor 1975, reeds teruggegaan tot 46,3 pct.

Deze vaststelling is des te belangrijker, vooral in de optiek van een billijkere inkomensherverdeling, omdat de stijging van de belastingdruk inzake directe belastingen geregeld gevoelig werd afgeremd ten voordele van personen met lage

(a) Hierbij wordt echter geen rekening gehouden met de wijziging van het stelsel van de voorafbetalingen, waarvan de meeropbrengst in 1975 op 18 miljard wordt geschat. Zij vormt immers geen belastingverzwaring, maar de versnelling met een jaar van de betrokken belastingen.

application de la T.V.A. sur la vente de voitures d'occasion entre particuliers;

- du renforcement des contrôles sur les restaurants ;
- de l'application de la T.V.A. sur la valeur normale des nouvelles constructions.

Considérations générales.

Je voudrais terminer la partie de mon exposé relative aux recettes par quelques considérations générales, pour indiquer dans quelle direction nos finances publiques, et notamment notre politique fiscale, évoluent.

Il est estimé que la pression fiscale s'accroîtra jusqu'à 26,1 p.c. du P.N.B. en 1975 (a) alors qu'elle s'élevait il y a cinq ans, soit en 1971, à 22,7 p.c. seulement.

Cette hausse sensible en quelques années, qui résulte en grande partie de la progressivité, intégrée dans notre système fiscal, mais qui est aussi due en partie à des mesures autonomes tendant à alourdir la pression fiscale, doit nous disposer à la réflexion. En effet, elle montre que nous sommes trop facilement enclins à résoudre des problèmes budgétaires par un alourdissement de la fiscalité, bien qu'il soit évident que l'augmentation de la pression fiscale ne puisse se poursuivre de façon illimitée.

Le Gouvernement est conscient de cette situation et est dès lors fermement décidé à œuvrer en vue de l'assainissement des finances publiques, en freinant énergiquement la croissance excessive des dépenses publiques; à cette fin, un grand nombre d'automatismes de hausse, légaux et réglementaires, devront notamment être revus, ainsi que l'atteste le projet de loi relatif aux propositions budgétaires de 1974-1975.

Si la pression fiscale s'est accrue assez considérablement ces dernières années, l'on doit tout de même dire que la structure interne de la totalité des impôts s'est améliorée de façon remarquable.

C'est ainsi que la prépondérance des impôts indirects a fait progressivement place à une prépondérance des impôts directs, surtout en raison de l'action de la progressivité qui, sous l'angle pratique, joue exclusivement lors des impôts cités en dernier lieu. Ainsi, la quote-part relative des impôts indirects atteignait encore en 1971 52,8 p.c. et, cinq années plus tard, à savoir pour 1975, cette quote-part a déjà été ramenée à 46,3 p.c.

Cette constatation est d'autant plus importante, surtout dans l'optique d'une redistribution plus équitable des revenus, parce que l'augmentation de la pression fiscale en matière d'impôts directs a régulièrement été freinée de façon sensible,

(a) Il n'est cependant pas tenu compte ici de la modification du régime des versements anticipés, dont le rendement supplémentaire est estimé à 18 milliards en 1975. Elle ne constitue donc pas un alourdissement de l'impôt, mais l'accélération d'un an des impôts en question.

en middelgrote bedrijfsinkomsten, door indexaanpassingen van de fiscale barema's.

III. Rijksschuld en financiering.

In de Algemene Toelichting op de begroting voor 1975 werden de uitgaven op de gewone begroting van 1974 geraamd op 502,8 miljard terwijl de gewone ontvangsten voor 1974 begroot werden op 488,9 miljard wat betekent dat de gewone begroting voor 1974 zou afsluiten met een negatief saldo van 13,9 miljard, deels te verklaren door de gewijzigde economische omstandigheden, deels door een bijkomende aflossing in 1974 van de openbare schuld ten bedrage van 4 miljard.

Dit betreft de begrotingsimputaties. Stellen wij ons op het vlak van de reëel uitgevoerde uitgaven en ontvangsten van de thesaurie, wat dan buiten de begrotingsverrichtingen eveneens de zogenaamde thesaurieverrichtingen in zich sluit en ons leidt naar de schuldtoename, dan zal er naar raming in 1974 een bruto te financieren saldo aan bod komen dat zich zal situeren tussen de 100 en 105 miljard. Trekken wij daarvan de aflossingen van de schuld af (40 miljard) en brengen wij enkele correcties aan om rekening te houden met de leningen van de Dienst der Scheepvaart, met uitgiftepremies en commissielonen en dies meer, dan verkrijgen wij als resultaat een netto te financieren saldo van om en bij de 65 miljard; dit is de geraamde netto toename van de openbare schuld in 1974.

Einde oktober 1974 bedroeg de schuldtoename 57,6 miljard, waarbij echter dient aangestipt dat de Staat bij de N.B.B. over een lopende rekening beschikte ten bedrage van 2,6 miljard. Die toename was heel wat minder dan de schuldtoestijging die per einde juni 1974 werd genoteerd, nl. 80,3 miljard. Ik haal dit even aan om te illustreren dat het fenomeen van de toenemende concentratie van uitgaven in het eerste semester en van ontvangsten in het tweede semester waarop ik herhaalde malen wees, geen fictie was.

Een verheugende vaststelling is dat de structuur van de schuld blijft verbeteren. Niet alleen kon in 1974 de schuld in goud en deviezen verder worden afgelost, maar ook het relatief aandeel van de vlottende schuld in het globaal bedrag van de schuld blijft dalen zodat dit per einde oktober nog slechts 15,8 pct. bedraagt (inclusief het tegoed van de particulieren op Postcheckrekening), daar waar dit einde 1970 nog 29 pct. bedroeg.

Voor 1974 staan geen staatsleningen meer op het programma. Het nominaal bedrag van de in 1974 verwezenlijkte uitgiften beliep 107,6 miljard, hierin begrepen de leningen van de Dienst der Scheepvaart bij de A.S.L.K. (1,6 miljard). Deze uitgiften van geconsolideerde leningen zullen vermoedelijk volstaan om de financieringsbehoeften in 1974 te dekken en indien toch een beroep zou moeten worden gedaan op kortlopende of op middellange financiering zal deze relatief gering zijn.

Hoe tekent zich de toestand af ten aanzien van 1975? Met een globaal uitgavenbedrag van 726,9 miljard en globale ontvangsten ten bedrage van 630,1 miljard, inbegrepen de verrichtingen op de geaffecteerde ontvangsten, het Wegen-

au profit de personnes à revenus professionnels peu élevés et à revenus moyens, par l'indexation des barèmes fiscaux.

III. Dette publique et financement.

Dans l'Exposé général du budget pour 1975, les dépenses au budget ordinaire de 1974 ont été estimées à 502,8 milliards, tandis que les recettes ordinaires pour 1974 ont été évaluées à 488,9 milliards, ce qui signifie que le budget ordinaire pour 1974 serait clôturé par un solde négatif de 13,9 milliards, explicable en partie par les modifications de la situation économique et en partie par un amortissement supplémentaire en 1974 de la dette publique à concurrence de 4 milliards.

Ceci concerne les imputations budgétaires. Si nous nous plaçons sur le plan des dépenses et des recettes de la trésorerie réellement effectuées, ce qui implique non seulement les opérations budgétaires mais aussi les opérations de trésorerie proprement dites et nous conduit à l'accroissement de la dette, on peut estimer qu'en 1974 le solde brut à financer se situera entre les 100 et 105 milliards. Si nous en déduisons les amortissements de la dette (40 milliards) et si nous apportons quelques corrections pour tenir compte des emprunts de l'Office de la Navigation, de primes d'émission, de commissions, etc., nous obtenons alors un solde net à financer de l'ordre de 65 milliards; ceci constitue l'estimation de l'accroissement net de la dette publique en 1974.

Fin octobre 1974, l'accroissement de la dette atteignait 57,6 milliards; il convient cependant de faire remarquer que l'Etat disposait auprès de la B. N. B. d'un compte courant s'élevant à 2,6 milliards. Cet accroissement était beaucoup moins important que l'augmentation de 80,3 milliards enregistrée à la fin de juin 1974; ce fait illustre bien le phénomène de la concentration croissante de dépenses dans le premier semestre et de recettes dans le second semestre que j'ai déjà évoqué à plusieurs reprises.

Une constatation réjouissante est que la structure de la dette continue à s'améliorer. Non seulement l'amortissement de la dette en or et en devises a pu se poursuivre en 1974, mais également la part relative de la dette flottante dans le montant global de la dette ne cesse de diminuer, de sorte qu'à la fin d'octobre cette part ne s'élève plus qu'à 15,8 p.c. (y compris l'avoir des particuliers à l'Office des Chèques postaux), alors qu'elle atteignait encore 29 p.c. à la fin de 1970.

Pour 1974, il n'est plus prévu de nouveaux emprunts d'Etat. Le montant nominal des émissions réalisées en 1974 a atteint 107,6 milliards, y compris les emprunts de l'Office de la Navigation auprès de la C. G. E. R. (1,6 milliard). Ces émissions d'emprunts consolidés suffiront probablement à couvrir les besoins de financement en 1974 et, s'il devait malgré tout être fait appel à un financement à court ou à moyen terme, celui-ci serait relativement faible.

Comment se présente la situation par rapport à 1975? Avec un montant global des dépenses de 726,9 milliards et des recettes globales atteignant 630,1 milliards, y compris les opérations portant sur les recettes affectées, le Fonds des

fonds en de schuldaflossingen, zou het bruto te financieren saldo in 1975, 96,8 miljard bedragen, dit is minder dan in 1974 en slechts 0,3 miljard meer dan in 1973 toen het bruto te financieren saldo, voortvloeiend uit de begrotingsverrichtingen 96,5 miljard bedroeg. Het netto te financieren saldo of met andere woorden de netto toename van de schuld wordt voor 1975 geraamd op 65 miljard, waarbij uitgegaan wordt van de traditionele veronderstelling dat de zogenaamde schatkistverrichtingen, derdengelden en kasvoorraadbewegingen, neutraal zullen zijn. De raming van de weerslag van deze verrichtingen is, ook voor 1974, volstrekt onmogelijk.

Het laat zich aanzien dat ook in 1975 de financieringsbehoeften van de Staat zullen kunnen gedekt worden door middel van de geprogrammeerde langlopende uitgaven die naar raming 110 miljard zouden moeten kunnen opbrengen, zodat qua structuur de openbare schuld een verdere verbetering zal blijven ondergaan. Terwijl de schuld einde 1973 nog ongeveer 42,7 pct. van het B.N.P. bedroeg zal zij einde 1974 gedaald zijn tot 40,4 pct. en einde 1975 tot 38,6 pct.

Elkeen zal zich het gunstig resultaat van de jongste Staatslening herinneren, gunstig vooral omdat 2/3 van de obligaties onderschreven werden door particulieren daar waar dit vroeger slechts 1/3 was. Aldus kon een belangrijk bedrag beschikbare spaargelden omgezet worden in spaaractiva op lange termijn, wat van aard is om bij te dragen tot het indijken van een te ruime inflatieverwekkende vraag.

De door de Staat aangeboden intrest bereikte een rekordhoogte van 10 pct. waardoor het rentepeil aangepast was aan dat van de ons omringende landen. De hoge rentevoeten, waarbij ik wil benadrukken dat het een wereldverschijnsel is, zijn het gevolg geweest van de spanningen die zich hebben voorgedaan op de geld- en kapitaalmarkt. Spanningen die niet alleen het gevolg waren van een uitermate sterke kredietvraag en van de restrictieve monetaire politiek die door de regeringen werd gevoerd ter bestrijding van de inflatie, maar ook van een daartegenoverstaande verminderde spaarneiging van de particulieren, die om zich te beschermen tegen de muntontwaarding hun toevlucht hebben genomen in materiële beleggingsvormen. Die verminderde spaarneiging kan ik best illustreren aan de hand van de gegevens betreffende de spaardeposito's. Deze namen gedurende de eerste negen maanden van 1974 toe met 5,1 pct. tegenover een stijging met 12,8 pct. over dezelfde periode van 1973.

Vermoedelijk heeft het rentepeil een plafond bereikt. Op internationaal niveau komen meer en meer indicaties die wijzen op een mogelijke renteverlaging. De renteverlaging op de geldmarkt is reeds een feit, de kapitaalmarktrente zou kunnen volgen. Veel zal afhangen van de mate waarin de inflatie kan worden bedwongen; een andere onzekere factor is de economische recessie die op internationaal vlak wordt gevreesd en die zou kunnen leiden tot een verminderde kredietvraag van de ondernemingen en tot een meer ontspannen monetaire politiek van de regeringen in het kader van de strijd tegen de werkloosheid. Ik vermeldde

routes en les amortissements de la dette, le solde brut à financer s'élèverait en 1975 à 96,8 milliards. C'est moins qu'en 1974 et ce n'est que 0,3 milliard de plus qu'en 1973, lorsque le solde brut à financer, découlant des opérations budgétaires, s'élevait à 96,5 milliards. Le solde net à financer, ou en d'autres mots l'augmentation nette de la dette, est évalué à 65 milliards pour 1975 : selon la pratique traditionnelle, on a considéré au départ que les opérations de trésorerie, les fonds de tiers et les non-versements de l'encaisse resteraient neutres. L'évaluation des répercussions de ces opérations est, ainsi que pour 1974, absolument impossible à prévoir.

On peut s'attendre à ce que, également en 1975, les besoins de financement de l'Etat puissent être couverts au moyen des émissions programmées à long terme, qui devraient, selon les estimations, pouvoir rapporter 110 milliards, si bien que, dans sa structure, la dette publique continuera à s'améliorer. Tandis que fin 1973 la dette équivalait encore à 42,7 p.c. du P.N.B., elle sera tombée fin 1974 à 40,4 p.c. et fin 1975 à 38,6 p.c.

Tout le monde se souvient encore du bon résultat du dernier emprunt d'Etat : bon est le qualificatif qui convient puisque les 2/3 des obligations ont été souscrites par des particuliers alors que précédemment ces souscriptions ne représentaient que 1/3 de l'ensemble. C'est ainsi qu'un montant important d'épargnes disponibles a pu être transformé en actifs d'épargne à long terme, ce qui était de nature à freiner une demande à l'époque encore abondante et dès lors inflationniste.

L'intérêt offert par l'Etat a atteint le niveau record de 10 p.c., s'adaptant ainsi au niveau des pays voisins. Les taux d'intérêt élevés, qui sont, je tiens à le souligner, un phénomène mondial, s'expliquent par les tensions qui se sont produites sur le marché de l'argent et des capitaux. Tensions qui n'étaient pas seulement la conséquence d'une très forte demande de crédit et de la politique monétaire restrictive pratiquée par les gouvernements pour combattre l'inflation mais aussi, à l'opposé, d'une moindre propension à l'épargne chez les particuliers qui, pour se protéger contre la dépréciation de la monnaie, ont eu recours à des formes de placement réelles. Les données concernant les dépôts d'épargne fournissent la meilleure illustration de la diminution de la tendance à l'épargne. Pendant les neuf premiers mois de 1974, ces dépôts ont augmenté de 5,1 p.c., alors qu'ils s'étaient élevés à 12,8 p.c. au cours de la même période de 1973.

Le niveau des taux d'intérêt a probablement atteint un plafond. Du point de vue international, il y a de plus en plus de signes en faveur d'une diminution des taux. Cette diminution est déjà réelle sur le marché de l'argent, l'intérêt pratiqué sur le marché des capitaux pourrait suivre. Tout dépendra de la mesure dans laquelle l'inflation pourra être combattue; un autre facteur incertain est la récession économique qui est à craindre sur le plan international et qui pourrait aboutir à une réduction de la demande de crédits de la part des entreprises et à une politique monétaire plus détendue des gouvernements dans le cadre de la lutte contre le chô-

reeds de door de Belgische Regering terzake genomen maatregelen. Tenslotte hangt de toekomstige evolutie van de kapitaal- en geldmarkt in niet geringe mate af van de wijze waarop het hoofd zal worden geboden aan het probleem van de recyclage van de petrodollar. Dit probleem stond centraal in de debatten waaraan ik deelnam in september jl. te Washington ter gelegenheid van de jaarvergadering van het I.M.F. en de Wereldbank. De idee werd toen geopperd een nieuwe I.M.F.-kredietfaciliteit te creëren; het I.M.F. zou kapitalen lenen bij landen met een betalingsbalansoverschot om ze verder uit te lenen aan landen met een betalingsbalanstekort. Het Monetair Fonds zal omtrent deze suggestie, die België steunt, voorstellen doen aan het Interimair Ministerieel Comité van het I.M.F., dat in januari aanstaande zal vergaderen. Ik wil besluiten met erop te wijzen dat inzake rentetarieven België met dezelfde voorzichtigheid waarmee de internationaal stijgende rentecurve werd gevolgd, ook de eventuele dalende evolutie op de voet zal volgen en dat de Regering in haar rentepolitiek als alles determinerend gegeven het welzijn van de Belgische economie zal laten prevaleren.

III. — UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR BEGROTING.

I. De begroting in het kader van de anti-inflatiepolitiek.

In de huidige conjuncturele omstandigheden mag de begroting geen bron zijn van een bijkomende ontwikkeling van de geldmassa, m.a.w. de begrotingspolitiek neemt een voorname plaats in het geheel van de anti-inflatiepolitiek.

De begroting voor 1975 werd daarom opgesteld met de bezorgdheid de uitgaven te houden binnen de perken der mogelijkheden geboden door de stijging van het nationaal produkt en het verwezenlijken van evenwicht in de begrotingsverrichtingen.

Met het doel bij te dragen in de strijd tegen de inflatie heeft de Regering een belangrijk saldo willen tot stand brengen. Het positief saldo van de ontvangsten ten overstaan van de lopende uitgaven zal 17 miljard frank bedragen.

Met het oog op het afremmen van de stijging der uitgaven, werden de hiernavolgende beperkingen opgelegd voor het opmaken van de begrotingen :

1. De geplafonneerde begrotingen, d.w.z. deze voor dewelke in functie van de behoeften een bepaalde groeivoet wordt vastgesteld (Landsverdediging, Ontwikkelingssamenwerking, Cultuur) werden tot het strikt noodzakelijke minimum beperkt.

2. De kredieten met betrekking tot de personeelsuitgaven en werkingskosten werden berekend, vertrekkend van volgende restrictieve normen :

— 24 pct. ten opzichte van de initiale kredieten voor de personeelsuitgaven; dit percentage bevat de indexverhoging van 12,16 pct., 6 pct. verhoging der baremas toegestaan in

mage. J'ai déjà mentionné les mesures prises à ce sujet par le Gouvernement belge. En fin de compte, l'évolution future du marché de l'argent et du marché des capitaux dépendra en grande partie de la façon dont s'effectuera le recyclage des pétrodollars. Ce problème était au centre des débats auxquels j'ai participé en septembre dernier à Washington à l'occasion de la réunion annuelle du F.M.I. et de la Banque mondiale. L'idée fut avancée de créer de nouvelles facilités de crédit F.M.I.; le F.M.I. emprunterait des capitaux aux pays enregistrant un surplus à leur balance des paiements pour ensuite les prêter aux pays enregistrant un déficit à leur balance des paiements. Le Fonds monétaire formulera des propositions au sujet de cette suggestion — suggestion appuyée par la Belgique — au Comité ministériel intérimaire du F.M.I. qui se réunira en janvier prochain. Je voudrais conclure en insistant sur le fait que la Belgique s'alignera sur une baisse éventuelle des taux d'intérêt avec la même prudence qu'elle mit à s'aligner sur la hausse internationale de ceux-ci et en rappelant que le motif déterminant de la politique gouvernementale dans ce domaine sera la prospérité de l'économie belge.

III. — EXPOSE DU SECRETAIRE D'ETAT AU BUDGET.

I. Le budget dans le cadre de la politique anti-inflationnaire.

Le budget ne peut, dans les circonstances conjoncturelles actuelles, être la source d'un développement additionnel de la masse monétaire. C'est dire que la politique budgétaire occupe une place importante dans l'ensemble de la politique anti-inflationnaire.

Le budget de 1975 a dès lors été élaboré avec la préoccupation de contenir les dépenses dans le cadre des possibilités offertes par l'expansion du produit national et de réaliser un équilibre des opérations budgétaires.

Dans le but de contribuer à la lutte contre l'inflation, le Gouvernement a voulu dégager dans le budget de 1975 une épargne importante. Le solde positif des recettes par rapport aux dépenses courantes s'élèvera à 17 milliards.

En vue de freiner la croissance des dépenses, les restrictions suivantes ont été imposées pour l'établissement des budgets :

1. Les budgets plafonnés, c'est-à-dire pour lesquels un taux de croissance est fixé en fonction des besoins (Défense Nationale, Coopération au développement, Culture) ont été limités au minimum nécessaire.

2. Les crédits relatifs aux dépenses de personnel et frais de fonctionnement ont été calculés à partir de normes restrictives, à savoir :

— 24 p.c. par rapport aux crédits initiaux en ce qui concerne les dépenses de personnel; ce pourcentage inclut la hausse de 12,16 p.c. d'index, 6 p.c. de majoration de barè-

het kader van de sociale programmatie, en ongeveer 5 pct. voor de programmatie maatregelen die in 1975 in voege treden, nl. de verhoging van het verlofgeld en van de eindejaars-toelagen; het saldo vertegenwoordigt de bijkomende uitgaven ten gevolge van baremaverhogingen en aanwervingen die gedurende het jaar 1974 werden verricht;

— de vergoedingen aan het personeel worden beperkt; de daartoe voorziene kredieten stijgen met niet meer dan 11 pct. ten aanzien van 1974;

— de werkingskosten met betrekking tot de aankoop van goederen en diensten (huurgelden, verwarming, verlichting, verbruik van papier, enz.) stijgen met niet meer dan 15 pct., d.w.z. in een verhouding die aanzienlijk lager ligt dan de prijsstijgingen;

— voor de facultatieve toelagen werd een stabilisatie voorzien;

— de aankopen van materialen en machines werden eveneens op het peil van 1974 gehandhaafd.

3. De aanwervingen van personeel hebben het voorwerp uitgemaakt van een bijzonder zorgvuldig onderzoek; de programma's van de departementen werden in beraad gehouden en zullen slechts uitgevoerd worden in de mate van het strikt noodzakelijke.

4. De door de departementen voorgestelde kredieten voor de uitrusting inzake informatica werden aanzienlijk vermindert en een studie werd aangevat om rationalisatiemaatregelen voor te stellen ten einde dubbel gebruik en onderbezetting van de installaties te vermijden. De noodzakelijke coördinatie hieromtrent zal beklemtoond worden door een bepaling opgenomen in de programma-wet.

5. In de buitengewone begroting werd het programma voor het gehele jaar vastgesteld op basis van het programma voor 1974 à 100 pct.; hieraan werd een selectief programma van 17 miljard toegevoegd dat bestemd is om te voldoen aan nieuwe en prioritaire behoeften.

Indien de conjuncturele omstandigheden het vereisen kan het basisprogramma achteraf verhoogd worden met 10 pct.

II. Vergelijking van de begroting 1975 met deze van 1974.

1. De totale uitgaven voor 1975 bedragen 715 miljard. Deze 715 miljard vertegenwoordigen een groei met 23,5 pct. in vergelijking met de oorspronkelijke begroting van 1974 en van 16,7 pct. in vergelijking met de aangepaste begroting.

2. Dit jaar is een vergelijking met de aangepaste begroting meer dan verantwoord, ingevolge de bijzondere economische omstandigheden, die de oorspronkelijk voorziene begrotingsgegevens voor 1974 hebben gewijzigd.

De begroting van 1974 werd inderdaad opgesteld vóór het uitbreken van de petroleumcrisis, die een reeks verhogingen van uitgaven heeft veroorzaakt.

mes accordée dans le cadre de la programmation sociale, 5 p.c. environ pour les mesures de programmation prenant cours en 1975, à savoir l'augmentation du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année; le solde représente les suppléments de dépenses découlant des promotions barémiques et des recrutements effectués dans le courant de l'année 1974;

— les indemnités au personnel sont limitées; les crédits y afférents ne dépassent pas une majoration de 11 p.c. par rapport à 1974;

— les frais de fonctionnement relatifs aux achats de biens et services (loyer, chauffage, éclairage, consommation de papier, etc.) n'augmenteront pas de plus de 15 p.c., c'est-à-dire dans une mesure sensiblement inférieure à la hausse des prix;

— un statu quo a été prévu pour les subsides facultatifs;

— les achats de matériel et machines ont été également maintenus au niveau de 1974.

3. En ce qui concerne les recrutements de personnel, les programmes des départements ont été tenus en suspens et ne seront exécutés que dans la mesure du strict nécessaire.

4. Les crédits proposés par les départements pour l'équipement en matériel d'informatique ont été sensiblement réduits et une étude est en cours pour proposer des mesures de rationalisation. La coordination nécessaire en la matière sera renforcée par une disposition introduite dans la loi-programme.

5. Au budget extraordinaire, le programme pour l'ensemble de l'année a été fixé sur base du programme de 1974 à 100 p.c. auquel a été ajouté un programme sélectif de 17 milliards destiné à satisfaire des besoins prioritaires ou nouveaux.

Le programme de base pourra être majoré ultérieurement de 10 p.c. si la situation conjoncturelle l'exige.

II. Le budget de 1975 comparé au budget de 1974.

1. Le total des dépenses pour 1975 est de 715 milliards. Ces 715 milliards représentent une croissance de 23,5 p.c. par rapport au budget initial de 1974 et de 16,7 p.c. par rapport au budget ajusté.

2. Une comparaison avec le budget ajusté se justifie tout spécialement cette année en raison des circonstances économiques particulières qui ont modifié les données budgétaires prévues initialement en 1974.

Le budget de 1974 avait en effet été élaboré avant le déclenchement de la crise pétrolière qui a déterminé une série d'augmentations de dépenses.

Inderdaad, alleen reeds de prijsstijging van de brandstoffen heeft, op directe of indirecte wijze, een verhoging met verschillende miljarden van de Rijksbegroting voor gevolg gehad.

Bovendien had de ontwikkeling van de prijzen, die door deze crisis werd versneld, een verhoging van 14 miljard in het bijblad voor gevolg, en dit alleen reeds door de koppeling aan de index van de consumptieprijzen, van de begrotingskredieten die de directe, door deze index beïnvloede uitgaven dekken.

3. Om een geldige vergelijking op te stellen, moet men bovendien rekening houden met het feit dat de vorige regering, in het kader van haar anti-inflatiepolitiek, beslist had een aantal uitgaven te spreiden, in de hoop dat de inflatie voldoende zou kunnen beheerst worden, zodat het begrotingsprobleem in 1975 zich minder scherp zou stellen.

De versnelling van de prijsstijgingen heeft evenwel deze hoop in rook doen opgaan. Zonder de op dat ogenblik gevolgde politiek te willen in het gedrang brengen, dient evenwel te worden vastgesteld dat deze overdrachten van uitgaven de begroting voor 1975 belasten en in zekere mate de vergelijking vervalsen. Deze overdrachten van uitgaven hadden o.m. betrekking op :

— de hulp inzake economische expansie, die slechts voor 50 pct. in 1974 werd uitbetaald, wat een verschil van ongeveer 2,5 miljard uitmaakt. Bovendien dient deze hulp voor 25 pct. in 1975 te worden betaald (kostprijs ongeveer 1 miljard frank);

— het beroep op leningen om een gedeelte van de uitgaven van het Fonds voor Beroepsziekten te financieren en dit voor een bedrag van ongeveer 1 miljard;

— de overdracht naar 1975 van de laatste schijf van de terugbetaling der belastingen, die vervat waren in de voorraden op het ogenblik van de invoering van de B.T.W., namelijk 7,3 miljard.

Wanneer men de begrotingen 1974 en 1975 verbetert, ten einde rekening te houden met deze elementen, komt men tot het hierna volgend resultaat :

	Aangepaste begroting 1974	Begroting 1975
	—	—
	612,6	715,2
expansiehulp	+ 2,5	— 1,—
beroepsziekten	+ 1,—	0,—
B.T.W.-voorraden	+ 7,3	— 7,3
	623,4	706,9

Na deze correctie bedraagt de stijging 13,5 pct.

4. Wanneer men de begrotingsgegevens voor 1975 ingedeeld in lopende uitgaven en kapitaaluitgaven, rangschikt volgens de vroegere formule van de gewone en de buitengewone begrotingen, dan stelt men vast dat, na deze correcties, de gewone begroting als volgt evolueert :

Aangepaste begroting 1974 : 510,8

Begroting 1975 : 592,0.

Or, la seule hausse des carburants et combustibles détermine, directement ou indirectement, une augmentation de plusieurs milliards dans le budget de l'Etat.

En plus, l'évolution des prix que cette crise a accélérée se traduit dans le feuillet par une majoration de 14 milliards, et cela seulement pour la liaison à l'indice des prix des crédits budgétaires couvrant des dépenses directement influencées par cet indice.

3. Pour une comparaison valable, il convient de tenir compte en outre du fait que le précédent gouvernement, dans le cadre de sa politique anti-inflatoire, avait décidé d'étaler certaines dépenses, dans l'espoir que l'inflation aurait pu être suffisamment maîtrisée pour rendre moins aigu le problème budgétaire en 1975.

L'accélération des prix a toutefois fait s'évanouir cet espoir. Sans vouloir mettre en cause la politique suivie à l'époque, on doit cependant constater que ces reports de dépenses grèvent le budget de 1975 et faussent dans une certaine mesure la comparaison. Ces reports de dépenses portaient notamment sur :

— les aides d'expansion économique payées à 50 p.c. seulement en 1974, ce qui représente une différence de l'ordre de 2,5 milliards. En plus 25 p.c. supplémentaires sont à payer en 1975 (coût environ 1 milliard);

— le recours à l'emprunt pour financer une partie des dépenses du Fonds des maladies professionnelles et ce à concurrence d'un montant de l'ordre de 1 milliard;

— le report à 1975 de la dernière tranche de remboursement des taxes incluses dans les stocks au moment de l'introduction de la T.V.A., soit 7,3 milliards.

Lorsqu'on corrige les budgets 1974 et 1975 pour tenir compte de ces éléments, on arrive au résultat suivant :

	Budget ajusté 1974	Budget 1975
	—	—
	612,6	715,2
aides d'expansion	+ 2,5	— 1,—
maladies professionnelles	+ 1,—	0,—
stocks T.V.A.	+ 7,3	— 7,3
	623,4	706,9

Cette correction faite, la hausse se situe à 13,5 p.c.

4. Lorsqu'on transpose les données du budget de 1975 réparti en dépenses courantes et dépenses de capital dans l'ancienne formule des budgets ordinaires et extraordinaires, on constate que, moyennant ces corrections, le budget ordinaire évolue comme suit :

Budget 1974 ajusté : 510,8

Budget 1975 : 592,0.

De aangroei in de gewone begroting bedraagt aldus 15,9 pct. Wanneer men de uitgaven op toegewezen ontvangsten hieraan toevoegt, dan bedraagt de groeivoet 15,7 pct.

III. De begroting 1975 in het kader van de eenheidsbegroting.

1. De hervorming doorgevoerd met ingang van 1975 onder de benaming eenheidsbegroting heeft niet alleen betrekking op de wijze waarop de begroting wordt voorgesteld nl. het samenbrengen van de vroegere gewone en buitengewone begrotingen die weliswaar blijven voorkomen onder de afzonderlijke titels I en II, maar heeft vooral als opzet een duidelijk criterium vast te leggen om het onderscheid te maken tussen lopende verrichtingen gegroepeerd in titel I onder de cijfers 1 tot 4 die het eerste cijfer uitmaken van het economisch codenummer van ieder begrotingsartikel en kapitaalverrichtingen, gegroepeerd in titel II die aangeduid worden door de cijfers 5 tot 8 die het eerste cijfer uitmaken van het economisch codenummer.

Dit criterium is nl. het al of niet verhogen van 's Lands patrimonium.

Daardoor wordt iedere departementsbegroting dan ook opgesteld volgens volgend schema :

TITEL I.

Lopende verrichtingen.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten	1
Rente en verliezen van bedrijven	2
Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	3
Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	4
Diverse	01

TITEL II.

Kapitaalverrichtingen.

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren	5
Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid	6
Investerings (civiel)	7
Kredietverleningen en deelnemingen	8
Diverse	01

Te noteren valt dat in de eenheidsbegroting de aflossingen van de openbare schuld niet meer worden beschouwd als begrotingsverrichtingen doch wel als een thesaurieverrichting. Ze worden nochtans opgenomen in de begroting van de Rijksschuld onder het codenummer 9 maar buiten de titels I en II. Bedoelde aflossingen worden geteld bij het netto te financieren saldo (de som van het saldo van de lopende verrichtingen en van het saldo van de kapitaalverrichtingen) om het bruto te financieren saldo vast te stellen.

La croissance se situe ainsi au budget ordinaire à 15,9 p.c. Lorsqu'on y ajoute les dépenses sur recettes affectées, le taux est de 15,7 p.c.

III. Le budget de 1975 sous l'angle du budget unique.

1. La réforme introduite à partir de 1975 sous la dénomination du budget unique ne vise pas uniquement la manière de présenter le budget en regroupant les anciens budgets ordinaires et extraordinaires qui continuent, il est vrai, à apparaître séparément sous les titres I et II, mais elle a surtout pour but de fixer un critère bien net pour faire la distinction entre dépenses courantes groupées dans le titre I, sous les chiffres 1 à 4 qui sont les premiers chiffres du numéro de code de chaque article budgétaire et les opérations en capital groupées dans le titre II, sous les chiffres 5 à 8, qui sont les premiers chiffres du numéro de code économique.

Ce critère est notamment : y a-t-il ou non accroissement du patrimoine de l'Etat ?

De cette façon, chaque budget départemental est rédigé selon le schéma suivant :

TITRE I.

Dépenses courantes.

Dépenses courantes de biens et de services	1
Intérêts et pertes d'entreprises	2
Transferts de revenus à destination d'autres secteurs	3
Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public	4
Divers	01

TITRE II.

Opérations en capital.

Transferts de capitaux à d'autres secteurs	5
Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public	6
Investissements (civils)	7
Octrois de crédits et participations	8
Divers	01

Il y a lieu de noter que, dans le budget unique, les amortissements de la dette publique ne sont plus considérés comme constituant une opération budgétaire mais comme une opération de trésorerie. Ils figurent cependant au budget de la dette publique sous la codification 9 mais en dehors des titres I et II. Ces amortissements sont repris dans le solde net à financer (somme du solde des opérations courantes et du solde des opérations en capital) pour déterminer le solde brut à financer.

2. Het gevolg van deze nieuwe indeling is dan, wat de begroting 1975 betreft, een overheveling van kredieten van inzonderheid volgende posten :

a) Gaan over van de gewone begroting naar de kapitaalverrichtingen :

— de delgingslasten, o.m. van de leningen van de huisvestingsmaatschappijen en de leningen van het Rijk bij het Gemeentekrediet voor de financiering van de gesubsidieerde werken; hun totaal vertegenwoordigt 2,3 miljard frank, waarvan 1,5 miljard frank voor Openbare Werken en 0,7 miljard frank voor Volksgezondheid;

— artikel 74, namelijk de kredieten voor de aankoop van patrimoniale goederen (materiaal, machines, meubelen, autovoertuigen, enz.); het totaal bedraagt ongeveer 2,2 miljard frank, waarvan 1,3 miljard voor Nationale Opvoeding;

— verschillende andere posten voor een totaal van 1,7 miljard frank, namelijk de borgstelling voor de wisselkoers (225 miljoen), de tussenkomst voor Euratom (100 miljoen), de dotatie aan de Autonome Kas voor Oorlogsschade (882 miljoen), vergoedingen in de sector van de landbouw (213 miljoen).

Het totaal van de vroeger op de gewone begroting ingeschreven kapitaalverrichtingen bedraagt aldus 6,2 miljard frank.

b) Gaan over van de buitengewone begroting naar de lopende verrichtingen :

— de aankopen van materieel en de kosten voor de stationering van Landsverdediging voor een totaal van 12,3 miljard;

— de kredieten van de begroting voor Openbare Werken waarvan het totaal 761 miljoen frank bedraagt, met o.m. 394 miljoen voor de onderhoudslasten van de waterwegen en een voorschot van 175 miljoen aan de Dienst der Scheepvaart;

— de tussenkomst van de Staat in de delgingslasten voor het materieel van de Sabena en het Vernieuwingsfonds van de Spoorwegen voor respectievelijk 0,9 en 5 miljard frank.

De kredieten die van de buitengewone begroting naar de lopende verrichtingen worden overgebracht, bedragen 19 miljard.

c) Ten slotte worden uit de gewone begroting gelicht de delgingen voor de Openbare Schuld (32,7 miljard), die geen lopende last vertegenwoordigen, aangezien zij overeenstemmen met een vermindering van de Openbare Schuld. Deze redenering is eveneens van toepassing op de delgingen van het Wegenfonds voor een bedrag van ongeveer 4 miljard.

3. Gevolgen van de eenheidsbegroting.

Het economisch kader, dat wordt aangewend voor de indeling van de ontvangsten en uitgaven, vergemakkelijkt ruimschoots de internationale vergelijking van de begrotingsgegevens, vooral op het vlak van Benelux, van de E.E.G. en van de O.E.S.O.

2. La conséquence de cette nouvelle répartition est donc, en ce qui concerne le budget de 1975, une transposition de crédits concernant essentiellement les points suivants :

a) Passent du budget ordinaire aux opérations de capital :

— les charges d'amortissement, notamment des emprunts des sociétés de logement et ceux de l'Etat auprès du Crédit communal pour le financement des travaux subsidiés; le total représente 2,3 milliards de francs, dont 1,5 milliard de francs pour les Travaux publics et 0,7 milliard de francs pour la Santé publique;

— article 74, crédits relatifs à l'achat de biens patrimoniaux (matériels, machines, meubles, voitures automobiles, etc.); le total en est de l'ordre de 2,2 milliards de francs, dont 1,3 milliard pour l'Education nationale;

— divers autres postes : pour un total de 1,7 milliard de francs, notamment garanties de changes (225 millions), intervention pour l'Euratom (100 millions), dotation à la Caisse autonome des dommages de guerre (882 millions), indemnités au secteur de l'agriculture (213 millions).

Le total des opérations de capital anciennement inscrites au budget ordinaire est de 6,2 milliards.

b) Passent du budget de capital aux opérations courantes :

— achats de matériel et frais de stationnement de la Défense nationale pour un total de 12,3 milliards;

— les crédits du budget des Travaux publics pour un montant total de 761 millions de francs dont entre autres 394 millions pour les frais d'entretien des voies hydrauliques et une avance de 175 millions pour l'Office de la Navigation;

— Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel Sabena et le Fonds de renouvellement des chemins de fer pour respectivement 0,9 et 5 milliards.

Les crédits passant du budget extraordinaire aux opérations courantes s'élèvent à 19 milliards.

c) Enfin, le budget ordinaire est allégé des amortissements de la dette publique (32,7 milliards) qui ne représentent pas en effet une charge courante puisqu'elles correspondent à une réduction de la dette publique. Ceci s'applique aussi aux amortissements du Fonds des routes pour un montant de l'ordre de 4 milliards.

3. Conséquences du budget unique.

Le cadre économique, utilisé pour la répartition des recettes et des dépenses, facilite grandement la comparaison internationale des données budgétaires, surtout sur le plan du Benelux, de la C.E.E. et de l'O.C.D.E.

Het onderscheid tussen lopende en kapitaalverrichtingen geschiedt immers op basis van de criteria van de economische classificering, die gemeenschappelijk is voor de Benelux-Staten en werd bevestigd door het akkoord van het Comité van Ministers van de Benelux-Economische Unie d.d. 29 mei 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1972). Zij gebeurt overeenkomstig de door de Verenigde Naties en de O.E.S.O. aanvaarde regelen en ze wordt ook gebruikt door de Lid-Staten der Europese Gemeenschappen voor de vergelijkende studies inzake begrotingen.

Bovendien worden dezelfde criteria aangewend in de nationale comptabiliteit.

In de eenheidsbegroting komt de verdeling van alle ontvangsten en uitgaven van de centrale overheid tussen lopende verrichtingen en kapitaalverrichtingen rechtstreeks tot uiting. De economische hergroepering, die binnen afzienbare tijd zal worden voorgelegd, moet dus alleen worden aangevuld met de operaties van de Fondsen. De hergroepering, die rechtstreeks wordt opgesteld op basis van de begrotingen, geeft aldus onmiddellijk het saldo van de lopende verrichtingen, het totaal van de kapitaalontvangsten en -uitgaven en vooral het netto te financieren saldo aan.

In de loop der jaren werden sommige soms belangrijke sectoren gedebudgetteerd. De eenheidsbegroting biedt de gelegenheid om ze opnieuw te integreren in de begroting en bijgevolg opnieuw te beschikken over een globaal overzicht van alle uitgaven en ontvangsten van het Rijk.

Opemerkt dient evenwel dat dit objectief slechts werkelijkheid zal worden in een latere fase. Niettemin geeft de algemene toelichting inmiddels reeds alle aanwijzingen die daartoe nuttig zijn.

4. Nieuwe begrippen bij de invoering van de eenheidsbegroting.

— de lopende uitgaven duiden het totaal aan van alle uitgaven die geen rechtstreekse aangroei van 's lands vermogen met zich brengen. Ze omvatten o.m. de werkingskosten van de Staat, d.w.z. alle uitgaven die noodzakelijk zijn voor de werking van de openbare diensten;

— de lopende ontvangsten zullen de gewone, regelmatig weerkerende staatsinkomsten omvatten, voor zover ze niet afkomstig zijn uit de verkoop van vermogensbestanddelen. Dus, vooral de belastingen (uitgezonderd de erfenisrechten), de diverse retributies die aan de Staat verschuldigd zijn en de opbrengst van de participatie van de Staat in overheidsbedrijven of semi-overheidsbedrijven (Nationale Bank van België, Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, enz.);

— de kapitaaluitgaven zullen een vrij juist beeld geven van de staatsuitgaven die leiden tot een aangroei van 's lands vermogen. Dit zijn in hoofdzaak de staatsinvesteringen en de subsidies die een rechtstreekse invloed hebben op de vermogensvorming in het land (b.v. toelagen voor het bouwen en de uitrusting van private ziekenhuizen);

La distinction entre opérations courantes et opérations de capital s'opère sur base des critères de la classification économique; cette répartition est commune aux Etats du Benelux et a été confirmée par l'accord du Comité des Ministres du Benelux en date du 29 mai 1971 (*Moniteur belge* du 12 août 1972). Cette classification est aussi conforme aux règles adoptées par les Nations Unies et par l'O.C.D.E. et elle est utilisée par les Pays membres des Communautés européennes pour les études comparatives sur leurs budgets respectifs.

En outre, les mêmes critères sont appliqués en comptabilité nationale.

Le budget unique donne d'emblée la répartition de toutes les recettes et dépenses du pouvoir central entre opérations courantes et opérations en capital. Le regroupement économique qui vous sera soumis prochainement ne doit donc plus être complété que par les opérations des Fonds. Le regroupement qui est rédigé au départ des budgets fait donc apparaître immédiatement le solde des opérations courantes, le total des recettes et dépenses en capital et, surtout, le solde net à financer.

Au fil des ans, certains secteurs parfois importants ont été débudgétisés. Le budget unique offre l'occasion de les réintégrer dans le budget et, en conséquence, de disposer à nouveau d'un aperçu valable de toutes les dépenses et recettes de l'Etat.

Il convient cependant de noter que cet objectif ne deviendra réalité qu'au cours d'une phase ultérieure. L'exposé général, néanmoins, donne entre-temps toutes les indications utiles à ce sujet.

4. Notions nouvelles dues à l'instauration du budget unique.

— les dépenses courantes indiqueront alors vraiment le total de toutes les dépenses qui n'entraînent pas un accroissement direct du patrimoine du pays. Elles comprennent notamment : les frais de fonctionnement de l'Etat, c'est-à-dire toutes les dépenses qui sont nécessaires pour le fonctionnement des services publics;

— les recettes courantes comprendront les recettes ordinaires de l'Etat ayant un caractère récurrent pour autant qu'elles ne proviennent pas de la vente d'éléments du patrimoine. Il s'agit surtout des impôts (à l'exception des droits de succession), des diverses rétributions dues à l'Etat et du produit des participations de l'Etat dans les entreprises publiques ou semi-publiques (Banque nationale de Belgique, Société nationale de Crédit à l'Industrie, etc.);

— les dépenses de capital donneront une idée assez précise des dépenses de l'Etat qui entraînent un accroissement du patrimoine national. Il s'agit essentiellement des investissements de l'Etat et des subsides qui ont une influence directe sur la formation du patrimoine du pays (par exemple des subsides pour la construction et l'équipement d'hôpitaux privés);

— de kapitaalontvangsten zullen in hoofdzaak de erfenisrechten omvatten evenals de opbrengst van de verkoop van bestanddelen van het patrimonium van de Staat (staatsgebouwen of -gronden). Kortom, enkel die ontvangsten die een patrimoniaal karakter hebben.

Het verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven vormt de besparing of de ontsparing van de Staat. Wanneer de lopende ontvangsten de lopende uitgaven overtreffen, zegt men dat de Staat bespaart. Indien de lopende ontvangsten lager zijn dan de lopende uitgaven, dan betekend zulks dat de Staat ontspaart.

Het saldo van de lopende verrichtingen van de eenheidsbegroting dient bijgevolg in de plaats te treden van het begrip van evenwicht van de gewone begroting. Dit saldo zal positief moeten zijn om een gedeelte van de kapitaalverrichtingen te kunnen financieren.

Wanneer men van de totale staatsuitgaven, de aflossingen van de openbare schuld niet inbegrepen, de totale staatsontvangsten aftrekt, bekomt men het netto te financieren saldo.

Men kan dit nog als volgt uitdrukken : (lopende uitgaven + kapitaaluitgaven) — (lopende ontvangsten + kapitaalontvangsten) = netto te financieren saldo.

De hoogte van het netto te financieren saldo is de uitslag van alle begrotingsverrichtingen exclusief de aflossing van de schuld, en is bepalend voor de aangroei van de staats-schuld. Dit netto saldo is tevens een maatstaf van de invloed van de begroting op de economie van het land. Een groter saldo betekent dat de overheid een aanwakkerende werking uitoefent, een lager saldo dat de overheid een remmend effect beoogt. Eveneens van groot belang voor de algemene economie is de samenstelling van dit saldo. Het is immers van groot belang in welke mate dit saldo op lopende uitgaven slaat dan wel op investeringen.

Het te financieren netto-saldo (59,7 miljard) stemt in principe overeen met de netto-stijging van de Rijksschuld.

Om echter de werkelijke stijging van de Rijksschuld te kennen moet voornoemde stijging echter met 4 à 5 miljard worden verhoogd, d.i. het bedrag van de lasten van de onrechtstreekse schuld en het verschil tussen de nominale opbrengst en de werkelijke opbrengst van de leningen (uitgiftepremies en commissies).

Het te financieren bruto-saldo, op zijn beurt verhoogd met 4 à 5 miljard, stemt overeen met het bruto beroep op de kapitaalmarkt.

5. Opgesteld volgens de beginselen van de eenheidsbegroting belooft de Rijksmiddelenbegroting :

(In miljarden frank.)	
— Fiscale ontvangsten	571,7
— Niet fiscale ontvangsten	18,6
(Staatsopbrengsten Nationale Bank).	
	590,3
— Toegewezen ontvangsten	33,3
	623,6

— les recettes de capital comprendront essentiellement les droits de succession ainsi que le produit de la vente d'éléments du patrimoine de l'Etat (bâtiments ou terrains de l'Etat). Bref, ne figureront sous cette rubrique que les recettes qui ont un caractère patrimonial.

La différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes constitue l'épargne ou la désépargne de l'Etat. Lorsque les recettes courantes excèdent les dépenses courantes, on dit que l'Etat épargne. Si les recettes courantes sont inférieures aux dépenses courantes, cela signifie que l'Etat désépargne.

Le solde des opérations courantes du budget unique doit se substituer à cette notion d'équilibre du budget ordinaire. Ce solde devra être positif, afin de pouvoir financer une partie des opérations de capital.

Lorsqu'on retranche des dépenses totales de l'Etat (non compris les amortissements de la dette de l'Etat) les recettes totales de l'Etat, on obtient le solde net à financer.

Ceci pourrait être exprimé comme suit : (dépenses courantes + dépenses de capital) — (recettes courantes + recettes de capital) = solde net à financer.

Le montant du solde net à financer est le résultat de l'ensemble des opérations budgétaires à l'exclusion de l'amortissement de la dette. A son tour, il détermine l'augmentation de la dette de l'Etat. Ce solde net est en même temps une mesure de l'influence qu'exerce le budget sur l'économie du pays. Si nous avons un solde en augmentation, cela signifie que l'Etat veut exercer une action stimulante; si au contraire le solde est en réduction, cela signifie qu'il espère obtenir un effet restrictif. Mais la structure de ce solde a également son importance. Pour l'économie du pays, il y a une grande différence selon que ce solde résulte principalement de dépenses courantes ou qu'il résulte principalement de dépenses d'investissement.

Le solde net à financer (59,7 milliards) correspond en principe à l'accroissement net de la dette publique.

Toutefois, pour obtenir le montant réel de cet accroissement il faut encore y ajouter 4 à 5 milliards qui représentent la charge de la dette indirecte et la différence entre le rapport nominal et le rapport réel des emprunts (primes d'émission et commissions).

Le solde brut à financer, augmenté à son tour de 4 à 5 milliards, correspond au montant brut de l'appel au marché des capitaux.

5. Rédigé conformément aux principes du budget unique, le budget des voies et moyens s'élève à :

(En milliards de francs.)	
— Recettes fiscales	571,7
— Recettes non fiscales	18,6
(Revenu Banque nationale de Belgique).	
	590,3
— Recettes affectées	33,3
	623,6

Daartegenover belopen de lopende uitgaven van de ministeriële begrotingen :

— Ordonnanceringskredieten	573,1	
— Uitgaven op toegewezen ontvangsten	33,3	
	<u>606,4</u>	
Spaarsaldo	17,2	
— Kapitaalverrichtingen.		(In miljarden frank.)
Ordonnanceringskredieten (= kasuitgaven) voor de investeringen	76,1	
Correctie wegens te voorziene niet gedane uitgaven	— 4,0	
	<u>72,1</u>	
Kapitaalontvangsten (voornamelijk successierechten 5,3)	6,5	
	<u>65,6</u>	
Autonoom Wegenfonds	11,3	
	<u>76,9</u>	
Overschot van de lopende verrichtingen	17,2	
Netto te financieren saldo	59,7	
Om het bruto, door een beroep op de kapitaalmarkt te financieren saldo te bepalen, moet hieraan worden toegevoegd de :		
— Aflossingen van de Rijksschuld :		
Voor de staatsleningen	33	
Van het Wegenfonds	4,1	
	<u>37,1</u>	
Bruto te financieren saldo	96,8	

IV. Oorzaken van de aangroei van de begroting van de lopende verrichtingen 1975.

A. De aangroei van de begroting 1975 verklaart zich voor een groot deel door de evolutie van de prijzen. Inderdaad :

— de Rijksbegroting bevat, voor een zeer belangrijk gedeelte, betalingen van wedden, weddetoelagen en tussenkomsten ten voordele van verschillende organismen, die zelf hoge loonlasten moeten dragen (universiteiten, provincies en gemeenten), die de evolutie van de index van de consumptieprijzen volgen;

— de meeste subsidies, die bij wet of reglementen werden vastgesteld, zijn zelf geïndexeerd op basis van de ontwikkeling van de index van de verbruiksprijzen;

— de inkomensoverdrachten van sociale aard, de overdrachten aan de sociale zekerheid en aan de ondernemingen zijn eveneens meestal gekoppeld aan dezelfde index of hangen af van de ontwikkeling van uitgaven, die op hun beurt door deze index worden beïnvloed (subsidies aan de vervoerorganismen, ziekenhuizen);

En regard, les dépenses courantes des budgets ministériels s'élèvent à :

— Crédits d'ordonnancement	573,1	
— Dépenses sur recettes affectées	33,3	
	<u>606,4</u>	
Solde bénéficiaire	17,2	
— Opérations en capital.		(En milliards de francs.)
Crédits d'ordonnancement (= décaissements) pour investissements	76,1	
Réduction pour prévision de non-exécution	— 4,0	
	<u>72,1</u>	
Recettes en capital (principalement droits de succession 5,3)	6,5	
	<u>65,6</u>	
Fonds autonome des routes	11,3	
	<u>76,9</u>	
Solde bénéficiaire des opérations courantes	17,2	
Solde net à financer	59,7	
Pour obtenir le solde brut à financer par appel au marché des capitaux, il faut ajouter à ce qui précède :		
— Amortissement de la dette publique :		
Pour les emprunts d'Etat	33	
Pour le Fonds des routes	4,1	
	<u>37,1</u>	
Solde brut à financer	96,8	

IV. Les causes de la croissance du budget des opérations courantes de 1975.

A. La croissance du budget de 1975 s'explique pour une large part par l'évolution des prix. En effet :

— le budget de l'Etat comprend pour une part très importante des paiements de traitements, subsides-traitements et interventions en faveur de divers organismes ayant eux-mêmes des charges salariales élevées (universités, provinces et communes) qui suivent l'évolution de l'indice des prix à la consommation;

— la plupart des subsides fixés par la loi ou les règlements sont eux-mêmes indexés sur base de l'évolution de l'indice des prix à la consommation;

— les transferts de revenus d'ordre social, les transferts à la sécurité sociale et ceux aux entreprises sont également liés pour la plupart aux mêmes indices ou dépendent de l'évolution de dépenses elles-mêmes affectées par cet indice (subsidies aux organismes de transport, hôpitaux);

— bovendien worden de lasten van de openbare schuld op directe wijze beïnvloed door de prijsstijging; in dit verband zal men opmerken dat de begroting van de schuld met meer dan 12 pct. toeneemt;

— tenslotte zijn de aankooprijzen van diverse producten en verbruiksvoorwerpen sneller gestegen dan de stijging van de index der consumptieprijsen.

Dit alles toont duidelijk aan dat de quasi-totaliteit van de begrotingskredieten, op directe of afgeleide wijze beïnvloed wordt door een prijsstijging die gelijk of gelijkwaardig is aan de stijging die tot uiting komt in de index van de consumptieprijsen.

Dit gezegd zijnde rijst de vraag welke stijging van de verbruiksprijzen in de begroting werd opgenomen.

a) Vooreerst dient eraan herinnerd dat de begroting, krachtens de richtlijnen die in maart werden vastgesteld, werd opgesteld tegen de vereffeningscoëfficiënt 131,95, d.w.z. op 6 indexschijven boven de coëfficiënt die werd aanvaard voor de oorspronkelijke begroting 1974, namelijk 117,17. De begrotingskredieten die gekoppeld zijn aan de index van de prijzen ondergaan bijgevolg een automatische verhoging met 12,61 pct.

b) Bovendien werd in de begroting een provisie ingeschreven om het hoofd te bieden aan de indexstijgingen die in de loop van het jaar optreden. In de oorspronkelijke begroting voor 1974 bedroeg deze provisie 8,8 miljard. Zij diende langs het bijblad te worden verhoogd met 14 miljard om aldus 22,8 miljard te bereiken.

In de begroting van 1975 bedraagt deze provisie 27 miljard, d.w.z. 4,2 miljard meer dan de provisie van de aangepaste begroting 1974.

De weerslag over een gans jaar van een bijkomende indexschijf, d.w.z. van een verhoging met 2 pct. van de index, kan worden geraamd op 6 à 6,5 miljard. Bijgevolg stemmen 4,2 miljard overeen met 2/3 van een indexschijf of met 1,33 pct. stijging van de index.

c) Wanneer men een combinatie maakt van de 12,61 pct. stijging die in de kredieten zelf werd geïntegreerd en de 1,33 pct. die overeenstemmen met de verhoging van de provisie, dan komt men tot de vaststelling dat de kredieten voor 1975 die door de index worden beïnvloed, berekend werden om rekening te houden met een verhoging met 14 pct. in vergelijking met de aangepaste begroting voor 1974.

B. De onderscheidene kredieten of de budgettaire massa welke de oorzaak zijn van de groei van de begrotingen kunnen in enkele rubrieken gegroepeerd worden, welke de quasi-totaliteit van de stijging der begroting verklaren.

1. Index en sociale programmatie.

— Index.

a) Ik heb reeds onderstreept dat het grootste gedeelte van de begrotingskredieten direct of indirect beïnvloed wordt door de prijsstijging. Nochtans werden bij het opstellen van

— au surplus les charges de la dette sont directement affectées par la hausse des prix; on notera à ce sujet que le budget de la dette augmente de plus de 12 p.c.;

— enfin les prix d'achat des matières et des consommations diverses ont augmenté dans une mesure plus forte que la hausse de l'indice des prix.

Ceci démontre que la quasi-totalité des crédits budgétaires est influencée, de manière directe ou dérivée, par une hausse des prix égale ou équivalente à celle que traduit l'indice des prix à la consommation.

Ceci dit, quelle est la hausse des prix à la consommation intégrée dans le budget ?

a) Il faut d'abord rappeler que le budget, en vertu des directives arrêtées au mois de mars, a été élaboré au coefficient de liquidation 131,95, c'est-à-dire à 6 tranches d'indice au-delà du coefficient utilisé dans le budget initial 1974, soit 117,17. Les crédits budgétaires liés à l'indice des prix accusent donc une augmentation automatique de 12,61 p.c.

b) En outre, nous inscrivons dans le budget une provision pour faire face aux hausses de l'index en cours d'année. Au budget initial de 1974 cette provision était de 8,8 milliards. Elle a dû être majorée par le feuillet de 14 milliards pour s'élever ainsi à 22,8 milliards.

Au budget de 1975 cette provision sera de 27 milliards, soit 4,2 milliards en plus que la provision du budget 1974 ajusté.

La répercussion sur une année d'une tranche d'index supplémentaire, c'est-à-dire d'un relèvement de 2 p.c. de l'indice, peut être évaluée entre 6 et 6,5 milliards. Dès lors, 4,2 milliards correspondent aux 2/3 d'une tranche d'indice ou à 1,33 p.c. de hausse de l'indice.

c) Quand on combine les 12,61 p.c. de hausse intégrée dans les crédits eux-mêmes et les 1,33 p.c. correspondant à la majoration de la provision, on peut conclure que les crédits influencés par l'index au budget de 1975 sont calculés pour tenir compte d'une augmentation de 14 p.c. par rapport au budget ajusté de 1974.

B. Les différents crédits ou masses budgétaires qui sont à l'origine de la croissance des budgets peuvent être regroupés en quelques rubriques qui permettent de couvrir la quasi-totalité de l'augmentation des budgets.

1. Index et programmation sociale.

— Index.

a) Comme je viens de le dire, la toute grosse majorité des crédits budgétaires est influencée directement ou indirectement par la hausse des prix. Toutefois, dans l'élaboration des

de begrotingen sommige kredieten op forfaitaire wijze vastgesteld, rekening gehouden met de mogelijke weerslag van de prijsstijging; dit is b.v. het geval voor de aankopen van materieel of voor sommige forfaitair vastgestelde tussenkomsten (b.v. : toelagen aan diverse activiteiten).

Daarentegen worden andere kredieten direct beïnvloed door de ontwikkeling van de prijsstijging omdat de wet of de reglementen een automatische koppeling voorschrijven; deze kredieten worden berekend volgens een speciale techniek, die wel degelijk gekend is.

Van de ene kant werden de kredieten die voorkomen in de verschillende artikelen van de departementale begrotingen (zoals b.v. de kredieten voor de betaling van de wedden van het personeel) berekend tegen een bepaalde prijsindex; in 1974 was de vereffeningscoëfficiënt 117,17, in 1975 zal hij 131,95 zijn.

Aan deze kredieten wordt een provisie toegevoegd, die over de verschillende departementen verdeeld is en die de bijkomende stijgingen van de index moet dekken.

b) De kredieten die een automatische indexatie ondergaan, vertegenwoordigen een massa die op ongeveer 280 miljard in 1974 kan worden geraamd.

c) De overgang van coëfficiënt 117,17 naar coëfficiënt 131,95 (een verhoging met 12,61 pct.) stemt dus overeen met een verhoging van kredieten voor ongeveer 35 miljard.

d) De provisie voor de bijkomende uitgaven, die aan de index te wijten zijn, bedraagt 27 miljard (d.w.z. 18,2 miljard meer dan de oorspronkelijke provisie voor 1974).

Sociale programmatie.

De collectieve overeenkomst betreffende de sociale programmatie voor het openbaar ambt voor 1974-1975 stemt overeen met een begrotingslast van ongeveer 9 miljard. De bijkomende weerslag in 1975 belooft ongeveer 8 miljard.

Globale provisie.

Een globale provisie van 4,5 miljard wordt ingeschreven in de begroting van Financiën om de bijkomende uitgaven te dekken die zullen voortspruiten, o.m. uit de nieuwe maatregelen die inzake sociale programmatie van het openbaar ambt nog moeten worden genegocieerd.

Wanneer men deze verschillende factoren opsomt, komt men tot een totaal van 65,7 miljard, wat reeds meer is dan de helft van de aangroei in vergelijking met de oorspronkelijke begroting van 1974.

2. Rijksschuld.

De begroting voor de Rijksschuld, uitgedrukt in termen van gewone begroting, bedraagt 85,6 miljard. De stijging van 15,2 miljard in vergelijking met 1974 is te wijten aan de snelle stijging van de interestvoet en de omvang der contractuele delgingen.

3. Invloed van de evolutie van de prijzen op de begrotingsartikelen die niet rechtstreeks aan de prijzenindex gekoppeld zijn.

budgets, certains crédits sont fixés de manière forfaitaire en tenant compte des répercussions possibles de la hausse des prix; tel est le cas par exemple des achats de matériel ou de certaines interventions fixées forfaitairement (par exemple : subsides à diverses activités).

D'autre crédits par contre, qui sont directement influencés par l'évolution de l'indice des prix parce que la loi ou les règlements prescrivent une liaison automatique, sont calculés selon une technique particulière maintenant bien connue.

D'une part, les crédits qui figurent dans les différents articles dans les budgets des départements, (prenons, à titre d'exemple, les crédits pour le paiement des traitements du personnel) sont calculés à un indice de prix déterminé; en 1974, le coefficient de liquidation était de 117,17, en 1975 il sera de 131,95.

A ces crédits s'ajoute une provision répartie entre les différents départements et qui doit couvrir les hausses complémentaires de l'indice.

b) Les crédits subissant ainsi une indexation automatique représentent une masse évaluée à quelque 280 milliards en 1974.

c) Le passage du coefficient 117,17 au coefficient 131,95 (en augmentation de 12,61 p.c.) représente donc une majoration des crédits de quelque 35 milliards.

d) La provision pour les dépenses complémentaires dues à l'index est de 27 milliards (soit 18,2 milliards en plus que la provision initiale 1974).

Programmation sociale.

La convention collective relative à la programmation sociale de la Fonction publique pour 1974-1975 représentait une charge de l'ordre de 9 milliards. Les incidences complémentaires en 1975 sont de l'ordre de 8 milliards.

Provision globale.

Une provision globale de 4,5 milliards est inscrite au Ministère des Finances pour couvrir des dépenses complémentaires qui résulteront notamment des charges à découler de mesures nouvelles restant à négocier en matière de programmation sociale de la Fonction publique.

Lorsqu'on additionne ces différents facteurs, on arrive à un total de 65,7 milliards, soit déjà plus de la moitié de la croissance par rapport à 1974 initial.

2. Dette publique.

Le budget de la dette publique, converti en budget ordinaire, s'élève à 85,6 milliards. L'augmentation de 15,2 milliards par rapport à 1974 est dû à la hausse rapide des taux d'intérêt et à l'importance des amortissements contractuels.

3. Incidence de l'évolution des prix pour les articles du budget qui ne sont pas liés directement à l'indice des prix.

Een aantal werkingsuitgaven die niet direct aan de index gekoppeld zijn en waarvan men de omvang vanzelfsprekend moeilijk kan berekenen, ondergaan niettemin de weerslag van de prijsstijging.

Uitgaande van een raming van deze uitgaven voor ongeveer 30 miljard in de begroting 1974, vertegenwoordigt een stijging met 15 pct. in 1975 ongeveer 4,5 miljard.

4. Tussenkost ten voordele van de provincies en gemeenten.

De tussenkost ten voordele van de provincies en gemeenten, die in 1974 beperkt werd tot 11 pct., wordt opgevoerd tot 20 pct., wat een verhoging met 5,9 miljard vertegenwoordigt.

5. Deficit van de overheidsondernemingen.

Het deficit van de overheids- en semi-overheidsbedrijven, o.m. de Regie van de Post, de spoorwegen, de buurtspoorwegen, de trammaatschappijen, weegt steeds zwaarder op de begroting.

Rekening gehouden met de aanzienlijke stijging van de kostprijzen in de betrokken ondernemingen, verhoogt de Rijkstussenkost ongeveer met 8 miljard. Evenwel dient opgemerkt dat in dit bedrag 6 miljard betrekking hebben op kosten die voortspruiten uit de prijsstijging en de sociale programmering. Het saldo, namelijk 2 miljard, dient bijgevoegd bij de reeds geciteerde cijfers voor de andere rubrieken bij de opsomming van de oorzaken van de aangroei.

6. Fonds voor economische expansie.

In de begroting voor 1974 werd beslist de uitbetaling van de aan de ondernemingen verschuldigde hulp voor economische expansie, die in 1974 op vervalddag kwam, voor 50 pct. te spreiden; overeenkomstig de tijdens de bespreking in het Parlement aangegeven verbintenissen, werden de betalingen voor de dossiers van gering belang, namelijk voor de investeringen van landbouwers en middenstand, van deze regel uitgesloten.

Het feit dat de steun in 1975 zal uitbetaald worden a rato van 100 pct. en dat bovendien de uitbetaling moet verzekerd worden van de helft van de bedragen waarvan de uitbetaling in 1974 werd gespreid (25 pct. van de in 1974 verschuldigde hulp), brengt mee dat de begroting voor 1975 een bijkomende uitgave dient te dragen van ongeveer 3 à 4 miljard in vergelijking met 1974.

7. Tussenkosten van sociale aard.

Naast de onvermijdelijke oorzaken van begrotingsstijging, moet tevens rekening worden gehouden met de verwezenlijkingen van de Regering op sociaal vlak. De verhoging van de Rijkstussenkosten bedraagt 35 miljard. In dit bedrag zijn 21 miljard begrepen, die beantwoorden aan de weerslag van de prijsstijgingen. De toename in reële termen bedraagt bijgevolg ongeveer 11 pct.

Un certain nombre de dépenses de fonctionnement qui ne sont pas liées directement à l'index et dont il est bien entendu difficile de chiffrer exactement l'importance, subissent de manière sensible l'incidence de la hausse des prix.

En estimant au budget 1974 ces dépenses à 30 milliards environ, une hausse de 15 p.c. représente en 1975 quelque 4,5 milliards.

4. Intervention en faveur des provinces et des communes.

Limitée en 1974 à 11 p.c., l'intervention en faveur des provinces et des communes est portée à 20 p.c., ce qui représente une augmentation de 5,9 milliards.

5. Déficit des entreprises publiques.

Le déficit des entreprises publiques et semi-publiques, notamment la Régie des postes, les chemins de fer, les vicinaux, les sociétés de tramways, pèse de plus en plus lourdement sur le budget.

Compte tenu de la croissance considérable des prix de revient dans les entreprises concernées, le budget de l'Etat augmente de quelque 8 milliards. Il convient de noter que dans ce montant, 6 milliards sont afférents aux coûts dérivant de la hausse des prix et de la programmation sociale. Le solde, soit 2 milliards, est donc à ajouter aux chiffres cités pour les autres rubriques dans l'énumération des causes de croissance.

6. Fonds d'expansion économique.

Dans le budget de 1974, il a été décidé d'étaler à concurrence de 50 p.c. le paiement des aides d'expansion économique dues aux entreprises et venant à échéance en 1974; en conformité aux engagements pris lors de la discussion au Parlement, ont été exemptés de l'application de cette mesure les paiements dus pour les dossiers d'importance modeste, notamment pour les investissements agricoles et ceux des classes moyennes.

Le fait que les aides seront payées en 1975 à 100 p.c. et qu'en outre il y aura lieu de prévoir le paiement de la moitié des sommes dont le paiement a été étalé en 1974 (25 p.c. des aides dues en 1974), le budget de 1975 est affecté d'un supplément de dépenses de l'ordre de 3 à 4 milliards par rapport à 1974.

7. Interventions d'ordre social.

A côté de ces causes de croissance inéluctables, il convient de tenir compte des réalisations du Gouvernement en matière sociale. L'augmentation des interventions de l'Etat est de 35 milliards. Dans ce montant sont compris 21 milliards qui représentent l'incidence de la hausse des prix. La progression en termes réels est de l'ordre de 11 p.c.

V. Kapitaalverrichtingen

1. Het geheel der kapitaalverrichtingen bedoeld in de algemene toelichting van de begroting van 1975 beloopt 155,5 miljard. Dit bedrag stemt overeen met de uitgaven-vastleggingen.

Dit globale bedrag omvat vooreerst een totaal van 81,8 miljard programma's ten laste van de Staatsbegrotingen, totaal dat onderverdeeld wordt in :

- begrotingsinvesteringen voor 51,6 miljard;
- financiële uitgaven van de Staat voor 23,9 miljard;
- kapitaaluitgaven vroeger ingeschreven op de gewone begroting voor 6,3 miljard.

Hieraan moet worden toegevoegd 14,1 miljard voor het Wegenfonds en voor de Regie voor Maritiem Transport. De budgettaire sector beloopt aldus 95,9 miljard.

De gedebudgetteerde sector komt hierin tussen voor 23,2 miljard; hij omvat voornamelijk de realisaties van de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen en de toelagen aan lagere besturen die geprefinancierd worden door het Gemeentekrediet.

Tenslotte bedragen de investeringen van de voornaamste instellingen van openbaar nut 36,4 miljard.

2. De ordonnanceringskredieten belopen 76,1 miljard in de budgettaire sector (met uitsluiting van het Wegenfonds en de Regie voor Maritiem Transport).

3. De kapitaalontvangsten bedragen 6,5 miljard waarvan 5,3 miljard successierechten. Het te financieren begrotings-saldo is dus 69,6 miljard.

De ordonnanceringskredieten stemmen overeen met de kredieten aangevraagd door de departementen en werden zodanig berekend dat zij de behoeften aan kasuitgaven voor het jaar dekken.

Nochtans omvatten deze kredieten een zekere marge; men kan immers voorzien dat de werkelijke kasuitgaven 4 miljard minder zullen bedragen dan de ordonnanceringskredieten. Het saldo der kapitaalverrichtingen zou aldus worden herleid tot 65,6 miljard.

Dit bedrag zal evenwel worden verhoogd tot 76,9 miljard door de kasuitgaven van het Wegenfonds (11,3 miljard).

VI. De economische hergroepering van de verrichtingen van de centrale overheid 1973-1975.*Inleiding.*

De economische hergroepering zoals ze hierna volgt is op dezelfde wijze opgebouwd als de eenheidsbegroting. Deze opbouw gebeurt nochtans op een bredere basis in die zin dat, zoals in de nationale rekeningen, naast de eigenlijke Staatsbegroting (ministeriële departementen) alle verrichtingen van de centrale overheid gegroepeerd worden, dit, afgezien van hun beheersvorm en hun financiering.

V. Les opérations de capital.

1. L'ensemble des opérations de capital, qui sont visées dans l'exposé général du budget pour 1975, s'établit à 155,5 milliards. Ce chiffre correspond aux engagements de dépenses.

Ce montant global comprend tout d'abord un total de 81,8 milliards de programmes à charge des budgets de l'Etat, total qui se subdivise en :

- investissements budgétaires pour 51,6 milliards;
- dépenses financières de l'Etat pour 23,9 milliards;
- dépenses de capital inscrites antérieurement au budget ordinaire pour 6,3 milliards.

Il faut y ajouter 14,1 milliards pour le Fonds des routes et la Régie des transports maritimes. Le secteur budgétisé totalise ainsi 95,9 milliards.

Le secteur débudgétisé intervient quant à lui pour 23,2 milliards; celui-ci comprend principalement les réalisations des intercommunales autoroutières et les subsides aux administrations subordonnées préfinancées par le Crédit communal.

Enfin les investissements des principaux organismes d'intérêt public se chiffrent à 36,4 milliards.

2. Les crédits d'ordonnancement s'élèveront à 76,1 milliards dans le secteur budgétisé (à l'exclusion du Fonds des routes et de la Régie des transports maritimes).

3. Les recettes de capital seront de 6,5 milliards dont 5,3 milliards de droits de succession. Le solde budgétaire à financer est donc de 69,6 milliards.

Les crédits d'ordonnancement qui correspondent aux crédits sollicités par les départements, ont été calculés de façon à couvrir les besoins de décaissement de l'année.

Cependant, ces crédits comportant une certaine marge, l'on peut prévoir que les décaissements réels seront inférieurs de 4 milliards aux crédits d'ordonnancement. Le solde des opérations de capital serait ainsi ramené à 65,6 milliards.

Ce montant sera toutefois porté à 76,9 milliards par les décaissements du Fonds des routes (11,3 milliards).

VI. Regroupement économique des opérations du pouvoir central 1973-1975.*Introduction.*

Tel qu'il est présenté ci-après, le regroupement économique a une structure similaire à celle du budget unique. Sa base est cependant plus large car, en plus du budget de l'Etat proprement dit (départements ministériels), il regroupe l'ensemble des opérations du pouvoir central au sens des comptes nationaux, indépendamment de leur mode de gestion et de leur financement.

Herinneren we eraan dat de verrichtingen van de centrale overheid, naast de begrotingen van de ministeriële departementen, eveneens die van volgende fondsen en instellingen omvatten :

1. fondsen voorkomend op de afzonderlijke sectie, gefinancierd, hetzij door begrotingskredieten, hetzij door toegewezen ontvangsten (eigen ontvangsten, toegewezen fiscale ontvangsten, of leningen met bijzondere bestemming);

2. parastatale instellingen, in zoverre deze geen bedrijfskarakter hebben of betrekking hebben op verrichtingen in de sociale zekerheid. Kenmerkend voor deze instellingen is dat zij voor een groot deel gefinancierd worden bij middel van kredietoverdrachten van de Staatsbegrotingen;

3. intercommunales voor de autowegen, hoofdzakelijk gefinancierd door een beroep op de kapitaalmarkt ten behoeve van hun investeringen.

De hergroepering wordt uitgewerkt door de omzetting van vlottende in vaste schuld van de verrichtingen van de ministeriële departementen en van deze van de fondsen, instellingen of hierboven vermelde autonome organismen met het oog op het uitschakelen van interne overdrachten binnen het centraal bestuur en het bijhouden van de verrichtingen tussen het centraal bestuur en de andere sectoren.

Ter verduidelijking van de in de hergroepering vermelde cijfers, dient met volgende opmerkingen rekening gehouden te worden :

1. om de vergelijkbaarheid der gegevens van het ene jaar tot het andere in de hand te werken werden, zowel voor 1974 als voor 1975, de provisionele kredieten bestemd om de aanvullende uitgaven te dekken voortvloeiend uit de prijsstijging boven de bij de voorbereiding van de begroting weerhouden spilindices, omgedeeld over de diverse kosten-categorieën;

2. de opgenomen bedragen zijn, zowel aan ontvangsten als aan uitgavenzijde, netto bedragen, d.w.z. dat een uitgave of een ontvangst slechts wordt opgenomen na aftrek van de terugbetalingen die ze met zich heeft gebracht;

3. de terugbetalingen van de overdrachttaks begrepen in de stocks worden in de hergroepering buiten beschouwing gelaten;

4. tenslotte, overeenkomstig de terzake geldende definities, worden de aflossingen van de schuld afzonderlijk vermeld.

**

Wanneer men de uitgaven en de ontvangsten onderscheidenlijk voor de lopende verrichtingen en voor de kapitaalverrichtingen naast elkaar plaatst, bekomt men het volgende :

— het saldo van de lopende verrichtingen (ongeveer overeenstemmend met het begrip spaarsaldo van de centrale overheid in de nationale rekeningen);

— het saldo van de kapitaalverrichtingen.

Bij optelling van de twee saldi bekomt men het netto financieringssaldo. Het bepaalt, in beginsel, in welke mate

Rappelons que les opérations du pouvoir central comportent, outre les budgets des départements ministériels, les opérations des fonds et organismes suivants :

1. fonds de la section particulière, financés, soit par des crédits budgétaires, soit par des recettes affectées (recettes propres, recettes fiscales affectées ou emprunts spéciaux);

2. organismes paraétatiques, pour autant qu'ils ne relèvent ni du secteur des entreprises ni du secteur de la sécurité sociale. La caractéristique essentielle de ces organismes est d'être financés en majeure partie par le budget de l'Etat;

3. intercommunales d'autoroutes, financées à titre principal par le marché des capitaux quant à leurs investissements.

Le regroupement est élaboré par la consolidation des opérations des départements ministériels et de celles des fonds, institutions ou organismes autonomes visés ci-dessus, de manière à éliminer les transferts internes au pouvoir central et à ne conserver que les opérations de l'ensemble du pouvoir central avec les autres secteurs.

Pour la compréhension des chiffres cités dans le regroupement, il y a lieu de tenir compte des remarques suivantes :

1. tant pour 1974 que pour 1975, les crédits provisionnels destinés à couvrir les dépenses supplémentaires résultant de la hausse des prix au-delà des index-pivots pris en considération pour l'élaboration du budget, ont été répartis entre les rubriques concernées afin de rendre plus aisée la comparaison des données;

2. tant en recettes qu'en dépenses, les montants pris en considération sont des montants nets, c'est-à-dire qu'une dépense ou une recette n'est prise en considération qu'après déduction des remboursements auxquels elle a pu donner lieu;

3. les remboursements de la taxe de transmission contenue dans les stocks ne sont pas compris dans le regroupement;

4. enfin, conformément aux définitions conventionnelles, les amortissements de la dette figurent à part.

**

Pour rappel, le rapprochement des recettes et des dépenses, respectivement pour les opérations courantes et pour les opérations de capital, permet de dégager :

— le solde des opérations courantes (correspondant approximativement à la notion d'épargne du pouvoir central des comptes nationaux);

— le solde des opérations de capital.

L'addition des deux soldes fournit le solde net à financer qui détermine, en principe, la hauteur des prélèvements nets

een beroep op de kapitaalmarkt dient gedaan te worden om de uitvoering van de begroting te financieren.

Door toevoeging aan het netto financieringssaldo van de aflossingen komt men tot het bruto financieringssaldo. Het stemt overeen met het globaal beroep op de kapitaalmarkt.

à opérer sur le marché des capitaux en vue de financer l'exécution du budget.

En ajoutant les amortissements au solde net à financer, on obtient le solde brut à financer qui représente l'appel global au marché des capitaux.

Economische hergroepering van de verrichtingen van de centrale overheid

Regroupement économique des opérations du pouvoir central

1973 - 1974 - 1975.

Ontvangsten — Recettes

	Lopende ontvangsten — <i>Recettes courantes</i>	Kapitaal- ontvangsten — <i>Recettes de capital</i>	Totaal — <i>Total</i>	Te financieren bruto saldo — <i>Solde brut à financer</i>	Totaal economische hergroepering (bruto) — <i>Total regroupement économique (brut)</i>
a) 1973 verwezenlijkt/ <i>réalisé</i>	431,6	8,6	440,2	105,8	546,0
b) 1974 oorspronkelijk/ <i>initial</i>	500,0	9,1	509,1	105,9	615,0
c) 1974 aangepast/ <i>ajusté</i>	514,4	9,5	523,9	127,1	651,0
d) 1975	626,2	8,7	634,9	112,7	747,6
c)/a) in/en %	119,2	110,5	119,0	120,1	119,2
d)/c) in/en %	121,7	91,6	121,2	88,7	114,8

Uitgaven — Dépenses

	Lopende uitgaven — <i>Dépenses courantes</i>	Kapitaal- uitgaven — <i>Dépenses de capital</i>	Totaal — <i>Total</i>	Aflossingen — <i>Amortissements</i>	Totaal economische hergroepering (bruto) — <i>Total regroupement économique (brut)</i>
a) 1973 verwezenlijkt/ <i>réalisé</i>	436,0	75,3	511,3	34,7	546,0
b) 1974 oorspronkelijk/ <i>initial</i>	489,4	93,8	583,2	31,8	615,0
c) 1974 aangepast/ <i>ajusté</i>	523,9	91,5	615,4	35,6	651,0
d) 1975	605,2	100,2	705,4	42,2	747,6
c)/a) in/en %	120,2	121,5	120,4	102,6	119,2
d)/c) in/en %	115,5	109,5	114,6	118,5	114,8

Saldi — Solde

	Lopende verrichtingen	Kapitaal- verrichtingen	Totaal	Aflossingen	Bruto financier Saldo
	—	—	—	—	—
	<i>Opérations courantes</i>	<i>Opérations de capital</i>	<i>Total</i>	<i>Amortissements</i>	<i>Solde brut à financer</i>
a) 1973 verwezenlijk/ <i>réalisé</i>	— 4,4	— 66,7	— 71,1	34,7	105,8
b) 1974 oorspronkelijk/ <i>initial</i>	+ 10,6	— 84,7	— 74,1	31,8	105,9
c) 1974 aangepast/ <i>ajusté</i>	— 9,5	— 82,0	— 91,5	35,6	127,1
d) 1975	+ 21,0	— 91,5	— 70,5	42,2	112,7

*Synthese van de hergroepering.**I. Lopende verrichtingen.**A. Evolutie van de saldi.*

Het negatief saldo (— 4,4 miljard) dat de uitgevoerde begroting voor 1973 gelaten heeft, is merklijk gunstiger dan de verwachtingen van de hergroepering op grond van de aangepaste kredieten (— 13,9 miljard) zoals die in de bijlage bij de algemene toelichting voor de begroting 1974 gepubliceerd werd (Doc. Kamer IV, 1973-1974 (bijlage), blz. 92-93).

Over het algemeen is het eindresultaat van de uitvoering van de begroting gunstiger dan wat men volgens de aangepaste kredieten scheen te mogen verwachten.

Hetzelfde mag naar alle waarschijnlijkheid voor 1974 in het vooruitzicht gesteld worden: volgens de hergroepering zou het saldo, gelet op de begrotingsaanpassing, negatief worden naar rato van 9,5 miljard.

Uiteindelijk schijnt het negatief saldo van de lopende verrichtingen van 1974 geen dergelijke afmetingen te zullen aannemen.

De vooruitzichten voor 1975 laten overheidsbesparingen verwachten ten bedrage van 21 miljard, wat getuigt van de regeringsinspanningen ter beperking van de stijging van de Rijksbegroting tot een tempo dat verenigbaar is met het peil van de werkelijke economische bedrijvigheid in het kader van haar anti-inflatoir beleid.

B. Lopende ontvangsten.

De lopende ontvangsten die vooral bestaan uit de belastingen (afgezien van de successierechten die kapitaalontvangsten zijn) stijgen van 431,6 miljard tot 514,4 miljard van 1973 (verwezenlijkingen) naar 1974 (aangepast), zegge een stijging van 19,2 pct.

Van de oorspronkelijke gegevens 1974 tot die van 1975, stijgen ze van 500 miljard tot 626,2 miljard, hetzij een vermeerdering met 25,2 pct.

*Synthèse du regroupement.**I. Opérations courantes.**A. Evolution des soldes.*

Pour 1973, le solde négatif (— 4,4 milliards) enregistré sur le budget exécuté est nettement meilleur que l'estimation basée sur les crédits ajustés (— 13,9 milliards) qui apparaît dans le regroupement publié en annexe à l'exposé général du budget de 1974 (Doc. Chambre IV, 1973-1974 (annexe), pp. 92-93).

D'une manière générale, le résultat final de l'exécution du budget est plus favorable que celui que l'on déduirait des crédits ajustés.

Il est très probable qu'il en ira ainsi également pour 1974: d'après le regroupement, en fonction des ajustements budgétaires, le solde deviendrait négatif à concurrence de 9,5 milliards.

On peut estimer qu'en définitive les opérations courantes de 1974 ne laisseront pas un solde négatif aussi important.

Pour 1975, les prévisions impliquent une épargne publique de 21 milliards, ce qui atteste les efforts du Gouvernement en vue de limiter la hausse du budget de l'Etat à un taux compatible avec le niveau de l'activité économique en termes réels, dans le cadre de sa politique anti-inflationniste.

B. Recettes courantes.

Les recettes courantes, constituées à titre principal par les impôts (sauf les droits de succession considérés comme recettes de capital), passent de 431,6 milliards à 514,4 milliards de 1973 (réalisations) à 1974 (ajusté), soit 19,2 p.c. d'augmentation.

De 1974 initial à 1975, elles passent de 500 milliards à 626,2 milliards, ce qui représente une augmentation de 25,2 p.c.

C. Lopende uitgaven.

Van 1973 tot 1974 stijgen de lopende uitgaven globaal van 436,0 miljard naar 523,9 miljard, zegge een verhoging van 87,9 miljard of 20,2 pct.

Van 1974 naar 1975 komt het totaal van de hergroepering, in functie van de oorspronkelijke vooruitzichten, van 489,4 miljard op 605,2 miljard te liggen, zegge een vermeerdering van 115,8 miljard of 23,7 pct. Ten opzichte van de aangepaste cijfers voor 1974 belooft de stijgingsvoet 15,6 pct.

Deze evolutie is vooral te wijten aan twee factoren : de inflatie en de aanhoudende verbetering inzake sociaal beleid.

II. Kapitaalverrichtingen.

A. Evolutie van de saldi.

Ten opzichte van de begroting 1974 stijgt het saldo van 1975 — zegge 91,5 miljard — met ongeveer 10 pct. (ongeveer 7 miljard ten opzichte van het initiaal en 9,5 miljard ten opzichte van het aangepast krediet). Dit ten gevolge van de beperking van de investeringsprogramma's voor 1973 en 1974, om conjuncturele redenen. De stijging was inderdaad in 1974 uitgesproken sterker (bijna 25 pct. meer dan in 1973).

B. Kapitaalontvangsten.

Ten opzichte van het geheel van de Staatsontvangsten zijn de kapitaalontvangsten van weinig betekenis en stabiliseren zich rond de 9 miljard. Zoals hoger vermeld, worden de successierechten voor 5,3 miljard hierin bijgerekend.

C. Kapitaaluitgaven.

De investeringsprogramma's vormen de sector van de overheidsuitgaven die het meest onderhevig is aan wijzigingen wegens conjunctuurdoelstellingen, o.m. met het oog op de bestrijding van de inflatie.

Doch de ordonnanceringskredieten — dit zijn deze die in de hergroepering werden vermeld — reageren slechts met een zekere vertraging op de beslissingen inzake de uitvoering van de programma's, als het gaat om de uitgaven die door investeringsprogramma's gedekt zijn.

Anderzijds mag men toch niet uit het oog verliezen dat de beslissingen op het vlak van deze uitgavensector eveneens sterk rekening houden met het handhaven van het tewerkstellingspeil.

Over het geheel stijgen de kapitaaluitgaven van 1973 naar 1974 van 75,3 miljard (werkelijke uitgaven) tot 91,5 miljard (aangepaste kredieten), zegge een vermeerdering met 16,2 miljard ($\pm 21,5$ pct.). Van 1974 naar 1975 stijgen de (oorspronkelijke) kredieten van 93,8 miljard tot 100,2 miljard (6,4 miljard of 6,8 pct.). Deze stijgingsvoet, die aanzienlijk lager ligt dan de in 1974 geboekte prijsstijging en dan degene die nog voor 1975 voorzien is, is het resultaat van de inflatiebestrijding.

C. Dépenses courantes.

De 1973 à 1974, les dépenses courantes passent globalement de 436,0 milliards à 523,9 milliards, soit une augmentation de 87,9 milliards ou 20,2 p.c.

De 1974 à 1975, le total du regroupement en termes de prévisions initiales passe de 489,4 milliards à 605,2 milliards, soit une augmentation de 115,8 milliards ou 23,7 p.c. Par rapport à l'ajusté, le taux est de 15,6 p.c.

Cette évolution s'explique essentiellement par deux facteurs : l'inflation et un effort soutenu dans le domaine de la politique sociale.

II. Opérations de capital.

A. Evolution des soldes.

Par rapport au budget de 1974, le solde de 1975 — soit 91,5 milliards — augmente d'environ 10 p.c. (environ 7 milliards par rapport à l'initial et 9,5 milliards par rapport à l'ajusté). Ceci traduit l'incidence des limitations de programmes d'investissements introduites en 1973 et 1974 pour des motifs d'ordre conjoncturel. La croissance avait, en effet, été nettement plus forte en 1974 (près de 25 p.c. par rapport à 1973).

B. Recettes de capital.

Les recettes de capital sont peu importantes au regard de l'ensemble des recettes de l'Etat et elles restent relativement stables, autour de 9 milliards. Comme on l'a dit, elles comprennent les droits de succession, pour 5,3 milliards.

C. Dépenses de capital.

Les programmes d'investissements constituent le secteur des dépenses publiques qui est le plus susceptible d'être aménagé en fonction d'objectifs conjoncturels, notamment dans le cadre de la lutte contre l'inflation.

Cependant, en ce qui concerne les dépenses couvertes par les programmes d'investissements, les crédits d'ordonnancement — ce sont eux qui sont repris dans le regroupement — ne réagissent qu'avec un certain retard aux décisions qui affectent l'exécution des programmes.

D'autre part, on ne doit pas perdre de vue que les décisions affectant ce secteur de dépenses tiennent également d'un souci très vif de sauvegarder le niveau de l'emploi.

Au total, les dépenses de capital passent, de 1973 à 1974, de 75,3 milliards (dépenses réelles) à 91,5 milliards (crédits ajustés); soit une augmentation de 16,2 milliards ($\pm 21,5$ p.c.). De 1974 à 1975 les crédits (initiaux) passent de 93,8 milliards à 100,2 milliards (6,4 milliards ou 6,8 p.c.). Ce taux d'augmentation, sensiblement inférieur à la hausse des prix enregistrée en 1974 et à celle encore prévue en 1975, marque l'effort de lutte contre l'inflation.

De evolutie van de economische conjunctuur is nochtans vatbaar voor een aanpassing van de programma's die noodzakelijk zou worden ingevolge de vermindering van de tewerkstelling.

III. *Geheel van de economische hergroepering.*

A. Evolutie van de saldi.

De evolutie van de te financieren saldi houdt verband eensdeels met het saldo (positief of negatief) van de lopende verrichtingen maar ook en vooral met het volume van de kapitaaluitgaven. Dit is tijdens de laatste jaren aanzienlijk gestegen (1).

Op te merken valt dat het te financieren bruto saldo slechts lichtjes stijgt in 1975 en dat het te financieren netto saldo zich op het peil handhaaft van 1973 en 1974 (oorspronkelijk).

De betekenis van de invoering van de eenheidsbegroting, op verlangen van het Parlement en bij beslissing van de vorige Regering, komt hier het best tot uiting.

Beweren dat de Rijksbegroting een uitgesproken inflatoir karakter vertoont, alleen op grond van de stijgingsvoet van de uitgaven, komt neer op het verwaarlozen van de fundamentele economische betekenis van de saldi.

Niet alleen blijft het netto te financieren saldo stabiel, wat niet te verwaarlozen is als deflatoir element, maar tevens bedraagt het saldo van de lopende verrichtingen, d.w.z. het spaarsaldo van de Staat, 21 miljard.

Indien dit resultaat kon behouden blijven, zal de doelstelling van het Plan 1971-1975 praktisch verwezenlijkt zijn, hoewel dienaangaande de laatste jaren sterk getwijfeld werd.

B. Totale ontvangsten.

De aangroei van de ontvangsten beloopt 21,2 pct. (voor 1975 in vergelijking met 1974 aangepast) tegen een stijging van het B. N. P. met 13 pct. Het verschil van 8 pct., berekend op het bedrag van de ontvangsten in 1974, nl. 524 miljard, bedraagt 42 miljard nieuwe ontvangsten.

Bijzonderheden over dit bedrag werden in de hoofdstukken I en IV van de algemene toelichting verstrekt (nl. op pag. 35).

C. Totale uitgaven.

De totale uitgaven stijgen in 1975 met 14,6 pct. in vergelijking met 1974 aangepast.

Indien we rekening houden met de spreiding van bepaalde uitgaven in 1974 (uitstel van de uitbetaling van de hulp

(1) Bij de vergelijking dienen de herziene vooruitzichten voor 1974 in zekere mate verbeterd te worden daar het negatief saldo voorzien voor de lopende verrichtingen normaliter inkrimpt bij de uitvoering van de begroting.

L'évolution de la conjoncture économique est cependant susceptible de conduire à un aménagement des programmes pour faire face à une réduction de l'emploi.

III. *Ensemble du regroupement économique.*

A. Evolution des soldes.

L'évolution des soldes à financer est en relation avec, d'une part, le solde (positif ou négatif) des opérations courantes mais surtout avec le volume des dépenses de capital. Celui-ci a sensiblement augmenté au cours des dernières années (1).

Il est important de noter que le solde brut à financer ne marque qu'une légère augmentation en 1975 et que le solde net à financer se situe au même niveau que ceux de 1973 et de 1974 initial.

L'introduction du budget unique, souhaitée par le Parlement et décidée par le précédent Gouvernement, trouve sa signification la plus nette dans ces soldes.

Prétendre que le budget de l'Etat a un caractère inflatoire prononcé, en tenant compte uniquement du taux de croissance des dépenses, néglige précisément la signification économique fondamentale des soldes.

Non seulement le solde net à financer reste stable, ce qui constitue un élément déflatoire non négligeable, mais encore le solde des opérations courantes, c'est-à-dire l'épargne de l'Etat, s'élève à 21 milliards.

Ce résultat, s'il peut être maintenu, réalise pratiquement l'objectif du Plan 1971-1975 pour lequel les doutes les plus grands quant aux possibilités de l'atteindre s'étaient exprimés ces dernières années.

B. Recettes totales.

La croissance des recettes est de 21,2 p.c. (comparaison de 1975 à 1974 ajusté) contre 13 p.c. d'augmentation du P.N.B. L'écart de 8 p.c., appliqué aux 524 milliards de recettes de 1974, correspond à 42 milliards de recettes nouvelles.

Ce montant a été détaillé dans les chapitres I et IV de l'exposé général (notamment page 35).

C. Dépenses totales.

Les dépenses totales de 1975 sont en augmentation de 14,6 p.c. par rapport à 1974 ajusté.

Si l'on tient compte de l'étalement de certaines dépenses effectuées en 1974 (report de paiement des aides d'expansion

(1) Dans la comparaison, il convient de corriger dans une certaine mesure les prévisions révisées pour 1974, le solde négatif prévu pour les opérations courantes étant normalement appelé à s'améliorer en termes de budget exécuté.

inzake economische expansie en beroep op leningen voor het Fonds voor de Beroepsziekten) wordt dit percentage zelfs tot 13,8 pct. teruggebracht. (1)

In vergelijking met de stijging van het B.N.P. is er dus geen groot verschil.

Hierbij moet bovendien benadrukt worden dat het prijsstijgingspercentage van het B.N.P., te weten 9,4 pct., beduidend lager ligt dan het reële prijsstijgingspercentage van de overheidsuitgaven. Zonder een diepgaande detailanalyse zou dit laatste niet precies kunnen vastgesteld worden. Toch kan erop gewezen worden dat de lopende uitgaven, die de zes zevenden van het totaal uitmaken, een prijsstijging van 12 à 13 pct. ondergaan (de kredieten die rechtstreeks gebonden zijn aan de evolutie van het prijsindexcijfer stijgen hierdoor met 14 pct.).

VII. Het aanpassingsblad 1974.

1. Aangezien de leden van de Commissie voor de Financiën van de Senaat veel belangstelling betoonden voor het aanpassingsblad 1974, wil ik hier ter zake meer uitweiden over de oorsprong en de samenstelling der kredieten van het bijblad. De gewone begroting 1974 werd ingediend ten belope van 473,4 miljard, waaraan moet worden toegevoegd 29,9 miljard voor toegewezen ontvangsten, wat een algemeen totaal betekent van 503,3 miljard.

De kredietaanpassingen voor het lopende dienstjaar bedragen 34 miljard in de gewone begroting. De toewijzingen van fiscale ontvangsten werden teruggebracht van 29,9 miljard tot 29,5 miljard; de middelen van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie werden verhoogd met 1,2 miljard, o.m. voor de vereffening van sommige achterstallen van 1973 en voor de versoepeling van de door de programma-wet opgelegde voorwaarden (namelijk de betaling tegen slechts 50 pct. van de in 1974 uit te keren hulp) en dit ten voordele van de landbouwers en middenstand; anderzijds heeft een herziening van de betalingskalender van de bijdragen aan de Europese Gemeenschappen toegelaten het oorspronkelijk voorziene bedrag met 1,6 miljard te verminderen.

Tenslotte worden bijkredieten voor vorige dienstjaren gevraagd voor een bedrag van 3 miljard.

2. De aanpassingen worden, per begroting verantwoord als volgt :

Rijksschuld : + 5.984,4 miljoen.

+ 11,8 miljoen : verhoogde rentelast schatkistcertificaten;

sion économique et recours à l'emprunt pour le Fonds des maladies professionnelles), ce taux serait même ramené à 13,8 p.c. (1).

Par rapport au P.N.B., l'écart est donc modeste.

Il convient, au surplus, de souligner que le taux de croissance en prix du P.N.B., soit 9,4 p.c., est nettement inférieur au taux réel d'augmentation de prix des dépenses de l'Etat. Ce dernier ne pourrait être fixé exactement sans une analyse détaillée, mais l'on peut noter que les dépenses courantes, c'est-à-dire les six septièmes du total, subissent l'impact d'une hausse de prix de l'ordre de 12 à 13 p.c. (les crédits dont l'évolution suit directement celle de l'indice des prix augmentent, de ce fait, de 14 p.c.).

VII. Le feuillet 1974.

1. Etant donné que les membres de la Commission des Finances du Sénat ont marqué leur particulier intérêt pour le feuillet 1974, je voudrais m'étendre quelque peu sur l'origine et la composition des crédits du feuillet. Le budget ordinaire 1974 a été déposé au montant de 473,4 milliards auquel il faut ajouter 29,9 milliards pour les recettes affectées, ce qui fait au total 503,3 milliards.

Les ajustements de crédits pour l'exercice courant s'élèvent à 34 milliards au budget ordinaire. Les affectations de recettes fiscales ont été ramenées de 29,9 à 29,5 milliards; des ressources du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale ont été augmentées de 1,2 milliard, entre autres en vue de la liquidation de certains arriérés de 1973 et de l'assouplissement des conditions imposées par la loi-programme (notamment le paiement réduit à 50 p.c. de l'aide à fournir en 1974) en vue de venir en aide aux agriculteurs et aux classes moyennes; d'autre part, une révision du calendrier des paiements de cotisations aux Communautés européennes a permis de diminuer de 1,6 milliard le montant initialement prévu.

Enfin, 3 milliards de crédits supplémentaires sont sollicités pour les exercices antérieurs.

2. La justification des ajustements de chaque budget s'énonce comme suit :

Dette publique : + 5.984,4 millions.

+ 11,8 millions : augmentation des taux d'intérêt pour certificats de trésorerie;

(1) Die aanpassing houdt geen rekening met de overdracht van 1974 naar 1975 van de terugstorting van de laatste schijf van de taksen die in de stocks vervat waren bij de invoering van de B.T.W., wegens het feit dat dit bedrag in de economische hergroepering niet wordt opgenomen. Indien dit wel opgenomen zou worden en indien de terugstorting op de normale datum had plaatsgevonden, zou de stijging van de begroting 12,5 pct. bedragen.

(1) Cette correction ne tient pas compte du report de 1974 à 1975 du remboursement de la dernière tranche des taxes incluses dans les stocks au moment de l'introduction de la T.V.A., pour la raison que le montant y afférent n'est pas repris dans le regroupement économique. S'il en avait été tenu compte et que le remboursement eût eu lieu à la date normale, la croissance budgétaire aurait été ramenée à 12,5 p.c.

+ 2.187,5 miljoen : renten en lasten geleende kapitalen ingevolge stijging van de rentevoeten en verhoging van de schuld op korte termijn;

— 429,3 miljoen : rentebesparing op de leningen op lange termijn;

+ 4.531,6 miljoen : aflossing van de leningen met faciale rentevoet van 8 pct. en meer;

— 354,5 miljoen : wegens verlengen van de leningen uitgegeven door de N.M.K.N. waardoor het wisselverlies zal beperkt worden tot de rentelasten.

Pensioenen : 2.749,6 miljoen.

461,0 miljoen : perekwatie onderwijzerspensioenen;

50,0 miljoen : toepassing wet op de arbeidsongevallen;

130,1 miljoen : kinderbijslagen en wezentoelagen;

198,0 miljoen : oorlogspensioenen — wet 27 juli 1973;

103,8 miljoen : aanpassing pensioenen zelfstandigen;

2.480,7 miljoen : supplement provisie index + sociale programmatie.

Deze verhogingen worden echter gecompenseerd in een zekere mate door verminderingen die uit een aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften voortspruiten of die uit een nieuwe indeling van de kredieten voortkomen.

Aldus — 113,9 miljoen : overheveling naar andere kredieten tot dekking van de nieuwe maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

Dotatiën : + 34,1 miljoen.

21,8 miljoen : huur nieuw gebouw Rekenhof;

5,6 miljoen : supplement ingevolge indexverhoging.

Eerste Minister : + 2,7 miljoen.

De 16,4 miljoen indexverhoging en sociale programmatie en 6,8 miljoen werkingskosten zijn praktisch gecompenseerd door verminderingen.

Justitie : + 689,7 miljoen.

+ 367,4 miljoen : onderhoud geplaatste kinderen;

+ 17,4 miljoen : jeugdbeschermingscomité;

+ 334,0 miljoen : index en sociale programmatie;

+ 14,8 miljoen : Belgisch Staatsblad;

+ 10,8 miljoen : onderhoud gedetineerden.

Er zijn nog 60,0 miljoen verminderingen op verschillende artikelen.

Binnenlandse Zaken : + 166,9 miljoen.

+ 35,5 miljoen : bezoldigingen;

+ 30,0 miljoen : verkiezingsuitgaven;

+ 75,4 miljoen : index en sociale programmatie;

— 10,4 miljoen : transfert Kabinet Brusselse Zaken naar Landsverdediging.

+ 2.187,5 millions : intérêts et charges pour capitaux empruntés suite à la hausse des taux d'intérêt et de l'augmentation de la dette à court terme;

— 429,3 millions : consolidation sur emprunts à long terme;

+ 4.531,6 millions : amortissement des emprunts à taux d'intérêt facial de 8 p.c. et plus;

— 354,5 millions : prorogation des emprunts émis par la S.N.C.I. d'où perte de change limitée aux charges d'intérêts.

Pensions : 2.749,6 millions.

461,0 millions : péréquation des pensions enseignement;

50,0 millions : application de la loi sur les accidents du travail;

130,1 millions : allocations familiales et orphelins ;

198,0 millions : pensions de guerre — loi du 27 juillet 1973;

103,8 millions : adaptation des pensions d'indépendants;

2.480,7 millions : supplément provision index + programmation sociale.

Toutefois, ces augmentations sont compensées dans une certaine mesure par des réductions qui découlent d'une adaptation des crédits aux besoins réels ou qui résultent d'une répartition nouvelle.

Ainsi — 113,9 millions : transferts à d'autres crédits pour couverture de mesures nouvelles en faveur des victimes de la guerre.

Dotations : + 34,1 millions.

21,8 millions : location nouvel immeuble Cour des Comptes;

5,6 millions : supplément index.

Premier Ministre : + 2,7 millions.

Les 16,4 millions de supplément index et programmation sociale et les 6,8 millions pour frais de fonctionnement sont pratiquement compensés par des réductions.

Justice : + 689,7 millions.

+ 367,4 millions : entretien des emprunts placés;

+ 17,4 millions : comité protection jeunesse;

+ 334,0 millions : index et programmation sociale;

+ 14,8 millions : Moniteur belge;

+ 10,8 millions : entretien détenus.

Environ 60,0 millions de réduction sur divers articles.

Intérieur : + 166,9 millions.

+ 35,5 millions : rémunérations;

+ 30,0 millions : dépenses pour élections;

+ 75,4 millions : index et programmation sociale;

— 10,4 millions : transfert Cabinet Affaires bruxelloises vers Défense nationale.

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel : + 145,3 miljoen.

- + 24,4 miljoen : hervorming van de Regering — kabinetsuitgaven;
- + 46,8 miljoen : index en sociale programmatie;
- 74,0 miljoen : andere uitgaven verdeeld over verschillende posten.

Ontwikkelingssamenwerking : — 103,7 miljoen.

- + 35,0 miljoen : bijdragen ten bate van de Sahel;
- + 45,0 miljoen : index en sociale programmatie;
- 207,6 miljoen : bezoldiging ontwikkelingssamenwerkers.

Deze verhogingen werden meer dan gecompenseerd door de voorziene kosten van de ontwikkelingssamenwerking, nl. wat betreft het personeel.

Landsverdediging : + 1.573,4 miljoen.

- + 200,0 miljoen : recrutering beroepsvrijwilligers;
- + 859,0 miljoen : meeruitgaven vooral wegens stijging kosten van de brandstoffen;
- + 502,3 miljoen : provisie index en sociale programmatie ;
- + 11,9 miljoen : Kabinet Brusselse Zaken.

Rijkswacht : + 230,2 miljoen.

- + 31,2 miljoen : aankoop transportmateriaal;
- + 23,3 miljoen : brandstoffen;
- + 180,8 miljoen : index en sociale programmatie;
- 14,3 miljoen : kredieten technische samenwerking.

Landbouw : + 846,6 miljoen.

- + 643,0 miljoen : toelagen aan het landbouwfonds;
- + 30,0 miljoen : vergoeding afmaken van dieren;
- + 143,3 miljoen : provisie index en sociale programmatie;
- + 14,0 miljoen : toelage Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw.

Economische Zaken : — 216,6 miljoen.

- 714,0 miljoen : toelage aan de kolenindustrie;
- + 15,0 miljoen : voorlichting verbruikers;
- + 40,0 miljoen : toelage aan de filmindustrie;
- + 53,4 miljoen : kosten volkstelling;
- + 38,8 miljoen : wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw;
- + 22,7 miljoen : Centrum voor Kernenergie;
- + 17,8 miljoen : kabinetsuitgaven Staatssecretaris;
- + 87,7 miljoen : index en sociale programmatie;
- + 25,0 miljoen : vergoeding personeel bij sluiting koolmijnen;
- + 20,0 miljoen : Nationaal Fonds der op rust gestelde mijnwerkers.

Affaires étrangères et Commerce extérieur : + 145,3 millions.

- + 24,4 millions : élargissement du Gouvernement — dépenses de Cabinet;
- + 46,8 millions : index et programmation sociale;
- 74,0 millions : autres dépenses réparties entre divers postes.

Coopération au Développement : — 103,7 millions.

- + 35,0 millions : allocation Sahel;
- + 45,0 millions : index et programmation sociale.
- 207,6 millions : traitements coopérateurs au développement.

Ces majorations ont été compensées par des réductions dans le coût estimé de la coopération, notamment en matière de personnel.

Défense nationale : + 1.573,4 millions.

- + 200,0 millions : recrutement de volontaires de carrière;
- + 859,0 millions : augmentations dues principalement à la hausse des carburants;
- + 502,3 millions : provision index et programmation sociale;
- + 11,9 millions : Cabinet Affaires bruxelloises.

Gendarmerie : 230,2 millions.

- + 31,2 millions : achat matériel de transport;
- + 23,3 millions : carburant;
- + 180,8 millions : index et programmation sociale;
- 14,3 millions : crédits coopération technique.

Agriculture : + 846,6 millions.

- + 643,0 millions : subsides fonds agricoles;
- + 30,0 millions : indemnité abattage cheptel;
- + 143,3 millions : provision index et programmation sociale;
- + 14,0 millions : subvention Institut Recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture.

Affaires économiques : — 216,6 millions.

- 714,0 millions : subvention charbonnages;
- + 15,0 millions : information des consommateurs;
- + 40,0 millions : subvention à l'industrie du film;
- + 53,4 millions : recensement de la population;
- + 38,8 millions : recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture;
- + 22,7 millions : Centre énergie nucléaire;
- + 17,8 millions : dépenses Cabinet Secrétaire d'Etat;
- + 87,7 millions : index et programmation sociale;
- + 25,0 millions : indemnité personnel pour fermeture des mines;
- + 20,0 millions : Fonds national des pensions de mineurs.

Middenstand : + 643,6 miljoen.

+ 496,4 miljoen : kinderbijslagen voor werkgevers en zelfstandige arbeiders;

+ 135,1 miljoen : provisie index en sociale programmatie.

Openbare Werken : + 572,3 miljoen.

+ 327,2 miljoen : eigenaarsonderhoud Regie der Gebouwen;

+ 346,4 miljoen : onderhoud schoolgebouwen;

+ 116,0 miljoen : algemene onkosten Regie der Gebouwen;

+ 47,8 miljoen : huurgelden;

+ 114,4 miljoen : index en sociale programmatie.

Anderzijds werd een vermindering voorzien van 407,0 miljoen rekening gehouden met de noden, in de sommen ter beschikking gesteld van het Fonds voor de Huisvesting, voor de financiële dienst van de sociale leningen voor de sociale woningbouw.

Verkeerswezen : + 1.911,2 miljoen.

+ 325,0 miljoen : toelagen maatschappijen voor stedelijk vervoer;

+ 108,9 miljoen : tussenkomst leningslasten Sabena en N.M.B.S.;

+ 169,0 miljoen : compensatielasten van de N.M.B.S.;

+ 35,0 miljoen : toelagen Dienst voor regeling van de binnenvaart;

+ 20,5 miljoen : exploitatiekosten schepen en boten;

+ 1.243,8 miljoen : provisie index en sociale programmatie.

P.T.T. : + 829,9 miljoen.

+ 828,1 miljoen : index en sociale programmatie.

Tewerkstelling en Arbeid : + 2.427,2 miljoen.

+ 2.306,7 miljoen : werkloosheidsvergoeding — verhoging aantal werklozen;

+ 42,3 miljoen : heraanpassing ontslagen arbeiders;

+ 23,7 miljoen : Kabinet Minister van Waalse Zaken;

+ 25,7 miljoen : index en sociale programmatie.

Sociale Voorzorg : + 1.741,8 miljoen.

+ 374,7 miljoen : toelage R.I.Z.I.V. — stelsel der loonarbeiders;

+ 173,3 miljoen : idem — stelsel der zelfstandigen;

+ 1.801,7 miljoen : provisie index en sociale programmatie;

— 680,0 miljoen : tegemoetkoming aan de minder-validen;

+ 330,0 miljoen : meeruitgaven wegens indexstijging.

Classes moyennes : + 643,6 millions.

+ 496,4 millions : allocations familiales pour indépendants et travailleurs indépendants;

+ 135,1 millions : provision index et programmation sociale.

Travaux publics : + 572,3 millions.

+ 327,2 millions : entretien incombant à la Régie des bâtiments;

+ 346,4 millions : entretien bâtiments scolaires;

+ 116,0 millions : frais généraux Régie des bâtiments;

+ 47,8 millions : loyers;

+ 114,4 millions : index et programmation sociale.

En contrepartie une réduction de 407,0 millions est opérée, compte tenu des besoins, dans les sommes mises à la disposition du Fonds du logement pour le service financier des emprunts sociaux en faveur de la construction du logement.

Communications : + 1.911,2 millions.

+ 325,0 millions : subventions aux sociétés de transports urbains;

+ 108,9 millions : intervention charges d'intérêt Sabena et S.N.C.B.;

+ 169,0 millions : charges compensatoires pour la S.N.C.B.;

+ 35,0 millions : subvention Office régulateur de la navigation intérieure;

+ 20,5 millions : frais d'exploitation des unités navigantes;

+ 1.243,8 millions : provision index et programmation sociale.

P.T.T. : + 829,9 millions.

+ 828,1 millions : index et programmation sociale.

Emploi et Travail : + 2.427,2 millions.

+ 2.306,7 millions : indemnités de chômage — augmentation du nombre de chômeurs;

+ 42,3 millions : réadaptation des travailleurs licenciés;

+ 23,7 millions : Cabinet du Ministre des Affaires wallonnes;

+ 25,7 millions : index et programmation sociale.

Prévoyance sociale : + 1.741,8 millions.

+ 374,7 millions : subsides I.N.A.M.I. — régime salariés;

+ 173,3 millions : idem — régime indépendants;

+ 1.801,7 millions : provisions index et programmation sociale;

— 680,0 millions : subventions pour handicapés;

+ 330,0 millions : augmentation index.

Nationale Opvoeding (nederlandstalig regime) :
+ 4.736,5 miljoen.

- + 561,2 miljoen : wedden;
- + 1.628,0 miljoen : weddetoelagen;
- + 96,4 miljoen : werkingstoelagen;
- + 54,3 miljoen : verbruiksuitgaven;
- + 239,4 miljoen : vervoer gehandicapte kinderen.

De nettoverhogingen ten voordele van de universiteiten belopen samen ongeveer 400 miljoen.

Er wordt evenwel een vermindering van 117,0 miljoen toegepast op de toelagen aan de A.S.L.K. voor leningen aan de vrije universitaire instellingen.

- + 2.098,5 miljoen : index en sociale programmatie.

Nationale opvoeding (franstalig regime) : + 5.040,1 miljoen.

- + 411,6 miljoen : wedde;
- + 2.054,6 miljoen : weddetoelagen;
- + 110,0 miljoen : werkingstoelagen;
- + 167,3 miljoen : verbruiksuitgaven.

De kredietverhogingen voor de universitaire instellingen belopen samen ongeveer 370 miljoen.

- + 2.155,1 miljoen : index en sociale programmatie.

Nationale Opvoeding (gemeenschappelijke sector) :
+ 106,7 miljoen.

Culturele dotaties : + 573,2 miljoen.

- + 183,0 miljoen : weddetoelagen kunstonderwijs;
- + 18,3 miljoen : weddetoelagen muziekscholen;
- + 231,2 miljoen : toelagen voor muziek en lyrische kunst;
- + 112,0 miljoen : verhoging provisie index en sociale programmatie.

Gemeenschappelijke Culturele Zaken : + 35,9 miljoen.

- + 27,8 miljoen : index en sociale programmatie.

Volksgezondheid en Gezin : + 2.800,3 miljoen.

- + 358,0 miljoen : speciaal onderstandsfonds;
- + 1.119,8 miljoen : tussenkomst beheer der ziekenhuizen;
- + 151,8 miljoen : toelagen instellingen voor gezinshulp;
- + 140,0 miljoen : interesten leningen voor prefinanciering van toelagen aan lagere besturen van gemeentewerken verschuldigd aan het Gemeentekrediet van België;
- + 940,6 miljoen : index en sociale programmatie;
- + 48,0 miljoen : hulp aan behoeftigen;
- + 74,1 miljoen : toelagen N.W.K.

Education nationale (régime néerlandais) : + 4.736,5 millions.

- + 561,2 millions : traitements;
- + 1.628,0 millions : subsides-traitements;
- + 96,4 millions : frais de fonctionnement;
- + 54,3 millions : dépenses de consommation;
- + 239,4 millions : transport d'enfants handicapés.

Les majorations nettes pour les universités interviennent pour plus de 400 millions.

Toutefois, une réduction de 117,0 millions est opérée sur les subsides à la C.G.E.R. pour les emprunts aux établissements universitaires libres.

- + 2.098,5 millions : index et programmation sociale.

Education nationale (régime français) : + 5.040,1 millions.

- + 411,6 millions : traitements;
- + 2.054,6 millions : subsides-traitements;
- + 110,0 millions : frais de fonctionnement;
- + 167,3 millions : dépenses de consommation;

Les majorations de crédits pour les établissements universitaires s'élèvent au total à 370 millions approximativement.

- + 2.155,1 millions : index et programmation sociale.

Education nationale (secteur commun) : + 106,7 millions.

Dotations culturelles : 573,2 millions.

- + 183 millions : subsides-traitements enseignement artistique;
- + 18,3 millions : subsides-traitements écoles de musique;
- + 231,2 millions : subsides pour musique et art lyrique;
- + 112,0 millions : index et programmation sociale.

Affaires culturelles communes : + 35,9 millions.

- + 27,8 millions : index et programmation sociale.

Santé publique et Famille : + 2.800,3 millions.

- + 358,0 millions : fonds spécial d'assistance;
- + 1.119,8 millions : subventions administration des hôpitaux;
- + 151,8 millions : subventions établissements d'aide aux familles;
- + 140,0 millions : intérêts d'emprunts pour préfinancement des subventions aux administrations subordonnées pour travaux communaux, dues au Crédit communal de Belgique;
- + 940,6 millions : index et programmation sociale;
- + 48,0 millions : aide aux nécessiteux;
- + 74,1 millions : subventions O.N.E.

Financiën : + 418,4 miljoen.

- + 92,6 miljoen : aankoop niet duurzame goederen;
- + 16,3 miljoen : aandeel Luxemburg in de baten van de Nationale Bank van België;
- + 433,1 miljoen : index en sociale programmatie;
- 119,1 miljoen : niet-verwezenlijken aanwervingsprogramma;
- 25,7 miljoen : krediet informatieverwerkende centra.

3. Samengevat geeft dit volgende indeling voor de voornaamste uitgavenposten :

(In miljoen frank.)

1. Meeruitgave wegens onvoorziene stijging van de prijzen	14,0
2. Rijksschuld	6,0
3. Landsverdediging	1,0
4. Verliezen van de publieke ondernemingen	0,5
5. Werkloosheid	2,3
6. Nationale Opvoeding en Cultuur	6,0
7. Maatregelen ten voordele van de landbouwers	0,5
8. Sociale sector :	
— gehandicapte kinderen en kinderen door de diensten van de jeugdbescherming aan instellingen toevertrouwd	0,5
— volksgezondheid — hospitalisering — gezinsbeleid	1,5
— zelfstandigen — kinderbijslagen en pensioenen	0,6
	32,9

4. Aanpassingen van de buitengewone begroting 1974.

Vastleggingskredieten : de enige betekenisvolle inschrijving betreft een bijkrediet van 1 miljard op de begroting van Verkeerswezen voor de uitbreiding van het pre-metro-programma te Brussel.

Ordonnanceringskredieten : twee tamelijk aanzienlijke bijkredieten zijn op de begroting Verkeerswezen voorzien : 250 miljoen voor het Vernieuwingsfonds van de N.M.B.S. en 400 miljoen voor de pre-metro te Brussel.

Anderzijds dienen 2,8 miljard buitengewone voorschotten worden bijgevoegd teneinde de achterstallige betalingen aan de ziekenhuizen in te halen die door de verzekeringsorganismen van de Z.I.V. verschuldigd zijn.

5. De bijkredieten voor voorgaande dienstjaren ten belope van 3.028 miljoen, zijn in hoofdzaak toe te schrijven aan volgende Ministeries :

Economische Zaken : 774 miljoen (voornamelijk voor de kolenmijnen);

Middenstand : 223 miljoen (saldo van de verdeling van het 1,5 miljard voor de zelfstandigen);

Finances : + 418,4 millions.

- + 92,6 millions : achat de biens non durables;
- + 16,3 millions : quote-part Luxembourg dans les bénéfices Banque nationale de Belgique;
- + 433,1 millions : index et programmation sociale;
- 119,1 millions : programme de recrutement non exécuté;
- 25,7 millions : crédits centres informatique.

3. En résumé, le tableau suivant fournit la répartition des principales rubriques de dépenses :

(En millions de francs.)

1. Accroissement dû à la hausse imprévue des prix	14,0
2. Dette publique	6,0
3. Défense nationale	1,0
4. Pertes des entreprises publiques	0,5
5. Chômage	2,3
6. Education nationale et Culture	6,0
7. Mesures en faveur des agriculteurs	0,5
8. Secteur social :	
— enfants handicapés et enfants confiés à des institutions pour la protection de la jeunesse	0,5
— santé publique — hospitalisation — politique familiale	1,5
— indépendants — allocations familiales et pensions	0,6
	32,9

4. Ajustements du budget extraordinaire 1974.

Crédits d'engagement : la seule imputation significative concerne un crédit supplémentaire de 1 milliard au budget des Communications pour l'extension du programme du pré-métro à Bruxelles.

Crédits d'ordonnancement : deux crédits supplémentaires assez importants sont introduits au budget des Communications : 250 millions pour le Fonds de renouvellement de la S.N.C.B. et 400 millions pour le pré-métro à Bruxelles.

En outre, viendront s'y ajouter 2,8 milliards d'avances extraordinaires pour permettre de combler les retards de paiements aux hôpitaux par le truchement des organismes assureurs de l'assurance maladie-invalidité.

5. Les crédits supplémentaires pour exercices antérieurs s'élevant à 3.028 millions sont pour la plus grande partie imputables aux Ministères suivants :

Affaires économiques : 774 millions (principalement pour les mines);

Classes moyennes : 223 millions (solde de répartition de 1,5 milliard pour les indépendants);

Verkeerswezen : 146 miljoen;
Nationale Opvoeding : 775 miljoen;
Cultuur : 211 miljoen;
Volksgezondheid : 217 miljoen.

Besluit.

Ik heb getracht alle elementen van appreciatie te verstrekken die mij tot de conclusie brengen dat in feite de prijsstijging die wij ondergaan in een internationaal klimaat waaraan wij niet kunnen ontsnappen en waarop wij weinig vat hebben, in feite de verhoging van de begrotingen in zeer ruime mate verklaart.

De reële aangroei werd zo sterk mogelijk beperkt. Ik moet hier evenwel andermaal herhalen dat wij geconfronteerd worden met factoren van uitgavenstijging die hun oorsprong vinden in wettelijke of reglementaire mechanismen, die door de wetgever en door de vorige Regeringen werden tot stand gebracht.

De rigiditeit van deze mechanismen beperkt de speelruimte waarover de Regering beschikt om de uitgaven te beheersen.

Dit zal duidelijk blijken wanneer men kennis zal nemen van de inhoud van de programmawet. De Regering heeft de wil om sommige van deze mechanismen te wijzigen zodat de uitgaven teruggebracht worden binnen meer aanvaardbare en billijke normen, rekening gehouden overigens met de begrotingstucht die zich aan iedereen opdringt.

IV. BESPREKING VRAGEN EN ANTWOORDEN.

A. Fiscale fraude.

VRAAG

Welke zijn de maatregelen tot bestrijding van de fiscale fraude genomen door de landen van de Europese Gemeenschap en door de U.S.A. ?

ANTWOORD

Naast de controlemaatregelen en het recht van onderzoek waarover alle Staten beschikken en die het hen mogelijk maken de belastingontduiking te bestrijden, hebben de landen van de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten bijzondere maatregelen ingesteld om op internationaal vlak de belastingontduiking en -ontwijking tegen te gaan.

België beschikt aldus over de artikelen 24, 46, 50, 1° en 250 van zijn Wetboek van de inkomstenbelastingen, die door de wet van 25 juni 1973 tot beteugeling van sommige vormen van belastingontduiking en -ontwijking kort geleden werden aangevuld. Andere landen van de Gemeenschappelijke Markt zoals Frankrijk en de Bondsrepubliek Duitsland, alsmede de Verenigde Staten hebben soortgelijke maatregelen getroffen.

Communications : 146 millions;
Education nationale : 775 millions;
Culture : 211 millions;
Santé publique : 217 millions.

Conclusions.

Je me suis efforcé de vous donner tous les éléments d'appréciation qui permettent de conclure qu'en fait, la hausse des prix que nous subissons dans un climat international auquel nous ne pouvons échapper et sur lequel nous avons relativement peu de prise, explique pour une très large part l'augmentation des budgets.

La croissance réelle a été limitée dans toute la mesure du possible. Nous sommes en outre confrontés à des facteurs d'expansion des dépenses qui se reflètent dans des mécanismes légaux ou réglementaires, mis en place par le législateur ou par les précédents Gouvernements.

La rigidité de ces mécanismes limite la marge de manœuvre dont le Gouvernement dispose pour maîtriser les dépenses.

Cependant, comme l'on s'en convaincra en prenant connaissance du dispositif de la loi-programme, le Gouvernement a la volonté de corriger certains de ces mécanismes de manière à contenir les dépenses dans des normes plus acceptables et plus équitables, compte tenu de la discipline budgétaire qui s'impose à chacun.

IV. DISCUSSION QUESTIONS ET REPONSES.

A. Fraude fiscale.

QUESTION

Quelles sont les mesures visant à combattre la fraude fiscale qui ont été prises par les pays de la Communauté européenne et par les Etats-Unis ?

REPONSE

Outre les moyens de contrôle et les pouvoirs d'investigation dont disposent tous les Etats et qui leur permettent de lutter contre la fraude fiscale, les pays de la Communauté européenne et les Etats-Unis ont adopté des mesures spécifiques destinées à combattre la fraude et l'évasion fiscales à l'échelon international.

Ainsi, la Belgique dispose en l'espèce des articles 24, 46, 50, 1°, et 250 de son Code des impôts sur les revenus, articles que la loi du 25 juin 1973 tendant à réprimer certaines formes de fraude et d'évasion fiscales a récemment complétés. D'autres pays du Marché commun, tels que la France et la République fédérale d'Allemagne, ainsi que les Etats-Unis ont pris des mesures analogues.

Aan de andere kant bevatten de internationale overeenkomsten in de regel, als verlengstuk van de voorkoming van dubbele belasting, bepalingen op grond waarvan de uitwisseling wordt ingesteld, tussen de belastingautoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten, van inlichtingen die nodig zijn niet alleen om de overeenkomsten, maar ook de nationale wetten toe te passen.

De internationale organisaties houden zich ook met de belastingontduiking bezig. De diensten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen werden er aldus mede belast, met de medewerking van de nationale experts, de mogelijkheid — en de eventuele modaliteiten — te bestuderen van een gezamenlijke actie op het gebied van de betuiging van de belastingontduiking en -ontwijking en meer in het bijzonder van die welke worden begaan door bemiddeling van in « vluchtlanden » gevestigde personen of ondernemingen. Die diensten bestuderen ook de problemen die de belastingheffing van multinationale ondernemingen stellen alsmede de harmonisatie van de broninhouningen op dividenden en interest.

De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling houdt zich eveneens met die problemen bezig en bestudeert speciaal de kwestie van de Euro-obligaties.

Er worde ten slotte opgemerkt dat een algemeen onderzoek omtrent de internationale belastingontduiking werd ingesteld op initiatief van het Secretariaat-generaal van de Verenigde Naties, in het raam van een studie die werd ondernomen aangaande belastingverdragen tussen ontwikkelde landen en ontwikkelingslanden.

VRAAG

Welke zijn de technische middelen (gewone opsomming) die kunnen aangewend worden tot bestrijding van de fiscale fraude ?

Na kennisgeving hiervan zou het Parlement een keuze kunnen doen tot toepassing in de praktijk.

ANTWOORD

Aktiemiddelen om een juistere belastinginning te verzekeren zijn opgesomd in de Algemene toelichting bij de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1975 (Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 4-I (1974-1975) — nr. 1, blz. 29 tot 31).

De bestrijding van de fraude is een blijvende doelstelling.

Wat de Administratie van de directe belastingen betreft, werden de voor het jaar 1972 aangegeven inkomsten verhoogd met 43.500.000.000 frank, wat meer dan 13 miljard belastingen opbracht voor de Schatkist. Het is niet mogelijk in dat verband alle details te verstrekken inzonderheid wat betreft de resultaten die voor sommige beroepen of bedrijfssectoren of op sommige gebieden werden behaald.

Op een meer bepaald gebied stelt men vast dat in de loop van de laatste jaren, de Administratie der directe belastingen getracht heeft, voor zekere beroepen of zekere sectoren, controlemiddelen uit te werken, op grond van de bepalingen

D'autre part, les conventions internationales contiennent généralement, comme corollaire de la prévention de la double imposition, des dispositions instaurant l'échange, entre autorités fiscales des Etats contractants, des renseignements nécessaires pour appliquer non seulement les dispositions des conventions mais aussi les dispositions des législations internes.

Les organisations internationales se préoccupent aussi de la fraude fiscale. Ainsi, les services de la Commission des Communautés européennes étudient, avec la collaboration des experts nationaux, la possibilité — et les modalités éventuelles — d'une action concertée à entreprendre dans le domaine de la répression de la fraude et de l'évasion fiscales, notamment de celles pratiquées à l'intervention de personnes ou d'entreprises établies dans les pays-refuges. Ces services étudient aussi les problèmes que pose l'imposition des sociétés multinationales, ainsi que l'harmonisation des retenues-source sur dividendes et intérêts.

L'Organisation de Coopération et de Développement économique s'occupe également de ces problèmes et étudie spécialement la question des euro-émissions.

On notera enfin qu'une enquête générale sur l'évasion fiscale internationale a été ouverte à l'intervention du Secrétaire général des Nations Unies, dans le cadre d'une étude entreprise sur les conventions fiscales entre pays développés et pays en voie de développement.

QUESTION

Quels sont les moyens techniques (simple énumération) qui peuvent être employés dans la lutte contre la fraude fiscale ?

En connaissance de cause, le Parlement pourrait faire un choix en vue d'une application pratique.

REPOSE

L'Exposé général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1975 énumère des moyens d'action en vue d'assurer une plus juste perception de l'impôt (Doc. Chambre, 4-I (1974-1975) — n° 1, pp. 29 à 31).

La lutte contre la fraude est un objectif permanent.

En ce qui concerne l'Administration des contributions directes, les revenus déclarés pour l'année 1972 ont été augmentés de 43.500.000.000 francs, ce qui a rapporté plus de 13 milliards d'impôts au Trésor. Il n'est pas possible de fournir tous les détails à ce sujet, notamment quant aux résultats qui ont été obtenus pour certaines professions ou secteurs professionnels ou dans certains domaines.

Dans un domaine plus particulier, on relève qu'au cours des dernières années, l'Administration des contributions directes s'est efforcée de construire des dispositifs de contrôle, pour certaines professions ou certains secteurs, sur base des

van de artikelen 226 en 226bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. Het is haar voortdurende zorg geweest sluitende stelsels in te voeren die voldoende controle bieden om, door hun bestaan zelf, werkelijke uitslagen te behalen, zonder te moeilijke of te talrijke boekhoudkundige werkzaamheden en individuele onderzoeken te vereisen. Aldus werd door ministeriële besluiten het bijhouden of het gebruik van boeken of documenten voorgeschreven eigen aan belastingplichtigen die medische of paramedische beroepen uitoefenen, aan de instellingen voor gezondheidszorgen en aan de beoefenaars van vrije beroepen die aan de B.T.W. onderworpen zijn. De uitslagen van die maatregelen zijn uiterst bevredigend. Andere ontwerpen die op dezelfde wettelijke grondslag stoelen, zijn in voorbereiding. Iedere keer wordt onderhandeld met de beroepsverenigingen, wier ondervinding in dergelijk geval nuttig is, ten einde een klimaat te scheppen van overleg en van begrip en om in de mate van het mogelijke de moeilijkheden van de beginfase op te lossen. Wanneer het onderzoek in een sector of in een beroep zal leiden tot de mogelijkheid om op boekhoudgebied verplichtingen op te leggen, zullen ontwerpen worden opgesteld.

Inzake de individuele verificaties ontwikkelt de actie zich in twee richtingen :

— in de verticale richting, door het onderzoek in sommige sectoren van de bedrijvigheid en van de produktie- en distributiestelsels (van de aankoop van de grondstoffen tot en met de levering aan de gebruiker);

— in de horizontale richting, door de gelijktijdige verificatie van parallelle beroepen.

Ten slotte is het rendement en de uitvoeringstermijn van het geheel der werkzaamheden natuurlijk afhankelijk van de belangrijkheid van de aangewende middelen. Alle maatregelen zullen moeten worden genomen om het nodige personeel zo spoedig mogelijk ter beschikking te stellen van de taxatiediensten.

B. Nationale Loterij.

VRAAG

Hoe wordt het beheer van de Nationale Loterij gecontroleerd ? Interventie van de Inspectie van Financiën.

ANTWOORD

De Nationale Loterij is een dienst van het Ministerie van Financiën, die geen rechtspersoonlijkheid bezit. Krachtens de wet van 6 juli 1964 is zij autonoom op budgettair, boekhoudkundig en financieel vlak en daarom worden haar verrichtingen opgenomen in de afzonderlijke sectie van de begroting van Financiën en niet verdeeld over de verschillende artikelen van de ontvangsten of de uitgaven aan lopende verrichtingen of kapitaalverrichtingen.

De begrotingswet heeft de toegestane verrichtingen onder de letter C gerangschikt en bepaalt aldus de uitgaven rechtstreeks worden betaald door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, zonder de medewerking van de centrale diensten van de Thesaurie.

dispositions des articles 226 et 226bis du Code des impôts sur les revenus. Son souci constant a été de créer des systèmes étanches permettant un contrôle suffisant pour atteindre, par leur existence même, des résultats appréciables sans exiger des travaux comptables ou des vérifications individuelles trop difficiles ou trop nombreux. C'est ainsi que des arrêtés ministériels ont prescrit la tenue ou l'usage de livres ou documents spécifiques aux contribuables exerçant des professions médicales ou paramédicales, aux établissements de soins de santé et aux titulaires de professions libérales assujettis à la T.V.A. Les résultats de ces mesures sont extrêmement satisfaisants. D'autres projets sont à l'étude, sur la même base légale. Chaque fois, des contacts sont pris avec les organismes professionnels, dont l'expérience est précieuse en pareil cas, afin de créer un climat de concertation et de compréhension et de lever autant que possible les difficultés de mise en route. Quand l'étude d'un secteur ou d'une profession débouchera sur la possibilité d'en organiser les obligations comptables, des projets seront établis.

Sur le plan des vérifications individuelles, l'action s'oriente dans deux sens :

— le sens vertical, par l'étude de certains secteurs d'activité et des mécanismes de production et de distribution (depuis l'achat des matières premières jusqu'à la livraison au consommateur);

— le sens horizontal, par la vérification simultanée de professions parallèles.

Enfin, le rendement et le délai d'exécution de l'ensemble des travaux sont naturellement fonction de l'importance des moyens mis en œuvre. Toutes les mesures devront être prises pour mettre, le plus rapidement possible, le personnel nécessaire à la disposition des services de taxation.

B. Loterie nationale.

QUESTION

Comment est contrôlée la gestion de la Loterie nationale ? Intervention de l'Inspection des Finances.

REPONSE

La Loterie nationale est un service du Ministère des Finances non doté d'une personnalité juridique distincte. La loi du 6 juillet 1964 lui a conféré l'autonomie budgétaire, comptable et financière et c'est à ce titre que ses opérations sont enregistrées à la section particulière du budget des Finances au lieu d'être réparties sur divers articles de recettes ou de dépenses des opérations courantes ou en capital.

La loi budgétaire, en classant les opérations autorisées sous la lettre C, prescrit le paiement direct des dépenses par les comptables qui ont opéré la recette, sans transit par les services centraux de la Trésorerie.

Het Comité van de Loterij oefent de bevoegdheden uit die door de Minister van Financiën werden gedelegeerd (art. 4, koninklijk besluit van 3 februari 1965). Het is een normale delegatie met dien verstande dat zij collegiaal worden uitgeoefend.

De begroting van de Loterij is opgenomen in de begrotingswet van het Ministerie van Financiën en nader omschreven in het verantwoordingsprogramma van die wet (afzonderlijke sectie). In de begroting voor 1975 (cfr. blz. 152-153) is 3.840 miljoen frank aan uitgaven uitgetrokken, waarvan 2.116 miljoen voor de betaling van de loten en 1.007 miljoen overschrijvingen naar de begroting van Buitenlandse Zaken. Het saldo zijn uitkeringen aan Belgische instellingen en algemene administratie- en werkingskosten.

De verrichtingen worden overeenkomstig artikel 4 van de wet van 6 juli 1974 gecontroleerd door twee rekeningcontroleurs, aangewezen door de Minister van Financiën. Zij oefenen hun bevoegdheden uit zoals de revisoren van de instellingen van openbaar nut (wet van 16 maart 1954).

De bemoeiing van de Inspectie van Financiën geschiedt in het kader van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 betreffende de administratieve en begrotingscontrole.

Men merke op dat de uitgaven op de kredieten, overgeschreven naar de begroting van Buitenlandse Zaken, regelmatig worden geïnspecteerd door de Inspecteur van Financiën die geaccrediteerd is bij het betrokken Ministerie.

C. De goudmarkt.

VRAAG

Wat te denken van de actuele bewegingen van de goudmarkt?

ANTWOORD

Sedert maart 1968 hebben de monetaire autoriteiten van de voornaamste geïndustrialiseerde landen niet ingegrepen in de vrije goudmarkt. Ze hebben toen « de goudpool » opgeheven, waarvan de transacties tot doel hadden de marktprijs te stabiliseren op de officiële prijs, en hebben zich verbonden geen goud op de vrije markt te verkopen of te kopen. Hoewel aan deze verbintenis een einde kwam in november 1973, hebben de monetaire autoriteiten sindsdien geen enkele transactie van betekenis op de markt verrichte.

De omstandigheden waarin de vraag en het aanbod van goud op de vrije markt ontstaan, zijn derhalve nagenoeg dezelfde als op iedere andere grondstoffenmarkt waar geen stabilisatiemechanisme werkt; bij de economische factoren die ten grondslag liggen aan de vraag en het aanbod voegen zich ook speculatieve factoren die een zekere onstabielheid van de prijs veroorzaken. De toestand op de goudmarkt wordt nochtans sterker beïnvloed door bijzondere factoren hetzij aan de kant van het aanbod — verkoop van Russisch goud, betalingsbalans van Zuid-Afrika — hetzij aan die van de vraag, steeds beïnvloed door de « vluchtwaarde » die sommige categorieën van makelaars nog steeds aan het goud verlenen, vooral in moeilijke tijden en bij snelle inflatie.

Hoe dan ook, tussen maart 1968 en medio 1974 kan een duidelijke parallel worden getrokken tussen de evolutie van de goudprijs op de vrije markt en die van het indexcijfer

Le Comité de la Loterie exerce ses attributions par délégation du Ministre des Finances (art. 4, arrêté royal du 3 février 1965). Il s'agit là d'une délégation normale sous la réserve qu'elle s'opère collégialement.

Le budget de la Loterie est inséré dans la loi budgétaire du Ministère des Finances et explicité dans le programme justificatif de cette loi (section particulière). Le budget pour 1975 (cfr. pp. 152/153) prévoit 3.840 millions de francs de dépenses, celles-ci concernent pour 2.116 millions le paiement des lots et pour 1.007 millions de transferts vers le budget des Affaires étrangères. Le solde est constitué par des subventions à des œuvres belges et par les frais généraux d'administration et de fonctionnement.

Le contrôle des opérations est effectué, conformément à l'article 4 de la loi du 6 juillet 1974, par deux contrôleurs aux comptes désignés par le Ministre des Finances. Ceux-ci exercent leurs attributions comme les réviseurs des organismes d'intérêt public (loi du 16 mars 1954).

L'intervention de l'Inspection des Finances se situe dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 relatif au contrôle administratif et budgétaire.

Il est à noter que les dépenses effectuées à la charge des crédits transférés au budget des Affaires étrangères sont régulièrement visées par l'Inspection des Finances accréditée auprès du Ministère concerné.

C. Le marché de l'or.

QUESTION

Que faut-il penser du marché de l'or?

REPONSE

Depuis mars 1968, les autorités monétaires des principaux pays industrialisés se sont abstenues d'intervenir sur le marché libre de l'or. A cette époque, en effet, elles ont mis fin au « pool de l'or », dont les opérations avaient pour but de stabiliser le prix du marché au niveau du prix officiel, et elles se sont engagées à ne pas vendre ni racheter de l'or sur le marché. Bien que cet engagement ait pris fin en novembre 1973, aucune opération d'envergure n'a encore été effectuée sur le marché, depuis cette date, par les autorités monétaires.

Il en résulte que les conditions de formation de l'offre et de la demande sur le marché libre de l'or sont voisines de celles qui règnent sur tout marché: aux facteurs économiques qui sous-tendent l'offre et la demande se mêlent des facteurs spéculatifs entretenant une certaine instabilité du prix. La situation du marché de l'or est cependant aggravée, sur ce plan, par des facteurs particuliers agissant soit sur l'offre — ventes d'or russe, balance des paiements de l'Afrique du Sud — soit sur la demande, toujours influencée par le rôle de valeur-refuge attribué à l'or par certaines catégories d'agents économiques, plus particulièrement en période troublée ou en cas d'inflation rapide.

Quoi qu'il en soit, entre mars 1968 et le milieu de 1974, on a pu observer un parallélisme très sensible entre l'évolution du prix de l'or sur le marché libre et celle de

van de grondstoffenprijzen. De nieuwe stijging van de goudprijs sinds september 1974 kan in verband worden gebracht met de aanstaande vrijgeving van het goudbezit voor de Amerikanen.

De afwachtende houding die de monetaire autoriteiten tot nog toe ten opzichte van de goudmarkt hebben aangenomen, zal in de toekomst waarschijnlijk niet worden volgehouden, wat blijkt uit het voornemen van de Amerikaanse autoriteiten om goud op de vrije markt te verkopen. Het standpunt dat in april 1974 te Zeist is ingenomen door de lidstaten van de Europese Gemeenschap, beoogt de voorwaarden te scheppen voor een gecontroleerde mobilisatie van de goudvoorraden, zowel door aankoop als verkoop van goud, hetzij op de markt, hetzij rechtstreeks tussen monetaire autoriteiten, tegen prijzen die van de markt zijn afgeleid.

De houding die de monetaire autoriteiten zouden moeten aannemen ten opzichte van de markt is thans aan de orde bij het Internationaal Monetair Fonds, in het kader van onderhandelingen over het gezamenlijke vraagstuk van het monetair goud. Hoewel vast schijnt te staan dat het goud in het internationaal monetair stelsel nooit meer de centrale plaats zal innemen die het vroeger had, blijft het een belangrijk reservemiddel waarvan de mobilisatievoorwaarden echter nauwkeurig moeten worden vastgesteld.

VRAAG

Wat zullen de gevolgen zijn van de beslissing van de Verenigde Staten inzake de verkoop van goud?

ANTWOORD

Vanaf 1 januari 1975 zullen de Amerikanen vrij goud kunnen bezitten en verhandelen. Ten einde de nieuwe vraag op te vangen heeft de Amerikaanse schatkist echter besloten 2 miljoen ons goud bij openbaar opbod te verkopen. Volgens de Amerikaanse minister van de Schatkist zal later opnieuw goud kunnen worden verkocht, indien de omstandigheden dit nodig maken.

De beslissing om het bezit van en de handel in goud vrij te maken beantwoordt aan de wens van de Amerikaanse autoriteiten om het goud als een gewone grondstof te beschouwen. De aankondiging dat goud op de vrije markt zal worden verkocht heeft tot doel een ongewenste verhoging van de goudprijs op de vrije markt als gevolg van eventuele bijkomende aankopen af te remmen en de daarmee samenhangende baisse van de dollar te voorkomen.

Die beslissing heeft als onmiddellijk gevolg gehad dat de goudprijs is gedaald, waaruit blijkt dat de markt gevoelig is voor iedere mogelijke regularisatie van de koers door de overheid. De latere gevolgen van de vrijmaking van de goudhandel in de Verenigde Staten en van de beslissingen van de Amerikaanse schatkist zijn echter moeilijk te voorzien. Alles zal afhangen enerzijds van de grootte van de vraag van de Amerikanen — waarover de meest verschillende speculaties bestaan — en anderzijds van de beslissing van de Amerikaanse autoriteiten om nog meer goud te verkopen.

VRAAG

Waarom herwaarderden wij onze goudvoorraad niet?

l'indice des prix des matières premières. La nouvelle hausse du prix de l'or observée depuis septembre 1974 peut être mise en rapport avec la libération prochaine de la détention d'or au profit des citoyens américains.

La politique d'abstention suivie jusqu'à présent par les autorités monétaires, à l'égard du marché de l'or, a peu de chances de se poursuivre dans l'avenir, ainsi qu'en témoigne déjà l'intention déclarée des autorités américaines de procéder à des ventes d'or dans le marché. La position arrêtée à Zeist en avril 1974, par les pays membres de la Communauté vise à réaliser les conditions permettant une mobilisation ordonnée des stocks d'or, par des transactions tant à l'achat qu'à la vente, soit dans le marché, soit directement entre autorités monétaires, à des prix dérivés de ceux du marché.

L'attitude que les autorités monétaires devraient adopter vis-à-vis du marché fait l'objet de discussions au sein du Fonds Monétaire International dans le cadre d'une négociation qui couvre l'ensemble du problème de l'or monétaire. S'il semble acquis que l'or n'occupera plus jamais le rôle central qui était jadis le sien dans l'organisation du système monétaire international, il demeure un actif de réserve important dont les conditions de mobilisation doivent être précisées.

QUESTION

Quels seront les effets de la décision des Etats-Unis en matière de vente d'or?

REPONSE

A partir du 1er janvier 1975, les résidents américains seront libres de détenir et de négocier l'or; toutefois, pour répondre à la demande nouvelle, la Trésorerie américaine a décidé de mettre en vente, aux enchères publiques, deux millions d'onces d'or. Selon le Secrétaire au Trésor américain, des ventes ultérieures pourraient être organisées si les circonstances l'exigent.

La décision de libérer la détention et la négociation de l'or correspond à la volonté des autorités américaines de considérer l'or comme une matière première à l'égal des autres. L'annonce des ventes d'or sur le marché vise à la fois à freiner une hausse indésirée du prix du métal jaune sur le marché libre à la suite d'éventuels achats supplémentaires et à éviter une baisse concomitante du dollar.

L'annonce de cette décision a eu pour effet immédiat d'entraîner une baisse du prix de l'or, traduisant ainsi la sensibilité du marché à toute perspective de régulation du cours par des interventions officielles. Toutefois, l'effet ultérieur de la libération du commerce de l'or aux Etats-Unis et des interventions de la Trésorerie américaine est difficilement prévisible. Ceci dépendra, d'une part, de l'intensité de la demande des résidents américains — un élément qui a donné lieu jusqu'ici aux spéculations les plus diverses — et, d'autre part, de la détermination des autorités américaines de poursuivre leurs ventes d'or.

QUESTION

Pourquoi ne réévaluons-nous pas notre stock d'or?

ANTWOORD

De bestaande goudvoorraad van de Nationale Bank van België wordt thans geboekt op basis van de muntpariteit bepaald door de wet van 3 juli 1972.

Er bestaat trouwens, naast de huidige officiële prijs, geen enkele aanvaarde prijs op basis waarvan de goudvoorraad zou kunnen gerevalueerd worden.

Gelet op de wanverhouding tussen de officiële goudvoorraad en de hoeveelheden die gewoonlijk op de markt worden verhandeld, zou een waardebeoordeling van de goudvoorraden op basis van de marktprijs ongetwijfeld een kunstmatig karakter hebben.

Geen enkel ander land, althans geen van onze belangrijkste partners, heeft tot nog toe zijn goudvoorraad gerevalueerd ofschoon de Franse overheden hebben laten weten dat zij van plan zijn het te doen. In ieder geval is zulk een maatregel hoegenaamd niet dringend en zou hij de werkelijke waarde van de activa niet veranderen. Het zou beter zijn die maatregel op te rechter tijd te nemen na overleg op internationaal vlak en op basis van gemeenschappelijke normen.

VRAAG

Waarom bestaat er zo een groot verschil tussen de goudstaven en die van de goudstukken ?

ANTWOORD

Het verschil is te verklaren, enerzijds door het feit dat de eenheidswaarde van de stukken kleiner is waardoor meer gegadigden op de markt kunnen komen en anderzijds door de numismatische waarde van de stukken. Soortgelijke verschillen bestaan ook tussen stukken met een verschillende benaming.

D. Controleschatting onroerende goederen door de Registratie.

VRAAG

Op dit vlak bestaan een aantal betwistingen die voortvloeien uit het subjectief karakter van de schatting.

Om dit te verhelpen ware het interessant, deze controleschatting na de herziening van de kadastrale inkomens, te vervangen door een percentage op de kadastrale inkomens.

ANTWOORD

Reeds meermaals werd de idee geopperd de verkoopwaarde van de onroerende goederen in belastingzaken (registratie- en successierecht) te vervangen door een forfaitaire waarde bekomen door vermenigvuldiging van het kadastrale inkomen met een bepaald coëfficiënt.

Het onderzoek naar die mogelijkheid werd in het verleden al gedaan voor het recht van successie en de belasting op het kapitaal, maar het is negatief uitgevallen. Ook in Frankrijk is men na onderzoek tot dezelfde slotsom gekomen.

Het stelsel van de belasting van de forfaitaire waarde was en is meer bepaald te verwerpen om de volgende redenen :

1° Het schijnt niet mogelijk te zijn een forfaitair systeem te vinden dat voldoening schenkt.

REPONSE

Le stock d'or de la Banque nationale de Belgique est actuellement comptabilisé sur la base de la parité monétaire définie par la loi du 3 juillet 1972.

Il convient d'observer qu'il n'existe aucun prix agréé, autre que le prix officiel actuel, sur base duquel le stock d'or puisse être réévalué.

Etant donné la disproportion entre les stocks d'or officiels et les quantités habituellement traitées dans le marché, il est non moins certain qu'une évaluation des réserves d'or sur la base du prix du marché présenterait un caractère artificiel.

Aucun autre pays, tout au moins parmi nos principaux partenaires, n'a jusqu'à présent procédé à la réévaluation de son stock d'or, encore que les autorités françaises aient fait connaître leur intention de le faire. De toute manière, une telle mesure ne présente aucune urgence et ne modifie en rien la valeur réelle des actifs. Il serait souhaitable, le moment venu, qu'elle soit prise de façon concertée au niveau international, et sur la base de critères communs.

QUESTION

Pourquoi existe-t-il une telle disparité entre le cours des lingots et celui des pièces ?

REPONSE

La disparité en cause s'explique, d'une part, en raison du fait que la valeur unitaire plus faible des pièces permet à un public plus vaste d'accéder au marché et, d'autre part, en raison de la valeur numismatique des pièces. Des disparités de même nature s'observent entre pièces de dénomination différente.

D. Contrôle de l'estimation d'immeubles par l'Enregistrement.

QUESTION

En cette matière un certain nombre de contestations résultent du caractère subjectif de l'estimation.

Pour y remédier il serait intéressant, après la péréquation des revenus cadastraux, de remplacer l'estimation par un pourcentage des revenus cadastraux.

REPONSE

L'idée de remplacer la valeur vénale des immeubles en matière d'impôts (droits d'enregistrement et de succession) par une valeur forfaitaire obtenue par la multiplication du revenu cadastral par un coefficient déterminé, a déjà été formulée à plusieurs reprises.

Des études à ce sujet ont été faites dans le passé pour le droit de succession et l'impôt sur le capital, mais la conclusion a été négative. Une étude faite en France a conduit également à la même conclusion négative.

Le système d'imposition sur la valeur forfaitaire était et est à rejeter notamment pour les raisons suivantes :

1° Il ne paraît pas possible de trouver un système forfaitaire qui donne satisfaction.

Zo verschilt de werkelijke waarde van de goederen, zoals bijvoorbeeld grond, zeer gevoelig naar gelang het gaat om landbouwgrond, nijverheidsgrond of bouwgrond, en voor bouwgrond, naar gelang hij ligt in een grote of in een kleine stad, in deze of gene straat, en, in dezelfde straat, naar gelang hij bij een druk punt of een eind daarvan is gelegen, enz. Daarentegen is het kadastraal inkomen van die grond gesteund op de gebruikswaarde als grond en weerspiegelt dus in genen dele de verschillen in werkelijke waarde, in verkoopwaarde.

2° Om aannemelijk te zijn moet elk forfaitair systeem matig zijn, dat is dus in feite beneden de werkelijke waarde, wat een gevoelig verlies tegenover de belasting van de werkelijke waarde zou meebrengen.

3° Een forfaitair systeem voor de grondslag van heffing vergt een constante aanpassing van de forfaitaire criteria om een te grote afwijking van de werkelijke waarde te voorkomen, welke afwijking des te meer verwerpelijk is naarmate het toepasselijke belastingtarief oploopt.

De noodzakelijkheid van die constante aanpassing is evident als men bedenkt hoe vlug de waarden evolueren ten gevolge van allerlei factoren, zoals openbare werken, stedenbouwkundige maatregelen, het uitwerken en goedkeuren van plannen van aanleg en hun wijziging, enz.

De schommelingen in de waarde van de onroerende goederen verschillen trouwens van streek tot streek, van stad tot stad, van gemeente tot gemeente, van wijk tot wijk, van straat tot straat en zelfs van straatgedeelte tot straatgedeelte, en die schommelingen zijn dan nog telkens anders volgens de aard van de onroerende goederen.

4° Het invoeren van forfaitaire grondslagen voor de belasting van de onroerende goederen zou alleszins de noodzakelijkheid niet wegnemen de verkoopwaarde te bepalen ter zake van onteigeningen, en in materies waarin de richtlijnen van de Europese Gemeenschap de belasting doen heffen op de werkelijke of normale waarde (recht verschuldigd op de inbrengen in vennootschap, B.T.W. op de onroerende verrichtingen).

Overigens schrijven de onderrichtingen aan de ontvangers voor de verkoopwaarde op zorgvuldige en objectieve wijze te bepalen, hierbij steunende op positieve en afdoende elementen en zonder ooit de zin voor gematigdheid te verliezen. En zo de belastingplichtige, eventueel na kennis te hebben gekregen van de argumenten die door de ontvanger tot staving van zijn schatting werden ingeroepen, niet akkoord kan gaan, staat het hem vrij zijn standpunt uiteen te zetten in een bezwaarschrift gericht tot de gewestelijke directeur der registratie en domeinen, die de zaak opnieuw zal onderzoeken alvorens de ontvanger eventueel te machtigen de controleschatting te vorderen.

E. Leningen.

VRAAG

De Minister gelieve mij mede te delen hoeveel gewone uitgaven per einde oktober 1974 gefinancierd waren met geleend geld.

Ainsi, la valeur réelle des biens, des terres par exemple, diffère très fortement selon qu'il s'agit de terres de culture, de terrains industriels ou de terrains à bâtir, et pour les terrains à bâtir, selon qu'ils sont situés dans une grande ville ou dans une petite ville, dans telle rue ou dans telle autre et, dans une même rue, selon qu'ils sont situés ou non dans une partie animée, etc. Par contre, le revenu cadastral de ces terres est basé sur la valeur d'utilisation des terres comme telles et ne reflète donc pas du tout la différence de valeur réelle, de valeur vénale.

2° Tout système forfaitaire doit, pour être acceptable, être modéré, c'est-à-dire en fait en-dessous de la valeur réelle, ce qui entraîne une perte sensible par rapport à l'imposition de la valeur réelle.

3° Un système d'imposition sur une base forfaitaire nécessite une adaptation constante des critères forfaitaires, pour éviter un écart trop grand par rapport à la valeur réelle, écart qui est d'autant plus inadmissible que le taux d'imposition est plus élevé.

La nécessité de cette adaptation constante est évidente si l'on considère l'évolution rapide des valeurs par suite d'événements de tout genre, comme des travaux publics, des mesures urbanistiques, l'élaboration et l'approbation de plans d'aménagement et leur modification, etc.

Les fluctuations de la valeur des immeubles varient d'ailleurs de région à région, de ville à ville, de commune à commune, de quartier à quartier, de rue à rue et même par partie de rue à partie de la même rue, et tout cela encore différemment selon la nature des immeubles.

4° L'établissement de bases forfaitaires pour l'imposition des immeubles n'écarterait de toute façon pas la nécessité de déterminer la valeur vénale en matière d'expropriation et dans les matières où d'après les directives de la Communauté Européenne l'impôt est obligatoirement perçu sur la valeur réelle ou normale (droit dû sur les apports en société, T.V.A. sur les opérations immobilières).

Par ailleurs, les receveurs ont pour instruction de déterminer la valeur vénale avec soin et objectivité, en se basant sur des éléments positifs et concluants, et sans jamais se départir d'une juste modération. Et si le contribuable, éventuellement après avoir pris connaissance des arguments qui sont invoqués par le receveur pour justifier son estimation, ne peut être d'accord, il est libre d'exposer son point de vue dans une réclamation adressée au directeur régional de l'enregistrement et des domaines, lequel examinera à nouveau l'affaire avant d'autoriser éventuellement le receveur à requérir l'expertise de contrôle.

E. Emprunts.

QUESTION

Le Ministre voudrait-il me dire à fin octobre 1974, quel est le montant des dépenses ordinaires qui ont été financées à l'aide d'argent emprunté ?

ANTWOORD

Per 31 oktober 1974 bedroegen de gewone uitgaven 12.459 miljoen frank (voorlopig cijfer) meer dan de gewone ontvangsten op de begroting 1974; dat tekort is met leningen gefinancierd.

F. *Betalingsbalans.*

VRAAG

Tot heden is onze betalingsbalans nog gunstig; naar ik verneem is dit grotendeels te danken aan de zeer voordelige prijzen bekomen bij de uitvoer van staalprodukten. Zal dit zo blijven in de toekomst, daar er een werkelijke achteruitgang waarneembaar is bij de uitvoer.

ANTWOORD

De gunstige positie van onze betalingsbalans is hoofdzakelijk te wijten aan een ommekeer in de situatie van het kapitaalverkeer. Inderdaad, wat de eerst acht maanden van dit jaar betreft, is het saldo van het kapitaalverkeer van de ondernemingen en particulieren positief (+ 4 miljard) geweest daar waar het, vroeger negatief was (— 12 miljard). Daarentegen, indien het positief saldo van onze lopende operaties belangrijk blijft (22,1 miljard) dan is het toch gedaald in verhouding tot vorig jaar (28,1 miljard). Dit is een duidelijk gevolg van de verslechting van onze ruiltermen die zich heeft voorgedaan wegens de prijsstijging van de olieprodukten en van de grondstoffen in het algemeen.

Gelukkig, zoals U het trouwens onderstreept in de gestelde vraag, werd dit grotendeels goedge maakt door de uitvoer van staal, waarvan de prijs tot in juli hoog bleef.

Thans vertoont die prijs een neiging tot daling. Maar dit zal niet noodzakelijk een verslechting van onze ruiltermen veroorzaken. Inderdaad, tijdens een periode van vertraging van de economische activiteit, dalen de prijzen van de grondstoffen gewoonlijk sneller en feller dan de prijzen van de halffabricaten en van de eindprodukten. Zodus, behalve de olieprodukten en sommige levensmiddelen, zullen de prijzen van de ingevoerde produkten waarschijnlijk feller dalen dan de prijzen van onze uitvoerprodukten. Het is daarom dat wij ons niet moeten verwachten aan een nieuwe verslechting van onze netto ruiltermen.

**

Dit is natuurlijk slechts een hypothese. Maar wat de prijzevolutie betreft zowel inzake invoer als uitvoer, is zij betrekkelijk waarschijnlijk. Daarentegen, wat de hoeveelheid betreft, is de toekomst onzeker. Thans zijn de perspectieven van de evolutie van de buitenlandse vraag weinig geruststellend en men mag zich eraan verwachten dat de omvang van onze uitvoer de weerslag zal ondervinden van de vertraging van de economische activiteit bij onze meeste han-

REPONSE

Au 31 octobre 1974 l'excédent des dépenses ordinaires par rapport aux recettes ordinaires du budget de 1974 s'est élevé à 12.459 millions de francs (chiffre provisoire); ce déficit a été financé par le recours à l'emprunt.

F. *Balance des paiements.*

QUESTION

Jusqu'à présent, notre balance des paiements était restée favorable; d'après mes informations, cela est dû en grande partie au fait que nous avons obtenu des prix très avantageux pour nos exportations d'acier. En sera-t-il encore de même à l'avenir, étant donné la véritable régression que l'on peut constater dans nos exportations ?

REPONSE

La position favorable de notre balance des paiements tient essentiellement à un renversement de la situation des mouvements de capitaux. En effet, pour les huit premiers mois de l'année, le solde des mouvements de capitaux des entreprises et particuliers est positif (+ 4 milliards) alors qu'il était négatif (— 12 milliards) dans le passé. Par contre, le solde positif de nos opérations courantes s'il reste important (22,1 milliards) est en réduction par rapport à l'an dernier (28,1 milliards). Il y a là une conséquence évidente de la détérioration de nos termes d'échange qui s'est produite sous l'effet du renchérissement des produits pétroliers et des matières premières en général.

Heureusement, comme vous l'avez souligné dans la question posée, une compensation partielle a pu être trouvée dans l'acier dont nous sommes exportateurs et dont les cours sont restés élevés jusqu'en juillet.

Actuellement, ces cours tendent à se dégrader. Mais, cela n'entraînera pas nécessairement une détérioration de nos termes d'échange. En effet, en période de ralentissement de l'activité économique, les cours des matières premières baissent généralement plus vite et plus fort que ceux des biens intermédiaires et des produits finis. Dès lors à l'exception des produits pétroliers et de quelques produits alimentaires, nous connaissons une baisse de prix des produits importés vraisemblablement plus vigoureuse que celle qu'enregistreront les prix de nos exportations. Aussi, ne devons-nous pas nous attendre à une nouvelle détérioration de nos termes d'échange nets.

**

Bien entendu il ne s'agit là que d'hypothèses. Mais en ce qui concerne l'évolution des prix tant à l'importation qu'à l'exportation, elles sont relativement plausibles. Par contre, où l'avenir est très incertain, c'est au niveau des quantités. Actuellement, les perspectives de l'évolution de la demande extérieure ne sont guère rassurantes et il faut s'attendre à ce que le volume de nos exportations subisse le contrecoup du ralentissement de l'activité économique chez la plupart de

delspartners. Het is duidelijk dat een aanzienlijke vermindering van de omvang van onze uitvoer het evenwicht van onze betalingsbalans zou kunnen in het gedrang brengen.

In verband nog met de betalingsbalans doet men opmerken dat er een verschil is tussen de cijfers van het N.I.S. en deze van de Nationale Bank van België (deze laatste opgemaakt volgens de betalingen). De cijfers van de invoer later gekend zijnde dan deze van de uitvoer, is een zeker voorbehoud te maken, doch men kan aannemen dat de uitvoer in oktober 1974 nog bevredigend verliep; de staalprijsen vertonen wel een neiging tot dalen.

G. Financiering van de uitvoer.

VRAAG

De Minister gelieve mij mede te delen of de gelijktrekking van de rentevoeten voor de financiering van onze uitvoer niet die van onze mededingers in studie is genomen.

ANTWOORD

Het probleem van de kostprijs van de financiering van de uitvoer en met name van de uitvoer op middellange termijn heeft de evendracht van de Regering.

De financiering van de export geschiedt door Creditexport. Dit orgaan kon de toegepaste rentevoet verlagen dank zij de herfinanciering van de Creditexport-effecten met ten hoogste een jaar looptijd, door de banken en/of het Herdiscontering- en Waarborginstituut tegen de vrij lage rentevoeten op de geldmarkt. Dit is sinds een aantal maanden niet meer mogelijk omdat de kortlopende rentevoeten hoger zijn dan de langlopende.

Ten einde dit probleem op te lossen werd in juli jl. beslist gedurende drie jaar een toelage van 179 miljoen ten bezware van het Ministerie van Financiën te verlenen op de grondslag van de bijzondere schatkistcertificaten waarop de financiële tussenpersonen inschrijven met een gedeelte van de muntreserve. Op die wijze kostte de financiering van Creditexport 0,60 pct. minder. Aan de andere kant wordt ook een rentebonificatie van 0,85 pct. verleend in het raam van Copromex.

Niettemin schijnt er nog altijd een verschil te bestaan tussen de kostprijs van de financiering van de Belgische uitvoer en die in sommige concurrentielanden.

De Regering gaat thans na op welke wijze dat verschil kan worden opgevangen.

H. Successierechten.

VRAAG

Verscheidene leden zijn verbaasd dat de successierechten als kapitaalontvangsten worden beschouwd. Zij stellen derhalve twee vragen :

1. Hoe is die interpretatie te verklaren ?
2. Stemt zij overeen met de praktijk op internationaal vlak (andere landen, E.E.G., Benelux, enz.) ?

nos partenaires commerciaux. Il est évident qu'une diminution importante du volume de nos exportations pourrait compromettre l'équilibre de notre balance courante.

A propos de la balance des paiements, un membre fait encore observer qu'il y a une divergence entre les chiffres de l'Institut national de Statistique et ceux de la Banque nationale de Belgique (ces derniers étant établis en fonction des paiements). Les chiffres des importations étant connus plus tard que ceux des exportations il faut faire une certaine réserve, bien que l'on puisse admettre que les exportations d'octobre 1974 se déroulaient encore d'une façon satisfaisante; les prix de l'acier présentent cependant une tendance à la baisse.

G. Financement des exportations.

QUESTION

Le Ministre voudrait-il me dire si une étude a été entreprise pour aligner les taux d'intérêt de financement de nos exportations sur ceux pratiqués par nos concurrents ?

REPONSE

Le problème du coût du financement des exportations et plus particulièrement des exportations à moyen terme retient l'attention du Gouvernement.

Le financement de ces exportations intervient par le biais de Creditexport. Précédemment, Creditexport pouvait abaisser les taux qu'il appliquait grâce au refinancement, par les banques et/ou l'I.R.G. aux taux relativement bas du marché monétaire, des effets Creditexport qui n'avaient plus qu'un an à courir. Cela n'est plus possible depuis un certain nombre de mois étant donné que les taux à court terme sont plus élevés que les taux à long terme.

En vue d'apporter une solution à ce problème, il a été décidé en juillet dernier d'accorder un subside de 179 millions pendant trois ans à charge du Ministre des Finances sur base des certificats de Trésorerie spéciaux souscrits par les intermédiaires financiers au moyen d'une partie de la réserve monétaire. Cette opération a permis de réduire de 0,60 p.c. le coût du financement de Creditexport. Par ailleurs, une bonification d'intérêt de 0,85 p.c. est également accordée dans le cadre de Copromex.

Nonobstant ces diverses interventions, il semble qu'il subsiste toujours un écart entre le coût du financement des exportations pratiqué en Belgique et le coût de ce même financement pratiqué par certains concurrents étrangers.

Le Gouvernement étudie actuellement un certain nombre de mesures destinées à réduire cet écart.

H. Droits de succession.

QUESTION

Plusieurs membres s'étonnent de ce que les droits de succession soient considérés comme une recette de capital. Ils posent dès lors les deux questions suivantes :

1. Comment s'explique cette interprétation ?
2. Est-elle conforme à la pratique sur le plan international (autres pays, C.E.E., Benelux, etc.) ?

ANTWOORD

De successierechten worden als kapitaalsontvangsten gerangschikt daar zij als een belasting op het patrimonium beschouwd worden, in overeenstemming met de internationale classificatieregelen (E.E.G., Benelux, O.E.S.O., U.N.O.).

I. Kredieturen.

VRAAG

Is de Regering van plan, na het onverwacht geringe succes van de wet op de kredieturen, een ontwerp in te dienen om die regeling grondig te herzien ?

ANTWOORD

Bij de bespreking van de besluiten tot uitbreiding van de wet op de kredieturen, heeft het M.C.E.S.C. de Minister van Tewerkstelling en Arbeid gevraagd de gehele wetgeving opnieuw te bekijken. Deze Minister heeft onmiddellijk beslist een onderzoek in te stellen. Een werkgroep van vertegenwoordigers van Nationale Opvoeding, van Tewerkstelling en Arbeid en van de sociale partners (V.B.O. en vakverenigingen) heeft een vragenlijst opgesteld ten einde te ontdekken waarom van de wet niet meer gebruik gemaakt wordt.

Die vragenlijst zal worden verspreid in het technisch onderwijs dat de erkende leergangen organiseert, en in het arbeidsmilieu (fabrieken, kantoren).

Als de antwoorden onderzocht zullen zijn, zal met kennis van zaken kunnen besloten worden of het nodig is het stelsel van de kredieturen te herzien.

J. Parallelle kredieten.

VRAAG

De Minister gelieve mij mede te delen hoever het staat met de vereffening van de zogeheten parallelle kredieten voor 1971, 1972 en 1973 ?

ANTWOORD

De parallelle kredieten 1971 werden in de begroting van Openbare Werken overgeschreven naar de volgende artikelen :

73.03 Waterlopen.

73.19 Aanleg en modernisering van wegen in Wallonië.

01.01 Uitgaven voor industriezones in Wallonië.

01.04 Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen en van toeristische zones.

REPONSE

Les droits de succession sont classés comme recette de capital, car ils sont considérés comme un impôt sur le patrimoine, conformément aux règles internationales de classification (C.E.E., Benelux, O.C.D.E., O.N.U.).

I. Crédits d'heures.

QUESTION

Etant donné que l'application de la loi sur les crédits d'heures n'a pas rencontré le succès escompté, le Gouvernement déposera-t-il un projet pour revoir fondamentalement le régime des crédits d'heures ?

REPONSE

Lors de la discussion des arrêtés prévoyant l'extension du bénéfice de l'application de la loi sur les crédits d'heures, le C.M.C.E.S. a demandé au Ministre de l'Emploi et du Travail de réétudier l'ensemble de la législation. Celui-ci a immédiatement décidé de procéder à une enquête. Un groupe de travail comprenant des représentants de l'Education nationale et de l'Emploi et du Travail, ainsi que des partenaires sociaux (F.E.B. et syndicats) a établi un questionnaire dans le but de déceler les raisons pour lesquelles la législation n'est pas mieux utilisée.

Ce questionnaire sera envoyé, d'une part, dans l'enseignement technique qui dispense les cours reconnus et, d'autre part, dans les milieux de travail (usines, bureaux).

Lorsque toutes les réponses seront dépouillées, on pourra en connaissance de cause, envisager, si besoin en est, une refonte du régime des crédits d'heures.

J. Crédits parallèles.

QUESTION

Le Ministre voudrait-il me dire où en sont les liquidations des crédits dits parallèles pour 1971-1972-1973 ?

REPONSE

Les crédits parallèles de 1971 ont été transférés, à l'intérieur du budget des Travaux publics, vers les articles suivants :

73.03 Cours d'eau.

73.19 Construction et modernisation des routes en Wallonie.

01.01 Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie.

01.04 Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que de zonings touristiques.

Onderstaande tabel geeft een beeld van de werkelijk verrichte uitgaven.

		Uitgetrokken kredieten	Vastleggingen	Ordonnances per 30.11.74
Artikel 73.03	F	265.000.000	265.000.000	200.613.750
Artikel 73.19	F	433.500.000	433.500.000	429.401.042
Artikel 01.01	F	242.000.000	104.310.456	342.213.146
Artikel 01.04	F	59.500.000	32.495.896	32.285.842

De parallelle kredieten 1972 zijn gedeeltelijk in de Begroting van Openbare Werken van het ene artikel naar het andere en gedeeltelijk naar andere begrotingen overgeschreven, volgens het programma vastgesteld door het M.C.E.S.C. Het gaat om de volgende bedragen :

(In miljoenen frank)

1. Openbare werken :		
Project huisvesting en stadsvernieuwing	545,4	
2. Culturele dotaties :		
Project toerisme	146,1	
3. Middenstand :		
Project samenwerking K.M.O.	8	
4. Economisch Zaken :		
Project : C.T.U. Luik	131,5	
Informatica-stelsels	50	
Petrochemie	10	
CELEC Verviers	23	
CRECIT Doornik	26	
	<u>240,5</u>	
5. Landbouw :		
Openbare boswegen	20	
6. Economische Zaken :		
Belgisch Houtcentrum	7	
Studies voor de valorisatie van het bos	3	
Valorisaties buiten de bossen	20	
	<u>10</u>	
7. Nog niet toegewezen		1.000

Op het departement van Openbare Werken is nog geen enkele werkelijke vereffening geschied.

Ten slotte is, wat betreft de parallelle kredieten 1973 — eveneens een miljard — nog geen enkele overschrijving verricht; het Ministercomité voor Waalse Aangelegenheden heeft pas in vergadering van 25 november jongstleden een beslissing over de verdeling ervan genomen.

VRAAG

Hoe ver staat het met de parallelle kredieten van 1972, bestemd voor het « toerisme » ? Welke procedure wordt er gevolgd om de uitgetrokken kredieten vrij te geven en binnen welke termijn kan dit gebeuren ? Ik vestig de aandacht van de Regering op het feit dat, gelet op de vertraging in de behandeling van de dossiers en de stijging van de kosten van

Le tableau suivant donne la situation des dépenses réellement effectuées :

		Crédits prévus	Engagements	Ordonnancements au 30.11.74
Article 73.03	F	265.000.000	265.000.000	200.613.750
Article 73.19	F	433.500.000	433.500.000	429.401.042
Article 01.01	F	242.000.000	104.310.456	342.213.146
Article 01.04	F	59.500.000	32.495.896	32.285.842

Les crédits parallèles 1972 ont été transférés pour partie à l'intérieur du budget des Travaux publics, pour partie à d'autres budgets, selon le programme arrêté par le C.M.C.E.S. Voici le détail de ces transferts :

(En millions de francs)

1. Travaux publics :		
Projet Logement et Rénovation urbaine	545,4	
2. Dotations culturelles :		
Projet Tourisme	146,1	
3. Classes moyennes :		
Projet Coopération P.M.E.	8	
4. Affaires économiques :		
Projets : C.T.N. Liège	131,5	
Systèmes informatique	50	
Pétrochimie	10	
CELEC Verviers	23	
CRECIT Tournai	26	
	<u>240,5</u>	
5. Agriculture :		
Voiries forestières publiques	20	
6. Affaires économiques :		
Centre belge du Bois	7	
Etudes valorisation de la forêt	3	
Valorisation hors forêts	20	
	<u>30</u>	
7. Non encore attribués		10
		<u>1.000</u>

En ce qui concerne le département des Travaux publics, aucune liquidation effective n'est encore intervenue.

Enfin, en ce qui concerne les crédits parallèles 1973 — également un milliard —, aucun transfert n'est encore réalisé; le Comité ministériel des Affaires régionales wallonnes vient en effet seulement de décider de leur répartition en sa réunion du 25 novembre dernier.

QUESTION

J'aimerais savoir où en sont les crédits parallèles 1972 réservés au « Tourisme ». Quelle est la procédure utilisée pour libérer les crédits prévus et dans quel délai pourront-ils être libérés ? J'attire l'attention du Gouvernement que compte tenu à la fois des retards apportés à l'exécution des dossiers et de la hausse du coût de la vie, il sera bientôt objectif de

levensonderhoud, weldra objectief zal moeten worden aangenomen dat de oorspronkelijke geest van de projecten niet tot zijn recht zal kunnen komen bij gebrek aan de passende financiële middelen.

ANTWOORD

De beslissing om een krediet ten bedrage van 146,1 miljoen als « parallele kredieten Wallonië 1972 », ter beschikking te stellen van de sector toerisme, werd op 24 mei 1973 genomen door het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie.

De bedoelde kredieten waren aanvankelijk geplaatst op de begroting 1972 van het Ministerie van Openbare Werken (titel II, sectie I, artikel 73.18) onder de onschrijving « Bijkomende werken uit te voeren in Wallonie ».

Die kredieten — welke van jaar tot jaar werden overgeschreven — kunnen op grond van de bepalingen van de begrotingswet van het Ministerie van Nationale Opvoeding, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, naar een ander departement worden overgeboekt.

Aangezien de buitengewone uitgaven van de sector Toerisme ten laste komen van de begroting van de culturele zaken, sector Verkeerswezen, werden deze kredieten overgeboekt, op initiatief van de Minister van Openbare Werken (K.B. van 10 oktober 1974) en via de begroting voor culturele dotaties; de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap heeft die kredieten vervolgens bestemd voor het nieuw artikel 51.03 van de begroting van de culturele zaken, waarvan de opnemings van het aanpassingsblad van die begroting werd gevraagd bij brief van 4 juli 1974, aan de Staatssecretaris voor Begroting.

De Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap zal het aanpassingsblad van de begroting 1974 van de culturele zaken — sector Verkeerswezen — in behandeling kunnen nemen zodra het aanpassingsblad van de begroting 1974 van de culturele dotaties bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal zijn ingediend, hetgeen binnenkort zal geschieden.

K. *Nationaal solidariteitsfonds.*

VRAAG

1. In 1972 is een Nationaal Solidariteitsfonds opgericht. Bestaat dat Fonds nog? Zo niet, waarom heeft de Regering het opgeheven, hoewel een vorig regeringsakkoord bepaalde dat het over vier jaar 10 miljard zou ontvangen?

Zo ja :

— hoeveel bedragen de vastleggings- en de ordonnancingskredieten tot op heden;

— hoeveel vastleggings- en de ordonnancingskredieten zijn tot op heden gebruikt;

— welke programma's respectievelijk voor welke bedragen, zijn gerealiseerd met de vastleggings- en de ordonnancingskredieten van het Nationaal Solidariteitsfonds?

déclarer que l'esprit initial des projets ne pourra être respecté faute des moyens financiers adéquats.

REPONSE

La décision de mettre à la disposition du secteur du tourisme une quotité de crédit au montant de 146,1 millions au titre des « Crédits parallèles Wallonie 1972 », a été prise le 24 mai 1973 par le Comité Ministériel de Coordination Economique et Sociale.

Les crédits en question se trouvaient initialement inscrits au budget 1972 du Ministère des Travaux Publics (Titre II, Section I, article 73.18) sous le libellé « Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie ».

Ces crédits — reportés d'année en année — peuvent, sur base des dispositions de la loi budgétaire du Ministère des Travaux Publics, être transférés, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, au budget d'un autre Département.

Etant donné que les dépenses extraordinaires du secteur du tourisme sont à imputer à charge du budget des affaires culturelles, secteur Communications, le transfert des crédits en cause s'est fait, à l'initiative du Ministère des Travaux Publics (arrêté royal du 10 octobre 1974) via le budget des dotations culturelles; le Conseil culturel de la Communauté culturelle française intervenant ensuite pour affecter lesdits crédits au nouvel article 51.03 du budget des affaires culturelles, dont la création a été demandée, au feuillet d'ajustement de ce budget, par lettre du 4 juillet 1974 à Monsieur le Secrétaire d'Etat au Budget.

Le Conseil culturel de la Communauté culturelle française pourra être saisi du feuillet d'ajustement du budget 1974 des Affaires culturelles — secteur Communications — lorsque le feuillet d'ajustement du budget 1974 des dotations culturelles aura été déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants, ce qui interviendra prochainement.

K. *Fonds de Solidarité nationale.*

QUESTION

1. Un Fonds de Solidarité nationale a été créé en 1972. Ce Fonds de Solidarité existe-t-il toujours? Sinon, pourquoi le Gouvernement l'a-t-il abandonné alors qu'un précédent accord gouvernemental prévoyait qu'il serait alimenté à raison de dix milliards en quatre ans?

Si oui :

— quel est montant exact des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnancement ouverts à ce jour;

— quel est le montant exact des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnancement utilisés à ce jour;

— quelle est la liste des programmes, et pour quels montants respectifs, couverts par des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnancement à charge du Fonds de Solidarité nationale?

2. Is het juist dat het Nationaal Solidariteitsfonds niet op een wettelijke grondslag berust? Met andere woorden, waarom vraagt de Regering aan het Parlement niet een wet aan te nemen tot oprichting van het Nationaal Solidariteitsfonds of althans tot regeling van de organisatie en de werkwijze van dat Fonds? Kan de Regering mededelen hoe dikwijls bij het Rekenhof betalingsaanvragen zijn aanhangig gemaakt ten laste van de kredieten op het Nationaal Solidariteitsfonds?

Welk gevolg heeft het Rekenhof aan die aanvragen gegeven? Om welke redenen heeft het Rekenhof eventueel zijn visum gewijzigd? In hoeverre heeft de Regering het standpunt van het Rekenhof geëerbiedigd?

3. In een recent advies heeft de « Conseil économique régional de Wallonie » gevraagd de lijst te herzien van de tien subgewesten in het land die kredieten uit het Nationaal Solidariteitsfonds kunnen ontvangen.

Welk bedrag heeft elk gewest uit de gezamenlijke kredieten van het Nationaal Solidariteitsfonds ontvangen?

Is de Regering voornemen de lijst van de subgewesten te herzien en zal zij hieromtrent de Waalse gewestelijke instellingen raadplegen?

ANTWOORD

1. a) Bij de instelling van het Nationaal Solidariteitsfonds is besloten jaarlijks op de Begroting van het departement van Economische Zaken een vastleggingskrediet van 2 miljard frank en een ordonnanceringskrediet van 500 miljoen frank uit te trekken.

Het Departement beschikt dus, onder voorbehoud van de goedkeuring van de budgettaire voorstellen voor 1975, over een potentieel bedrag van 8 miljard aan vastleggingen en van 2 miljard voor de financiering van de ordonnanceringskredieten.

b) Tot nu toe zijn 600 miljoen frank gebruikt aan vastleggingskredieten, nl. 300 miljoen voor het programma Swing-Fire en 300 miljoen voor de kernsector (Kalkar).

400 miljoen moet worden vastgelegd (Belgo-nucléaire; brandstof voor Kalkar) waarvan 114,7 miljoen moet worden betaald.

De ordonnanceringskredieten zijn gebruikt ten belope van 584.225.171 frank.

c) Het gaat zoals hiervoren is gezegd om de programma's Swing-Fire en Kalkar.

2. a) Het Rekenhof heeft inderdaad opgemerkt dat het Nationaal Solidariteitsfonds geen passend statuut bezit. In werkelijkheid en met inachtneming van de omstandigheden, worden de uitgaven ten bezware van het Fonds vastgesteld in de begrotingswet.

b) De betalingsaanvragen voorgelegd aan het voorafgaand visum van het Rekenhof, betreffende de dossiers Swing-Fire en Kalkar.

2. Est-il exact que le Fonds de Solidarité nationale est entaché du vide législatif? En d'autres termes, pourquoi le Gouvernement ne sollicite-t-il pas de la part du Parlement le vote d'une loi créant le Fonds de Solidarité nationale ou à tout le moins le vote d'une loi précisant l'organisation et le fonctionnement du Fonds de Solidarité nationale? Le Gouvernement peut-il m'indiquer le nombre de fois que la Cour des Comptes a été saisie de demandes de paiement à charge des crédits du Fonds de Solidarité nationale?

Quel fut le sort réservé à ces demandes par la Cour des Comptes? Quelles furent les raisons utilisées par la Cour des Comptes pour justifier d'éventuels refus de visa? Dans quelle mesure le Gouvernement a-t-il respecté la position de la Cour des Comptes?

3. Dans un avis récent, le Conseil Economique Régional de Wallonie a demandé une révision de la liste des dix sous-régions de ce pays habilitées à recevoir les crédits du Fonds de Solidarité nationale.

Je voudrais savoir quelle part chaque région a reçu de l'ensemble des crédits utilisés à charge du Fonds de Solidarité nationale.

Je voudrais savoir si le Gouvernement a l'intention de revoir la liste des sous-régions et si dans cette optique il consultera les instances régionales wallonnes.

REPONSE

1. a) Lors de la constitution du Fonds de Solidarité nationale, il a été décidé d'intégrer au Budget du département des Affaires économiques, par année, un crédit d'engagement de 2 milliards de francs et un crédit d'ordonnancement de 500 millions de francs.

Le Département dispose donc actuellement, sous réserve de l'approbation des propositions budgétaires pour 1975, d'un potentiel de 8 milliards en engagements et de 2 milliards pour le financement des ordonnancements.

b) A ce jour, 600 millions de francs ont été utilisés sur les crédits d'engagement, à savoir : 300 millions pour le programme Swing-Fire et 300 millions pour le secteur nucléaire (Kalkar).

400 millions sont à engager (Belgo-nucléaire; combustible pour Kalkar) dont à payer 114,7 millions.

Quant aux crédits d'ordonnancements, ils ont été utilisés à concurrence de 584.225.171 francs.

c) Il s'agit, comme dit ci-dessus, des programmes Swing-Fire et Kalkar.

2. a) La Cour des Comptes a effectivement fait observer que le Fonds de Solidarité nationale est dépourvu d'un statut approprié à sa mission. En réalité, compte tenu des circonstances, les utilisations à charge du Fonds sont prévues par la loi budgétaire.

b) Les propositions de paiement soumises au visa préalable de la Cour des Comptes concernent les deux dossiers Swing-Fire et Kalkar.

De opmerkingen van het Rekenhof over die voorstellen berusten voor elk geval praktisch op de opwerping onder punt 2. a) hierboven.

3. De weerslag die de kredieten van het Nationaal Solidariteitsfonds, op gevolg van de toelevering, zeker in de verschillende streken van het land hebben, kan niet met voldoende nauwkeurigheid en zekerheid worden geschat.

4. De lijst van de subgewesten die uitkeringen uit het Fonds kunnen genieten, moet geregeld worden herzien. Het spreekt vanzelf dat de gewestelijke instanties eventueel geraadpleegd zullen worden.

L. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.

VRAAG

In verband met het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie :

1. Wat is het saldo van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie op 31 oktober 1974, verdeeld per taalgebied ? Hoe was de stand op 31 december 1973 ?

2. Hoe zijn de nieuwe vastleggingskredieten voor 1975 verdeeld over de drie taalgebieden ?

3. Voor de twee vorige vragen zou ik gaarne gedetailleerde gegevens ontvangen voor :

- het Ministerie van Economische Zaken;
- het Ministerie van Openbare Werken;
- het Ministerie van Middenstand;
- het Ministerie van Landbouw.

4. Welke investeringen zijn er sedert 1 januari 1974 per taalgebied gedaan uit de kredieten van het Fonds voor economische expansie, en hoeveel nieuwe arbeidsplaatsen werden erdoor geschapen ?

ANTWOORD

1. Volgens de lijst opgemaakt door de controleur van de vastleggingen van het Fonds, is het saldo van de vastleggingskredieten (in duizenden frank) als volgt, met uitzondering van de beschikbare middelen betreffende kredieten die zijn overgedragen naar of ter beschikking gesteld van andere departementen :

	31-10-1974	31-12-1973
Vlaanderen	4.719.329	4.172.000
Wallonie	847.819	1.438.000
Brussel	1.487.294	777.000

2. Zoals blijkt uit de tabel op blz. 124 van de Algemene Toelichting bij de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1975, is de regionale verdeling van de vastleggingskredieten (in miljoenen frank) als volgt :

Les observations de la Cour sur ces propositions relèvent, pratiquement dans chaque cas, de l'objection évoquée sous le point 2.a).

3. Il n'est pas possible de valoriser avec une précision et une certitude suffisantes les retombées que les crédits du Fonds de Solidarité nationale n'ont pu manquer d'avoir, via la sous-traitance, dans diverses régions du pays.

4. Il est prévu une révision périodique de la liste des sous-régions appelées à bénéficier des ressources du Fonds. Il va de soi que, le cas échéant, les instances régionales seront consultées.

L. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.

QUESTION

A propos du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale :

1. Quelle est, au 31 octobre 1974, la situation des reliquats du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale et ce par région linguistique ? Quelle était la situation au 31 décembre 1973 ?

2. Comment se répartissent les crédits d'engagement nouveaux sollicités pour 1975 entre les trois régions linguistiques ?

3. Pour les deux questions ci-dessus, j'aimerais avoir le détail pour :

- le Ministère des Affaires économiques;
- le Ministère des Travaux publics;
- le Ministère des Classes moyennes;
- le Ministère de l'Agriculture.

4. Quels sont, par régions linguistiques, les investissements réalisés depuis le 1^{er} janvier 1974 grâce aux crédits du Fonds d'expansion économique ? Quel est, dans la même optique, le nombre d'emplois nouveaux créés ?

REPONSE

1. Selon la situation donnée par le contrôleur des engagements du Fonds, les reliquats en crédits d'engagement se présentent comme suit (en 1.000 francs), à l'exception des disponibles relatifs à des crédits transférés ou mis à la disposition d'autres départements :

	31-10-1974	31-12-1973
Flandre	4.719.329	4.172.000
Wallonie	847.819	1.438.000
Bruxelles	1.487.294	777.000

2. Ainsi qu'il ressort du tableau présenté en page 124 de l'Exposé général du budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1975, la répartition régionale des crédits d'engagement se présente comme suit (en millions de francs) :

		Land- bouw	Midden- stand	Econom. Zaken	Totaal
		—	—	—	—
Vlaanderen	1974	915,—	338,—	3.869,—	5.122,—
	1975	1.156,—	323,—	2.447,—	3.926,—
Wallonië	1974	273,—	253,5	3.315,—	3.841,5
	1975	282,—	242,5	2.420,—	2.944,5
Brussel	1974	63,—	58,5	765,—	886,5
	1975	—	20,5	659,—	679,5

3. Gelet op de gegevens verstrekt onder de punten 1 en 2 is het saldo van de geregionaliseerde kredieten van het Fonds voor Economische Expansie (in duizenden frank) op 31 oktober 1974 en 31 december 1973 als volgt :

	31-10-1974	31-12-1973
	—	—
Middenstand :		
Vlaanderen	149.258	14.604
Wallonië	107.684	11.082
Brussel	79.198	37.947
Landbouw :		
Vlaanderen	487.052	250.893
Wallonië	462.273	525.438
Brussel	72.133	9.134

De lijst van de controleur van de vastleggingen, waaruit deze gegevens zijn geput, geeft geen regionale uitsplitsing die bij het Fonds voor economische expansie ter beschikking staan van het Ministerie van Openbare Werken.

4. De hierna volgende tabel geeft een antwoord op de gestelde vraag :

Wetten van economische expansie.

Tijdvak : van 1 januari 1974 tot 31 oktober 1974.

	Investerings in miljoenen frank	Aantal personen dat zal worden aangetrokken
	—	—
Vlaanderen	20.894.269	12.333
Wallonië	17.100.852	6.352
Arr. Brussel-Hoofdstad	904.283	1.738
Rijk :	38.899.404	20.423

M. Prijsbeleid.

VRAAG

Het thans gevoerde beleid lijkt volledig ondoeltreffend. Het voortzetten van dit beleid zal de toestand in de kleine en middelgrote ondernemingen nog verergeren en hen sneller

		Agri- culture	Classes moyennes	Affaires économ.	Total
		—	—	—	—
Flandre	1974	915,—	338,—	3.869,—	5.122,—
	1975	1.156,—	323,—	2.447,—	3.926,—
Wallonie	1974	273,—	253,5	3.315,—	3.841,5
	1975	282,—	242,5	2.420,—	2.944,5
Bruxelles	1974	63,—	58,5	765,—	886,5
	1975	—	20,5	659,—	679,5

3. Compte tenu des renseignements donnés sous les points 1 et 2, la présente question appelle la réponse suivante quant aux reliquats au 31 octobre 1974 et au 31 décembre 1973 des crédits régionalisés du Fonds d'expansion économique (en 1.000 francs) :

	31-10-1974	31-12-1973
	—	—
Classes moyennes :		
Flandre	149.258	14.604
Wallonie	107.684	11.082
Bruxelles	79.198	37.947
Agriculture :		
Flandre	487.052	250.893
Wallonie	462.273	525.438
Bruxelles	72.133	9.134

La situation du contrôleur des engagements, dont ces renseignements sont extraits, n'opère pas la ventilation régionale des crédits dont dispose le Ministère des Travaux publics au Fonds d'expansion économique.

4. Le tableau ci-dessous répond à la question posée sous cette rubrique.

Lois d'expansion économique.

Période : du 1^{er} janvier 1974 au 31 octobre 1974.

	Investissements en milliers de francs	Personnel à engager en unités
	—	—
Région flamande	20.894.269	12.333
Région wallonne	17.100.852	6.352
Arr. Bruxelles-capitale	904.283	1.738
Royaume :	38.899.404	20.423

M. Politique des prix.

QUESTION

La politique actuellement suivie paraît totalement inefficace. Le renforcement de celle-ci ne ferait qu'aggraver la situation des petites et moyennes entreprises et les conduire

naar het faillissement voeren. Een redelijke oplossing zou bestaan in een actie om de gevolgen van de vrije mededinging te handhaven en u monopolievorming te voorkomen.

Meent de regering niet dat de wet Cools ongrondwettig is en moet worden opgeheven ?

In het Staatsblad van 17 oktober 1974 is een initieel besluit verschenen waarbij de wachttijd voor de aangifte van prijsverhogingen op zes maanden wordt gebracht.

Dit besluit is voor de kleine en middelgrote ondernemingen zeer nadelig en kan door hen niet worden geaccepteerd.

Meent de Minister niet dat het vraagstuk van de prijsverhogingen in het Parlement moet worden besproken, ten einde te voorkomen dat de ondernemingen volledig zijn overgeleid aan de overheid ?

ANTWOORD

In verband met het eerste punt kan het geachte lid gerust zijn. Alle voorzorgen zijn genomen opdat dit verwijt niet zou kunnen worden gemaakt. Het advies van de Raad van State is gevraagd en deze heeft hiertegen geen bezwaar gemaakt.

De grondwettigheid van de wet Cools is onderstreept in de Senaatscommissie en erkend door de Hoge Vergadering die de wet heeft goedgekeurd.

Wat het tweede punt betreft : niemand kan een situatie beoordelen die zich zou voordoen als er geen maatregelen zouden zijn genomen. De vergelijking per sector van de aangegeven prijsverhogingen en de toegepaste verhogingen wijst uit dat voor het gehele bedrijfsleven tastbare resultaten zijn bereikt.

In verband met het derde punt valt op te merken dat de wachttijd van zes maanden een maximum is. Het departement heeft strikte voorschriften gekregen om de dossiers binnen drie maanden af te handelen. De aanvragers die instemmen met de aanbeveling van het departement, mogen de prijsverhoging onmiddellijk toepassen. Alleen zij die menen zich niet aan die aanbevelingen te kunnen houden, moeten zes maanden wachten.

De verlenging van de termijn voor de aangifte van de prijsverhoging tot zes maanden is een algemene maatregel die geldt voor alle ondernemingen, ongeacht hun omvang.

Zij is uitgevaardigd in het kader van de strijd tegen de inflatie.

Volgens het ministerieel besluit van 14 oktober 1974 kan een vervroegde toepassing van de aangegeven prijsverhoging of van een beperkte verhoging worden toegestaan als het onderzoek van het dossier tot die conclusie heeft geleid en onder meer wanneer deze termijn zeer nadelig zou blijken te zijn voor sommige ondernemingen.

Beslissingen op dit gebied worden slechts opgenomen na advies van de Commissie tot regeling der prijzen die zo is samengesteld dat alle betrokkenen economische belangen erin vertegenwoordigd zijn.

plus promptement à la faillite. La solution rationnelle est de mener une action pour maintenir les effets de la concurrence et d'éviter la constitution de monopoles.

Le Gouvernement n'estime-t-il pas que la loi Cools est inconstitutionnelle et doit être abrogée ?

Le Moniteur daté du 17 octobre 1974 publia un arrêté qui porte le délai d'attente pour la déclaration de hausse des prix à six mois.

Cet arrêté est particulièrement préjudiciable et insupportable pour les petites et moyennes entreprises.

Le Ministre n'estime-t-il pas que le problème de hausse des prix devrait être discuté au Parlement afin d'éviter que les entreprises se trouvent à la merci de l'Administration ?

REPONSE

En ce qui concerne le premier point, l'honorable membre peut être rassuré. En effet, toutes les précautions ont été prises pour que ce reproche ne puisse être formulé. Le Conseil d'Etat a été consulté et n'a pas soulevé cette objection.

La constitutionnalité de la loi Cools a été soulignée en Commission du Sénat et reconnue par la Haute Assemblée qui a voté la loi.

Pour le deuxième point, qui pourrait préjuger de la situation qui existerait si rien n'avait été fait ? La comparaison par secteurs des hausses déclarées et des hausses appliquées montre que pour l'ensemble de l'économie des résultats tangibles ont été atteints.

Quant au troisième point, il convient d'observer que le délai de six mois est un maximum. L'Administration a reçu des instructions strictes pour traiter les dossiers endéans les trois mois. Les demandeurs qui acceptent de se conformer à la recommandation peuvent l'appliquer immédiatement. Seuls ceux qui ne croient pas pouvoir s'en tenir à la recommandation sont tenus au délai de six mois.

Cette prolongation du délai à six mois, dans le cadre du régime de la déclaration de hausse de prix, est une mesure générale qui vaut pour toutes les entreprises, quelle que soit leur dimension.

Elle a été prise dans le cadre de la lutte anti-inflation.

En vertu de l'arrêté ministériel du 14 octobre 1974, l'application anticipée de la hausse déclarée ou d'une hausse limitée peut être autorisée, lorsque l'examen du dossier aboutit à cette conclusion et notamment lorsque ce délai s'avérerait particulièrement préjudiciable pour certaines entreprises.

Les décisions en ce domaine interviennent après avis de la Commission pour la Régulation des Prix, dont la composition assure la représentation de tous les intérêts économiques en cause.

Bovendien worden de leidende beginselen van het prijsbeleid en de strijd tegen de inflatie steeds besproken in de Nationale Raad voor Economische Expansie.

Het prijsbeleid heeft ook tot gevolg dat misbruiken door monopolie- of bijna-monopoliehouders worden voorkomen zodat de positie van de kleine en middelgrote ondernemingen op de markt kan worden versterkt.

Het voorstel van het geachte lid om terug te keren naar de vrije mededinging, lijkt niet aanvaardbaar gezien de huidige conjuncturele moeilijkheden. Het ligt voor de hand dat het prijsbeleid ook rekening moet houden met andere economische factoren. Alles wordt in het werk gesteld opdat bij het onderzoek van de ingediende dossiers bijzondere aandacht zou worden besteed aan de handhaving van de werkgelegenheid en opdat de moeilijke situaties worden vermeden waar de spreker naar verwijst, wanneer hij het heeft over het faillissement van kleine en middelgrote ondernemingen.

N. Gedebudgetteerde sector.

VRAAG

Op blz. 13 van de Maandelijkse Mededeling van de Minister van Financiën komt een tabel voor betreffende de schuld van de gedebudgetteerde sector. Welke posten zijn daarin niet opgenomen?

ANTWOORD

De schuld van de gedebudgetteerde sector is de schuld waarvan de financiële dienst (aflossingen en intresten) ten laste valt van de Staat maar die niet opgenomen is noch in de directe schuld noch in de indirecte schuld. Deze schulden zijn :

— ofwel aangegaan door fondsen, openbare instellingen of lokale besturen om te voorzien in hun financieringsbehoeften;

— ofwel door de Staat verschuldigd aan financiële instellingen in hoofde van door deze voor rekening van de Staat gedane betalingen;

— ofwel door de Staat verschuldigd aan particulieren en ondernemingen ingevolge de uitgifte van effecten ter vergoeding van geleden oorlogsschade.

De schuld van de gedebudgetteerde sector kan nog worden onderverdeeld in de schulden voor :

- de autosnelwegen (intercommunales);
- de metro-werken (Brussel, Antwerpen, Luik, Charleroi, Gent);
- de gebouwen (B.R.T.- en Berlaimontcomplex);
- de haveninrichting Brussel;
- de ontsluiting van industrieterreinen in steenkolenbekken (I.D.E.A. en I.M.L.);

De plus, sur un plan plus général, la politique des prix et la lutte contre l'inflation font toujours l'objet d'une consultation du Conseil national d'Expansion économique.

La politique des prix a d'autre part pour conséquence d'éviter les abus de la part de détenteurs de monopoles ou de quasi-monopoles, afin de permettre de renforcer la position des petites et moyennes entreprises sur le marché.

Enfin, la solution préconisée par l'honorable membre du retour à la liberté paraît inacceptable dans la conjoncture difficile que nous connaissons. Sans doute, la politique des prix doit-elle tenir compte d'autres facteurs économiques; tout est mis en œuvre pour que dans les dossiers qui sont soumis une attention très spéciale soit réservée au maintien de l'emploi et en vue d'éviter les situations pénibles qui sont évoquées par l'intervenant quand il parle de faillite de petites et moyennes entreprises.

N. Secteur débudgétisé.

QUESTION

A la page 13 du Communiqué mensuel du Ministre des Finances figure un tableau relatif à la dette du secteur débudgétisé. Quels sont les postes qui n'y sont pas repris?

REPONSE

La dette du secteur débudgétisé est la dette dont le service financier (amortissements et intérêts) est à charge de l'Etat mais n'est repris ni dans la dette directe ni dans la dette indirecte. Il s'agit :

— soit de dettes contractées par des fonds, organismes publics ou administrations locales pour répondre à leurs besoins de financement;

— soit de sommes dues par l'Etat à des organismes financiers du chef de paiements effectués par ceux-ci pour le compte de l'Etat;

— soit de sommes dues par l'Etat à des particuliers ou à des entreprises par suite de l'émission de titres en indemnisation de dommages de guerre.

La dette du secteur débudgétisé peut encore être subdivisée en dettes pour :

- les autoroutes (intercommunales);
- les travaux du métro (Bruxelles, Anvers, Liège, Charleroi, Gand);
- les bâtiments (complexes de la R.T.B. et du Berlaimont);
- le port de Bruxelles;
- l'ouverture de terrains industriels dans des bassins charbonniers (I.D.E.A.A. et I.M.L.);

— diverse financieringen (waaronder : oorlogspensioenen, oorlogsschade, openbare ziekenhuizen, Staatstoelagen voor werken van de lokale besturen, bouw- en aankooppremies, vernieuwingsprogramma N.M.B.S.).

Al deze posten zijn begrepen in de gegevens gepubliceerd in de Maandelijkse Mededeling van de Minister van Financiën.

Zijn daarin niet begrepen de leningen i.v.m. de universitaire expansie omdat de delging van deze leningen niet ten laste vallen van de Staat. Enkel een gedeelte van de interestlast wordt door de Staat gedragen. Deze Staatstussenkomst kan beschouwd worden als een subsidie.

O. *Controleschatting B.T.W.*

VRAAG

Wanneer een gebouw afgewerkt is, doet de B.T.W.-administratie een controleschatting.

Om de belastingplichtige toe te laten zijn rechten te verdedigen ware het wenselijk de percentages toegepast bij de controle schatting kenbaar te maken.

ANTWOORD

Ten einde de fiscale fraude te beteugelen in de onroerende sector werden maatregelen ingelast in het B.T.W.-Wetboek (z. art. 32, 2de lid, 36, § 1, en 64, § 4; z. ook art. 16 van K.B. nr. 15 van 3 juni 1970).

Ieder pas opgericht gebouw wordt aldus geacht door een belastingplichtige geleverd te zijn ter uitvoering van één of meer dienstverrichtingen met betrekking tot een werk in onroerende staat. Voor dergelijk werk mag de maatstaf van heffing niet lager zijn dan de normale waarde, d.w.z. de prijs die hier te lande voor dat werk kan worden verkregen onder vrije mededinging tussen twee van elkaar onafhankelijke partijen.

Die normale waarde wordt vastgesteld met inachtneming van de prijzen die gelden in de streek van de ligging van de opgerichte woning op 1 januari van het jaar dat de woning werd in gebruik genomen.

Ten einde de hoofdcontroleur behulpzaam te zijn bij de uitvoering van die controletaak heeft de administratie hem interne richtlijnen gegeven waarmee de totale normale oprichtingsprijs kan worden vastgesteld. Het is niet gebruikelijk dat de fiscale administraties hun controlerichtlijnen voor de juiste toepassing van de verschuldigde belasting bekendmaken. Dit kan zelfs gevaarlijk zijn voor de Schatkist, want zulke publikatie zou uiteindelijk de fiscale fraude bevorderen.

De eigenaar-oprichter van de woning krijgt kennis van de door de administratie bepaalde oprichtingsprijs. Die prijs wordt dan vergeleken met het totaal bedrag van de door de eigenaar voorgelegde facturen.

— divers financement (parmi lesquels : pensions de guerre, dommages de guerre, établissements publics de soins, subventions de l'Etat à des travaux des administrations locales, primes à l'achat et à la construction, programme de renouvellement de la S.N.C.B.).

Tous ces postes sont repris dans les données publiées par le Communiqué mensuel du Ministre des Finances.

N'y figurent pas les emprunts concernant l'expansion universitaire, parce que l'amortissement de ces emprunts n'est pas à charge de l'Etat. Seule une partie de la charge des intérêts est supportée par l'Etat. Cette intervention de l'Etat peut être considérée comme une subvention.

O. *Contrôle de l'estimation T.V.A.*

QUESTION

Lorsqu'un bâtiment est terminé, un contrôle de l'estimation est effectué par les services de la T.V.A.

Pour aider le contribuable dans la défense de ses droits, il serait souhaitable que les pourcentages appliqués pour le contrôle de l'estimation soient communiqués.

REPONSE

Afin de combattre la fraude en matière immobilière, des mesures ont été insérées dans le Code de la T.V.A. (v. art. 32, 2e al., 36, § 1^{er}, et 64, § 4; v. aussi art. 16 de l'arrêté royal n° 15 du 3 juin 1970).

Tout bâtiment nouvellement construit est ainsi réputé avoir été livré par un assujetti en exécution d'une ou de plusieurs prestations de services ayant pour objet des travaux immobiliers. Pour de tels travaux, la base d'imposition ne peut être inférieure à la valeur normale, c'est-à-dire au prix pouvant être obtenu à l'intérieur du pays pour ces travaux, dans des conditions de pleine concurrence entre deux parties indépendantes l'une de l'autre.

Cette valeur normale est fixée en tenant compte des prix pratiqués, au 1^{er} janvier de l'année de l'occupation de l'immeuble construit, dans la région de la situation de cet immeuble.

Afin d'aider le contrôleur en chef dans l'exécution de cette tâche de contrôle, l'administration lui a donné des directives internes au moyen desquelles la valeur normale totale de construction peut être fixée. Il n'est pas d'usage que les administrations fiscales divulguent leurs directives de contrôle pour la juste application de l'impôt dû. Cela peut même être dangereux pour le Trésor, car une telle publication favoriserait finalement la fraude fiscale.

Le propriétaire-constructeur de l'habitation est informé de la valeur de construction déterminée par l'administration. Cette valeur est alors comparée avec le montant total des factures présentées par le propriétaire.

Wanneer op grond van die vergelijking het totaal bedrag van de facturen ontoereikend voorkomt, is de eigenaar-oprichter niet zonder middelen van verweer tegen de verdring van bijkomende taksen.

Inderdaad hij kan steeds aantonen dat de aan hem gefactureerde prijzen wel beantwoorden aan de normale prijzen die gelden in zijn streek. In geval de administratie zijn bewijsvoering uiteindelijk niet zou aanvaarden, bepaalt artikel 18 van het koninklijk besluit nr. 15 van 3 juni 1970 uitdrukkelijk dat de eigenaar tegen de administratie een deskundige schatting kan vorderen.

Daarenboven kan de eigenaar steeds bewijzen dat er in bepaalde mate geen dienstverrichting is geweest of dat een dienstverrichting alleen bestond in het verrichten van werk zonder levering van materialen (alzo kan de eigenaar aantonen, dat hij zelf of met de kosteloze medewerking van derden werk heeft verricht). Indien dat bewijs wordt geleverd, wordt de normale waarde van die prestaties afgetrokken van de vastgestelde normale waarde.

P. Onderwijzend personeel.

VRAAG

Welke schikkingen heeft de Regering getroffen om een einde te maken aan de vertraging in de uitbetaling van de wedden van de leerkrachten ?

Is de Minister niet van oordeel dat er een eind zou moeten komen aan het ongelooflijk groot aantal weddeschalen van het onderwijs ?

Is het juist dat er 145 verschillende weddeschalen bestaan, wat de deur openzet voor favoritisme ?

ANTWOORD

1. De vertraging in de uitbetaling van de wedden van het onderwijzend personeel van de Staat betrof in hoofdzaak de uitbetaling van het tijdelijk personeel, als gevolg van het feit dat de dossiers dienden samengesteld te worden door de inrichtingen en daarna aan de weddienst moesten worden gezonden. Deze werkwijze werd veranderd door de oprichting, bij de weddienst, van een dienst voor de uitbetaling van de tijdelijken die nu rechtstreeks de dossiers afhandelt. Dit heeft tot een veel snellere uitvoering van de betalingen geleid.

Inzake de vereffening van de weddetoelagen ten behoeve van de personeelsleden van het gesubsidieerd basisonderwijs, kan bezwaarlijk van achterstand worden gesproken, tenzij van die welke steeds met het begin van ieder schooljaar gepaard gaat, en zijn oorzaak vindt in de samenstelling van de weddendossiers voor de nieuwelingen. Om telkenjare deze onvermijdelijke achterstand tot een minimum te beperken, worden de inrichtende overheden ieder jaar herinnerd aan de voorschriften terzake, om de meest onontbeerlijke bescheiden tijdig en correct ingevuld, over te leggen met het oog op een vlugge bezoldiging.

Om anderzijds het hoofd te bieden aan de enorme aangroei van de te verwerken gegevens, heb ik, na overleg met mijn collega van het Openbaar Ambt, beslist de computercapaciteit te verhogen.

Lorsque, sur base de cette comparaison, le montant total des factures apparaît insuffisant, le propriétaire-construteur n'est pas sans moyens de défense contre la réclamation des taxes complémentaires.

En effet, il peut toujours démontrer que les prix qui lui ont été facturés correspondent bien aux prix normaux qui sont appliqués dans sa région. Dans le cas où l'administration n'accepterait pas finalement son argumentation, l'article 18 de l'arrêté royal n° 15 du 3 juin 1970 prévoit expressément que le propriétaire peut demander l'expertise contre l'administration.

En outre, le propriétaire peut toujours prouver que, dans une mesure déterminée, il n'y a pas eu de prestations de services ou que la prestation de services consistait seulement en l'exécution d'un travail sans fourniture de matériaux (ainsi le propriétaire peut démontrer qu'il a construit lui-même ou avec la collaboration gratuite de tiers). Si cette preuve est fournie, la valeur normale de ces prestations est déduite de la valeur normale fixée.

P. Personnel enseignant.

QUESTION

Quelles sont les dispositions qui ont été prises par le Gouvernement pour mettre fin au retard de paiement de traitement du personnel enseignant ?

Le Ministre n'estime-t-il pas qu'il y aurait lieu de mettre fin au nombre incroyable de barèmes de l'enseignement ?

Est-il exact qu'il existe 145 barèmes différents qui ouvrent la porte au favoritisme ?

REPONSE

1. Les retards de paiement des traitements du personnel enseignant de l'Etat concernent essentiellement le personnel temporaire, du fait que les dossiers devaient être établis par les diverses institutions et ensuite envoyés au service des traitements. Cette procédure a été modifiée par la création, au sein même du service des traitements, d'un service pour le paiement des temporaires, qui traite maintenant directement les dossiers. Cela a permis une exécution beaucoup plus rapide des paiements.

En ce qui concerne la liquidation des subventions-traitements du personnel de l'enseignement de base subventionné, on ne peut guère parler de retard sinon de celui qui se produit au début de chaque année scolaire et qui est dû à l'établissement des dossiers de traitement des nouveaux membres du personnel. Pour limiter ce retard inévitable à un minimum, les règles en vigueur sont rappelées chaque année aux pouvoirs organisateurs afin qu'ils envoient à temps et dûment remplis les plus nécessaires pour que les intéressés soient rapidement payés.

D'autre part, pour faire face à l'accroissement énorme des données à traiter, j'ai décidé après avoir consulté mon collègue de la Fonction publique, d'augmenter la capacité de l'ordinateur.

Ten slotte heb ik een begin gemaakt met de reorganisatie van de weddensdienst door « interne personeelsverschuiving ».

2. Met betrekking tot het zogenoemd ongelooflijk aantal weddeschalen, dat zelfs het door het geachte lid opgegeven cijfer overschrijdt, kan echter opgemerkt worden dat de werkgroep die de weddeschalen op 1 april 1972 heeft uitgewerkt, geen enkele weddeschaal heeft voorgesteld die niet door een bepaling van het administratief statuut (koninklijk besluit van 22 maart 1969) verantwoord was. De noodzakelijke relatie tussen het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het personeel van het rijksonderwijs is dan ook voor de eerste maal tot stand gekomen.

VRAAG

Hoe ver staat het met de algemene herziening van de onderwijspensioenregeling waarvan sprake in artikel 47 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van zekere bepalingen betreffende de wetgeving op het onderwijs (Schoolpact) ?

ANTWOORD

Aangezien het « Schoolpact » spreekt van een « algemene herziening van het pensioenstelsel » kan er geen sprake zijn van een afzonderlijke herziening van onderwijspensioenregeling.

Een dergelijke herziening dient geïntegreerd te worden in een algemene herziening van de ganse pensioenregeling. Deze laatste behoort dan ook in de eerste plaats tot de bevoegdheid van de bij koninklijk besluit van 18 november 1970 ingestelde Commissie belast met de studie van de verschillende pensioenstelsels.

VRAAG

Welke schikkingen heeft de Regering genomen om een einde te maken aan de vertraging in de uitbetaling van de pensioenen aan het onderwijzend personeel ?

ANTWOORD

Hierbij kan m.b.t. de burgerlijke rustpensioenen ten laste van de Staatskas worden opgemerkt dat de Senaat op 7 november 1974 een wetsontwerp heeft aanvaard tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 80 van 22 januari 1935 houdende maatregelen ter bespoediging van de regeling der rustpensioenen. Hierdoor wordt de geldende termijn van drie maanden die in acht moet worden genomen voor de oppensioenstelling van ambtswege en voor de ontslaanvraag van degene die zonder door een leeftijdsgrens getroffen te zijn, aanspraak kan maken op pensioen en van dit recht gebruik wenst te maken, tot zes maanden verlengd.

Deze maatregel strekt ertoe te bevorderen dat de eerste uitbetaling van het pensioen ook inderdaad kan geschieden op het tijdstip waarop het pensioen ingaat.

Enfin, j'ai entamé la réorganisation du service des traitements par des « déplacements internes de personnel ».

2. Quant à ce que l'on appelle le nombre incroyable de barèmes, qui dépasse même le chiffre cité par l'honorable membre, on peut cependant faire observer que le groupe de travail qui a élaboré ces barèmes le 1^{er} avril 1972, n'en a proposé aucun qui ne fût justifié par une disposition du statut administratif (arrêté royal du 22 mars 1969). Ainsi donc la relation nécessaire entre le statut administratif et le régime de rémunération du personnel de l'enseignement de l'Etat a été effectivement établie pour la première fois.

QUESTION

Où en est la révision générale du régime des pensions des membres du corps enseignant dont il est question à l'article 47 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation relative à l'enseignement (Pacte scolaire) ?

REPONSE

Etant donné que le « Pacte scolaire » parle d'une « révision générale du régime des pensions », il ne peut être question d'une révision séparée du régime des pensions des membres du corps enseignant.

Une telle révision doit être intégrée dans une révision générale de l'ensemble du régime des pensions. Dès lors, cette dernière relève avant tout de la compétence de la Commission d'étude des différents régimes de pensions, instituée par l'arrêté royal du 18 novembre 1970.

QUESTION

Quelles dispositions le Gouvernement a-t-il prises pour mettre fin au retard constaté dans la liquidation des pensions au personnel enseignant ?

REPONSE

A cet égard, on peut faire observer qu'en matière de pensions civiles de retraite à charge du Trésor, le Sénat a voté le 7 novembre 1974 un projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 80 du 22 janvier 1935 établissant des mesures tendant à hâter le règlement des pensions de retraite. Cette loi porte à six mois le délai en vigueur de trois mois qui doit être respecté pour la mise à la retraite d'office et pour la demande de pension d'une personne qui, sans être parvenue à une limite d'âge, peut faire valoir des titres à une pension et désire user de cette faculté.

La portée de cette mesure est d'assurer le paiement effectif du premier terme de la pension au moment où celle-ci prend cours.

Q. Fraude accijnsrechten.

VRAAG

Verscheidene leden wijzen erop dat de fraude aan de grens met Luxemburg en Nederland is toegenomen sedert de recente verhoging van de accijns op alcohol.

Het prijsverschil bedraagt namelijk 27 pct. De Staat lijdt bijgevolg een dubbel verlies : enerzijds verliest hij de rechten op het clandestiene verbruik en anderzijds verliest hij de belasting op de inkomsten die hadden kunnen voortvloeien uit de verkoop in België van de frauduleus ingevoerde goederen.

Men kan zich derhalve afvragen of de verhoging van de accijns enig verschil uitmaakt voor de Schatkist.

De toestand is nog verergerd door de inschikkelijkheid van de E.E.G.

Handelaars die met hun gezin naar Nederland gaan, hebben recht op verscheidene invoerquota waarop geen douanerechten behoeven te worden betaald; zij zorgen op die wijze voor de bevoorrading van hun handelszaak.

Voor de reukwaren is er een zelfde probleem.

ANTWOORD

Er is inderdaad een prijsverschil voor alcohol en reukwaren tussen België en zijn Benelux-partners.

De oorzaak hiervan ligt voornamelijk in het feit dat de onderscheiden landen op die produkten een verschillende belasting heffen.

Die toestand is niet nieuw : hij heeft vroeger voor andere produkten bestaan, soms zelfs in het voordeel van België.

Tussen alle Staten hebben er steeds verschillen bestaan in de fiscale lasten. Men herinnere zich de tijd toen het aantal benzinepompen in het gebied langs de grens met Frankrijk toenam; men denke aan onze verkoop van sigaretten en bepaalde alcoholische dranken aan Fransen, alsmede aan onze verkoop van sigaretten aan Nederlanders en van koffie aan Duitsers.

Deze toestand is het gevolg van het feit dat de regeringen de controle aan de Belgisch-Nederlandse grens hebben willen afschaffen geruime tijd vóórdat de eenmaking van de accijns en de harmonisering van de B.T.W. tussen de Beneluxlanden kon worden verwezenlijkt.

De omvang van het probleem mag evenwel niet overschat worden. In dit verband wordt het voorbeeld geciteerd van de aankoop van sigaretten in Luxemburg wegens de lagere prijs aldaar : de totale omzet enerzijds en het deel dat vatbaar is voor verschuiving anderzijds heeft niet het belang dat hieraan soms gehecht wordt.

Een lid betreurt dat in Benelux-verband het accijnsrecht niet ééngemaakt werd (evenmin als de B.T.W.) en dat nog steeds een omslachtige grenscontrole moet gebeuren hoewel de éénmaking reeds in 1950 werd gestemd; de vaststelling van de datum van toepassing blijft uit.

Q. Fraude des droits d'accise.

QUESTION

Plusieurs membres signalent que, depuis la récente hausse des droits sur l'alcool, la fraude s'est développée aux frontières luxembourgeoise et hollandaise.

La différence de prix atteint en effet 27 p.c. L'Etat est de la sorte perdant sur deux tableaux : d'une part, il perd les droits sur la consommation clandestine et, d'autre part, il perd l'impôt sur les revenus qui auraient pu résulter de la vente en Belgique des produits importés en fraude.

Dans ces conditions, on peut se demander si l'augmentation des droits d'accise entraînerait une différence pour le Trésor.

Le problème est encore aggravé par la tolérance de la C.E.E.

Des commerçants vont avec leurs familles en Hollande bénéficiant ainsi de plusieurs quota d'importation en franchise de droits de douane et approvisionnent de la sorte leurs commerces.

Le même problème se pose pour les parfums.

REPONSE

Il existe en effet une différence de prix pour les alcools et les parfums entre les prix belges et les prix pratiqués chez nos partenaires du Benelux.

Cette différence résulte surtout de l'écart entre les charges fiscales frappant ces produits dans les différents pays.

Cette situation n'est pas nouvelle : elle a existé pour d'autres produits auparavant, parfois même au profit de la Belgique.

De tout temps, des différences de charges fiscales ont existé entre tous les Etats. Que l'on se souvienne de l'époque où les pompes à essence se multiplièrent dans la zone frontière voisine de la France; que l'on pense à nos ventes de cigarettes et de certains alcools aux Français, comme aussi à nos ventes de cigarettes aux Pays-Bas et de café aux Allemands.

Cette situation résulte du fait que les gouvernements ont voulu supprimer les contrôles à la frontière belgo-néerlandaise bien avant que puisse être réalisée l'unification des accises et l'harmonisation de la T.V.A. entre les pays du Benelux.

L'ampleur du problème ne doit toutefois pas être surestimée. A ce propos, on cite l'exemple de l'achat de cigarettes au Luxembourg parce qu'elles y sont vendues moins cher : le chiffre d'affaires total, d'une part, et la quotité susceptible de déplacement, d'autre part, n'ont pas l'importance qu'on leur attribue parfois.

Un membre regrette que les droits d'accise (pas plus que les taux de la T.V.A.) n'aient toujours pas été uniformisés au niveau du Benelux et qu'un contrôle douanier détaillé soit toujours nécessaire, bien que l'unification ait été votée dès 1950; on tarde à fixer la date d'application.

Luxemburg meent de ratificatie van het verdrag van éénmaking niet te kunnen doen omdat deze éénmaking een verzwaring zou inhouden van de accijnsrechten wat in de huidige verbintenissen van de Regering aldaar niet mogelijk is.

R. Ruimtelijke ordening.

VRAAG

In zijn uiteenzetting van 1 juli 1974 voor het Bureau van de « Conseil économique régional de Wallonie » heeft de heer Califice, Minister van Waalse Aangelegenheden, verklaard dat de administratie « einde juli de nodige instructies zal krijgen voor de uitwerking van het gewestplan voor Wallonië. »

Graag vernam ik of deze instructies gegeven zijn, hoe zij luiden en wanneer men mag hopen de resultaten ervan te kennen.

ANTWOORD

Bij de voorbereiding van de instructies betreffende uitwerking van het gewestplan is gebleken dat moest worden gewacht op de instelling van de organen waarin is voorzien door de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet.

De Minister van Waalse Aangelegenheden is voornemens dit dossier begin 1975 voor te leggen aan het Ministerieel Comité voor Waalse gewestelijke aangelegenheden.

S. Inflatie.

VRAAG

Inflatieanalyse. Welke zijn de oorzaken van de inflatie? Welke is in percent uitgedrukt de invloed van elke van deze oorzaken voor de inflatiegroei?

ANTWOORD

De oorzaken van de inflatie zijn talrijk. Men moet er zich voor hoeden de ene sterker te benadrukken dan de andere, want ze beïnvloeden mekaar wederzijds.

Gedurende een hele tijd geloofde men dat de oorsprong van de inflatie lag in een overdreven vraag. Er zou een disproporctie zijn tussen de omvang van de actieve koopkracht enerzijds en het beschikbare aanbod van goederen en diensten, anderzijds. Concreet gezien verwijst deze verklaring naar een overdreven geldemissie of naar de aangroei van de overheidsuitgaven als de uiteindelijke oorzaken. Men noemt dit bestedingsinflatie.

Ook wordt gesproken over de kosteninflatie. Hiermee bedoelt men dat wanneer de kosten sneller stijgen dan de produktiviteit, dit tenslotte een weerslag moet hebben op de prijzen, wat dan weer nieuwe kostenstijgingen veroorzaakt, met name door de loon-prijsspiraal. Concreet gezien duidt deze verklaring de loonstijgingen aan als oorzaak van de inflatie, omdat lonen een belangrijk deel vormen van de produktiekosten.

Le Luxembourg estime ne pas pouvoir ratifier le traité d'unification parce que l'unification impliquerait un alourdissement des droits d'accise, ce qui n'est pas possible eu égard aux engagements actuels du Gouvernement luxembourgeois.

R. Aménagement du Territoire.

QUESTION

Dans son discours du 1^{er} juillet 1974 prononcé devant le Bureau du Conseil économique régional de Wallonie, le Ministre des Affaires wallonnes, M. Califice, a déclaré : « A la fin juillet, l'administration recevra les instructions nécessaires pour entreprendre l'élaboration du plan régional d'aménagement de Wallonie. »

J'aimerais savoir si ces instructions ont été données. Quelles furent-elles et quand peut-on espérer connaître les résultats de cette élaboration ?

REPONSE

Durant la préparation des instructions concernant l'élaboration du plan régional, il est apparu nécessaire d'attendre la mise en place des organes prévus par la loi du 1^{er} août 1974, créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution.

Il entre dans les intentions du Ministre des Affaires wallonnes de présenter ce dossier au début de 1975 au Comité ministériel des Affaires régionales wallonnes.

S. Inflation.

QUESTION

Analyse de l'inflation. Quelles sont les causes de l'inflation? Quelle est, exprimée en pourcentages, l'influence de chacune de ces causes sur la progression de l'inflation?

REPONSE

Les causes de l'inflation sont multiples. Il faut se garder de mettre l'accent plus sur l'une que sur l'autre, car elles s'influencent mutuellement.

Tout un temps, l'on a cru voir l'origine de l'inflation dans l'excès de la demande. Il y aurait disproportion entre l'importance du pouvoir d'achat actif, d'une part, et l'offre disponible de biens et services, d'autre part. Concrètement, cette explication revient à considérer qu'en dernière analyse, les causes du phénomène sont un excès de la création monétaire ou l'accroissement des dépenses publiques. C'est ce que l'on appelle l'inflation des dépenses.

On parle également d'inflation des coûts. L'on entend par là que, quand les coûts augmentent plus rapidement que la productivité, cela doit finalement se répercuter sur les prix, ce qui provoque de nouvelles augmentations des coûts, notamment par le jeu de la spirale des salaires et des prix. Concrètement, cette explication situe la cause de l'inflation dans les augmentations des salaires, ceux-ci constituant une part importante des coûts de production.

Om slechts de belangrijkste factoren te noemen, spreekt men tenslotte ook van de ingevoerde inflatie. Het gaat hier om prijsstijgingen in het buitenland die tot ons doordringen, hetzij door een verhoging van de vraag op internationaal vlak, hetzij door het duurder worden van de importgoederen. De grote omvang die de eurodeviezenmarkt heeft aangenomen, heeft zeker sterk bijgedragen tot de aanzwelling van de vraag en de prijsstijging van de petroleumprodukten was zonder twijfel een van de essentiële oorzaken van de inflatie die wij thans kennen.

Al deze factoren hebben zeker een belangrijke rol gespeeld in het ontstaan en in de ontwikkeling van de huidige inflatie. Men mag de verantwoordelijkheid dus niet aan een factor toeschrijven, met uitsluiting van de andere.

Niettemin is het onmogelijk met enige precisie te becijferen welke het aandeel is van elk van die oorzaken in het globaal inflatieritme. Voor bepaalde factoren kan men het mechanische effect berekenen van hun variatie op het prijspeil. Maar dit mechanisch effect geeft slechts een deel weer van de reële globale invloed op de prijzen. Voor andere factoren kan men hoogstens een vergelijking maken tussen de groei van enkele economische variabelen met die van het B.N.P., maar deze vergelijking geeft niet meer dan een tendens-aanduiding. Bij gebrek aan nauwkeurige indicaties, moet men zich bijgevolg tevreden stellen met zeer benaderende gegevens.

T. Inkomstenbelastingen.

VRAAG

Is de Regering van plan artikel 50, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen te wijzigen ten einde de belastingplichtigen in staat te stellen de werkelijk betaalde interesten af te trekken?

ANTWOORD

Het departement van Financiën onderzoekt thans of het wenselijk is artikel 50, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen te wijzigen of de toepassing ervan op te schorten.

De conclusies van dit onderzoek zullen aan de Commissie worden medegedeeld.

V. Stemmingen.

De artikelen 1 tot en met 10 worden met 11 tegen 10 stemmen aangenomen.

Bij artikel 10 wordt een amendement ingediend ertoe strekkende het bedrag van 1.700 miljoen te vervangen door 2.500 miljoen, wat een vermeerdering inhoudt van 800 miljoen frank.

Dit amendement wordt als volgt verantwoord :

« Bij de bespreking van het ontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, dat de wet van 25 juni 1973 is geworden, werd overeengekomen

Enfin, pour ne citer que les facteurs principaux, on parle aussi d'inflation importée. Il s'agit ici de hausses de prix survenues à l'étranger et qui se répercutent chez nous, soit par une augmentation de la demande au niveau international, soit par le renchérissement des biens importés. L'ampleur considérable prise par le marché des eurodevises a certes contribué pour une large part au gonflement de la demande, et l'augmentation des prix des produits pétroliers a été sans aucun doute l'une des causes essentielles de l'inflation que nous connaissons aujourd'hui.

Tous ces facteurs ont certainement joué un rôle important dans l'apparition et l'évolution de l'inflation actuelle. On ne peut donc en attribuer la responsabilité à un seul facteur, à l'exclusion des autres.

Néanmoins, il est impossible de chiffrer avec quelque précision la part de chacune de ces causes dans le rythme global de l'inflation. Pour certains facteurs, on peut calculer l'effet mécanique de leur variation sur le niveau des prix. Mais cet effet mécanique ne reflète qu'une partie de l'influence globale réelle sur les prix. Pour d'autres facteurs, on peut tout au plus établir une comparaison entre le taux de croissance de quelques variables économiques et celui du P.N.B., mais cette comparaison ne donne rien de plus qu'une indication de tendance. Faute d'indications précises, on doit par conséquent se contenter de données très approximatives.

T. Impôts sur les revenus.

QUESTION

Le Gouvernement compte-t-il modifier l'article 50, 1°, du Code des impôts sur les revenus afin de permettre aux contribuables de déduire les charges d'intérêts réellement payées?

REPONSE

Le département des Finances examine actuellement l'opportunité de modifier les dispositions de l'article 50, 1°, du Code des impôts sur les revenus ou d'en suspendre l'application.

Les conclusions de cet examen seront communiquées à la Commission.

V. Votes.

Les articles 1^{er} à 10 ont été adoptés par 11 voix contre 10.

L'article 10 fait l'objet d'un amendement tendant à remplacer le montant de 1.700 millions par 2.500 millions, soit une augmentation de 800 millions de francs.

Cet amendement est justifié comme suit :

« Lors de la discussion du projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus qui est devenu la loi du 25 juin 1973, il avait été convenu que la suppression du Fonds dit

dat in de plaats van het opgeheven Fonds van de vennootschappen (oud artikel 358 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen) een passende toerekening op de Rijksinkomsten zou geschieden.

» Het doel dat toen werd nagestreefd was de vereenvoudiging van de technische modaliteiten voor de vaststelling van de belastinggrondslag en de berekening van de vennootschapsbelasting; de Staat maakt daarvan gebruik om de evolutie van het normale aandeel der gemeenten te blokkeren.

» De opeenvolgende verhogingen als gevolg van de prijsstijging, de sociale programmatie en de nieuwe lasten die de gemeenten dienen te dragen (tekort van de ziekenhuizen, verhoging van de rentevoeten, enz.) hebben de gemeenten in een benarde financiële toestand gebracht; het is bijgevolg normaal dat de Staat de beloofde compensatie verleent. »

De Regering antwoordt hierop als volgt :

Dit fonds werd vroeger gestijfd door de opbrengst van 6 opcentiemen op de vennootschapsbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders.

Om de belasting te vereenvoudigen heeft de wet van 25 juni 1973 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (art. 83) de 6 opcentiemen welke ten voordele van een Speciaal Fonds ten bate van zekere gemeenten op de vennootschapsbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders werden geheven, afgeschaft en ze in laatstgenoemde belastingen verwerkt.

Bij de bespreking van het ontwerp dat de wet van 25 juni 1973 geworden is, werd gepreciseerd dat de Regering ter compensatie van de 6 opcentiemen welke thans op de vennootschapsbelasting worden geheven ten bate van een door het Ministerie van Binnenlandse Zaken beheerd Speciaal Fonds, dat in het ontwerp afgeschaft wordt, aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken ten behoeve van de gemeenten een bedrag zou toekennen dat overeenstemt met de afgeschafte opcentiemen.

De wijze waarop dit bedrag zal worden berekend en toegekend, zal te gepasten tijde door de Regering worden bepaald.

De toenmalige Regering was van mening dat de ter zake aan te gane verbintenis niet verder moet gaan dan het waarborgen van inkomsten van een zelfde bedrag als die welke aan de gemeenten waren toegezegd via het Speciaal Fonds, volgens de op 25 juni 1973 vigerende wetgeving. Derhalve zouden eventuele wijzigingen van het bedrag van de vennootschapsbelasting de gemeenten niet automatisch moeten ten goede komen via het Speciaal Fonds.

De dotatie voor het Speciaal Fonds is voor de jaren 1974 en 1975 vastgesteld op grond van de hierna uiteengezette principes.

« des Sociétés » (ancien article 358 du Code des impôts sur les revenus) serait remplacé par un prélèvement adéquat sur les ressources de l'Etat.

» Le but poursuivi à cette occasion était de simplifier les modalités techniques relatives à l'établissement de l'assiette et au calcul de l'impôt des sociétés; l'Etat en profite pour bloquer l'évolution normale de la part communale.

» Avec les augmentations successives dues à la hausse des prix, à la programmation sociale et à la mise à la charge des communes de nouvelles dépenses (déficit des hôpitaux, relèvement des taux d'emprunts, etc.), la situation financière des communes est devenue difficile; il est donc normal que l'Etat fournisse la compensation promise. »

Le Gouvernement a répondu ce qui suit :

Ce Fonds était auparavant alimenté par le produit des 6 centimes additionnels à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents.

La loi du 25 juin 1973 modifiant le Code des impôts sur les revenus (art. 83) a supprimé par incorporation dans l'impôt des sociétés et l'impôt des non-résidents, à partir de l'exercice d'imposition 1974, et ce pour des raisons de simplification, les 6 centimes additionnels qui étaient perçus sur ces impôts au profit du Fonds spécial institué en faveur de certaines communes.

Lors de la discussion du projet devenu la loi du 25 juin 1973, il a été précisé qu'en compensation des 6 centimes additionnels à l'impôt des sociétés qui sont actuellement perçus au profit d'un Fonds spécial géré par le Ministère de l'Intérieur, mais que le projet supprime, le Gouvernement allouera au Ministère de l'Intérieur, au profit des communes, un montant correspondant aux centimes additionnels supprimés.

Les modalités techniques de détermination et d'octroi de ce montant seront déterminées en temps opportun par le Gouvernement.

Dans l'esprit du Gouvernement de l'époque, l'engagement qui pouvait être pris en la matière ne devait pas aller au-delà de la garantie de ressources équivalentes à celles qui étaient assurées aux communes, via le Fonds spécial, suivant la législation en vigueur au 25 juin 1973. Ainsi les éventuelles modifications qui pourraient affecter le taux de l'impôt des sociétés devraient pas bénéficier aux communes automatiquement via le Fonds spécial.

C'est sur base des principes énoncés ci-dessous que la dotation du Fonds spécial a été fixée pour les années 1974 et 1975.

1. Jaar 1974.

1.1. Rechten die invorderbaar verklaard zouden geweest zijn indien de regeling niet was gewijzigd (inclusief overdracht)	2.820 miljoen
Bedrag van de heffing (72 pct.)	2.030 miljoen
Ontheffingen	± 50 miljoen
Verschil	1.980 miljoen
Afgerond op	2.000 miljoen
1.2. Werkelijke heffingen	1.200 miljoen
Toegewezen ontvangsten	800 miljoen
Totale dotatie aan het Speciaal Fonds	2.000 miljoen

2. Jaar 1975.

Hoewel voor 1974 een rechtstreekse theoretische berekening van de opbrengst van de 6 afgeschafte centiemen nog mogelijk was, is dit niet meer het geval voor 1975, aangezien de structuur en het tarief van de vennootschapsbelasting al te zeer gewijzigd zijn.

Daarom werd de dotatie voor 1975 berekend door op de dotatie voor 1974 het voor 1975 weerhouden groeipercentage van het B.N.P. (12,9 pct.) toe te passen.

Aangezien de dotatie voor 1974 beïnvloed is door te late inningen in het nadeel van 1973, maar in het voordeel van 1974, is zij eerst gerectificeerd, ten einde rekening te houden met deze abnormale overdracht van ontvangsten van het ene jaar naar het andere.

De desbetreffende ontwikkeling ziet er dus als volgt uit :

	Werkelijk toegewezen	Gerectif. bedrag
1966	632	632
1967	706	706
1968	816	816
1969	910	910
1970	1.168	1.168
1971	1.346	1.346
1972	1.482	1.482
1973	1.531	1.681
1974	2.000	1.850
1975	—	2.100

Zoals blijkt uit bovenstaande tabel ligt de raming van 2.100 miljoen voor 1975 in de lijn van de ontwikkeling van de gerectificeerde reeks.

Aangezien de netto-inningen met betrekking tot de nog voor het belastingdienstjaar 1973 en voorafgaande jaren in te vorderen saldi in 1975 nog zowat 400 miljoen zullen bedragen, werden de ontvangsten die zullen worden aangewend om de dotatie aan te vullen, op 1.700 miljoen geraamd.

In het verslag van de heer d'Alcantara namens de Commissie voor de Begroting van de Kamer (4-I, n° 4) wordt op

1. Année 1974.

1.1. Droits qui auraient été mis en recouvrement si le régime n'avait pas été modifié (report compris)	2.820 millions
Taux de perception (72 p.c.)	2.030 millions
Dégrèvements	± 50 millions
Différence	1.980 millions
Arrondi à	2.000 millions
1.2. Perceptions réelles	1.200 millions
Recettes affectées	800 millions
Dotation totale au Fonds spécial	2.000 millions

2. Année 1975.

Si, pour 1974, un calcul direct théorique de ce qu'auraient rapporté les 6 centimes supprimés était encore possible, il n'en est plus de même pour 1975, l'impôt des sociétés ayant été trop fondamentalement modifié dans sa structure et son tarif.

C'est la raison pour laquelle la dotation de 1975 a été calculée en appliquant à la dotation de 1974 le taux de progression du P.N.B. retenu pour 1975 (12,9 p.c.).

La dotation de 1974 ayant toutefois été influencée par des retards de perception qui se sont produits au détriment de 1973 et au profit de 1974, elle a préalablement redressée pour tenir compte de ce transfert anormal de recettes d'une année à l'autre.

Dès lors l'évolution se présente comme suit :

	Attribution réelle	Montant rectifié
1966	632	632
1967	706	706
1968	816	816
1969	910	910
1970	1.168	1.168
1971	1.346	1.346
1972	1.482	1.482
1973	1.531	1.681
1974	2.000	1.850
1975	—	2.100

Ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessus, la prévision de 2.100 millions pour 1975 s'inscrit dans l'évolution de la série rectifiée.

Les perceptions nettes sur les restes à recouvrer des exercices d'imposition 1973 et antérieurs devant encore atteindre quelque 400 millions en 1975, les recettes à affecter pour parfaire la dotation ont été chiffrées à 1.700 millions.

Le rapport fait par M. d'Alcantara au nom de la Commission du Budget de la Chambre (4-I, n° 4), p. 63, donne

blz. 63 een uitvoerige bespreking weergegeven rond een gelijkwaardig amendement bij artikel 10.

Uiteindelijk wenst de Regering de stijging van de gemeentelijke inkomsten uit de Staatsmiddelen binnen zekere grenzen te houden en de gemeenten te doen medewerken aan de algemene inspanning tot besparing en inflatiebestrijding.

In het ontwerp inzake de budgettaire voorstellen worden overigens nieuwe middelen geschapen voor de gemeenten.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 8 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 10 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 9.

De artikelen 11 tot en met 17 alsmede de tabellen worden aangenomen met 11 tegen 9 stemmen.

Het geheel van de Rijksmiddelenbegroting 1975 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 10.

Dit verslag is met algemene stemmen van de 18 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LAGAE.

De Voorzitter,
A. VLERICK.

une relation détaillée de la discussion d'un amendement similaire à l'article 10.

En dernière analyse, le Gouvernement souhaite contenir dans certaines limites l'augmentation des recettes communales provenant des fonds de l'Etat et amener les communes à collaborer à l'effort général d'économie et de lutte contre l'inflation.

Le projet relatif aux propositions budgétaires prévoit d'ailleurs des recettes nouvelles pour les communes.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 8 et 1 abstention.

L'article 10 est adopté par 11 voix contre 9.

Les articles 11 à 17 ainsi que les tableaux sont adoptés par 11 voix contre 9.

L'ensemble du budget des Voies et Moyens pour 1975 a été adopté par 11 voix contre 10.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 18 membres présents.

Le Rapporteur,
A. LAGAE.

Le Président,
A. VLERICK.